香港醫學會
THE HONG KONG MEDICAL ASSOCIATION

公院人手短缺的挑戰

In the Face of *Manpower Shortage* in Public Hospitals

年報 ANNUAL REPORT
2018-19

Meeting with Medical Organisations on Exemption of Internship for Overseas Specialist

使命

Our Purpose

香港醫學會成立於一九二零年，匯聚了在香港執業、服務市民的會員醫生，我會的宗旨為促進醫學界的福祉及提升市民的健康水平。香港醫學會現有 10,000 多名來自醫學界各方的成員，是醫學界同業的喉舌，同時為會員傳遞來自世界各地的訊息，包括醫學上的專業操守以及各項醫學課題的最新資訊。

香港醫學會會徽誌有箴言：**「維護民康」**，以此表彰照顧病人是醫生的天職，醫學會並以倡導此信念為傲。

The Hong Kong Medical Association, founded in 1920, brings together all medical practitioners practising in, and serving the people of, Hong Kong. Its objective is to promote the welfare of the medical profession and the health of the public. With the current membership of over 10,000 from all sectors of medical practice, it speaks collectively for its members and aims to keep its members abreast of medical ethics and issues around the world.

The Association takes pride in displaying in its emblem its motto in Chinese which translates into **"to safeguard the health of the people"** to pronounce sacred duty of a medical practitioner to look after his/her patients.

目錄 CONTENT

02. 會長的話
Message from the President

04. 義務秘書報告
Report from the Honorary Secretary

08. 二零一八至二零一九年度會董會成員
The Council 2018 – 2019

10. 常設委員會主席報告
Reports from Chairmen of Standing Committees

44. 專責委員會主席報告
Reports from Chairmen of Ad-hoc Committees

50. 法定組織代表報告
Reports from Representatives in Statutory Boards and Councils

50. 其他組織及專業團體代表報告
Reports from Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations

53. 香港醫學會慈善基金報告
Report from The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation

55. 環保工作報告
Environmental Report

56. 新里程
Milestones

60. 附錄 A – 各項委任
Appendix A – Appointments for the Year

78. 附錄 B – 香港醫學會及秘書處組織架構
Appendix B – The HKMA Organizational Structure and the Secretariat

81. 附錄 C – 會員檔案
Appendix C – Membership Profile

82. 附錄 D – 歷屆會長芳名
Appendix D – List of Past Presidents

83. 附錄 E – 體育賽事成績
Appendix E – Results of Sports Activities

會長的話
Message from the President

何仲平醫生，MH，JP
Dr. HO Chung Ping, MH, JP

團結及專業自主

我去年就任香港醫學會會長之職時，首要的任務是團結會員、加強連繫。醫學會一直以來被認為是私人執業專科醫生的俱樂部，這當然不正確，因為我們在公營和私人執業的會員各佔一半。當中約一半的會員是基層醫療醫生。正因為這個多元化的組合，我們更需要改善不同組別之間的溝通。

為此，我們定期舉辦聚會，讓醫學會的會董們更多與公營醫療的醫生接觸，包括香港公共醫療醫生協會（PDA）、政府醫生協會（GDA）及前線醫生聯盟（FDU）的委員。這個每四個月一次的「寒梅敍會」，取名自一首著名的唐詩。通過這個渠道，可以加深公、私營醫生之間的了解，亦有助及早識別醫學界將要面對的問題，商討對策。

近年有指香港的醫學界盛行「保護主義」，在這個指控下，上述的溝通真是大派用場。我首次聽聞這個指控，是財政司司長去年的一次公開演說。後來發現其他政府官員和立法會議員都有同樣的想法，甚至連市民大眾都抱這樣的觀念。他們有聽到公立醫院內醫生和護士的人手不足，自自然然地會問為什麼醫學界反對非本地培訓的醫生來香港工作，協助紓緩這個問題。

事實上，香港有恆之有效的機制讓非本地培訓醫生來港執業，那就是透過有限度註冊。他們不需要進行考試或實習，但他們只能在公立醫院、大學或衞生署工作。大多數人都不知道這個渠道的存在。我今年四月出席電視台《清心直說》節目時，便趁機向公眾講說這個渠道。

Unity and professional autonomy

When I took over the helm of the HKMA last year, the mission high up in my agenda is to foster the unity and fraternity among our members. The HKMA was used to be seen as a club for private specialists but this is not true as half of our members work in the public sector and half in the private. About half of our members are primary care doctors. Because of this diversity, there is a clear need to improve the communication amongst different sectors.

Towards this end, we organized regular meeting for members of the HKMA Council to meet with doctors working in the public sectors, including the Council Members from the Hong Kong Public Doctors' Association (PDA), Government Doctors' Association (GDA) and Frontline Doctors' Union (FDU). Such meetings were held once every 4 months and we called the meeting the Winter Plum gathering, after a famous Tang poem. Through this channel, the public and the private sector members can get to know each other better and may seek solutions to solve problems while in the incubation period.

Such communication came handy because there were accusations of 'protectionism' on the part of doctors in Hong Kong. I first heard about this from a public message from the Financial Secretary last year when he blamed HK doctors for their 'protectionism'. Later realized that other government officials and members of the legco also shared the same conviction. Nor is it confined to the government alone, members of the public also had the same perception. They heard about the shortage of doctors and nurses in the HA hospitals and naturally they asked why we objected to doctors trained outside HK to work here to help to alleviate the problem.

There is in fact an established mechanism for non-local doctors to practice in Hong Kong, and that is through the limited registration. (LR). There is no need for them to undergo examination or internship but they can only work in public hospitals, universities or the Department of Health. Most people are not aware the existence of such channel. When I went to the 'Straight Talk' in April, I took the platform to inform public of such channel. My host Mr Michael Chugani seemed to be unconvinced and kept on asking me to confirm. If a journalist so familiar with Hong Kong affair did not know about that, we should not be surprised that Hong Kong people are unware of LR.

In an attempt to increase the attraction of the LR scheme, the government proposed to exempt those specialist non-local doctors from the internship and grant them full registration if they

節目主持人褚簡寧當時不太相信，一直追問，想要再三確定。若然一位如此熟悉香港事務的傳媒朋友都對此一無所知，那麼香港市民不知道有限度註冊這回事亦絕不出奇。

為了增加有限度註冊計劃的吸引力，政府建議豁免那些非本地專科醫生的實習期，只要他們在公營醫療部門服務 3 年，並通過執業試，便可以正式註冊。本會與 PDA，GDA 及 FDU 磋商後，建議加入一項相等於 18 個月全職醫院臨床服務的要求。這建議是為了保障病人，因為醫生獲正式註冊後，便可以脫離公營醫療的團隊模式，自己獨立工作。 18 個月的醫院臨床服務將有助於維持醫療標準。

我們的建議獲醫務委員會（醫委會）討論，但卻以一票之差敗於「政府方案」。我們尊重醫委會的決定，但隨之而來是有立法會議員陸續提出其他方案，要求給予在公營醫療機構工作了一段時間的非本地醫生正式註冊，而無須考取執業試。我們強烈反對這些建議，因為我們認為必須保持醫生執業的水準，而最好的方法是所有非本地醫生都需通過執業試。有人投訴合格率太低，但其實難度與本港醫學生的畢業考試相同。考試雖然不是評估一個人能力的完美方式，但卻是所有可行方法中最好的一個。

此外，有關豁免的建議可能違反基本法第 142 條所訂明「*香港特別行政區政府繼續承認在特別行政區成立前已承認的專業和專業團體，所承認的專業團體可自行審核和頒授專業資格*」。這條例是為了確保專業自主。因此，毫無疑問地，醫委會（「所承認的專業團體」）可自行審核和頒授專業資格。這項職能不能被立法會取代。

我們對於這項豁免能否解決醫療人手短缺問題亦絕不樂觀。香港的租金開支很高，同時公立醫院的工作量也非常多。非本地醫生的孩子可能不適應本地的教育系統，以至要就讀昂貴的國際學校。這些都是他們回流的主要障礙。要解決本地的醫療人手問題，我們必須培養並挽留本港的畢業生，營造光明的職業前境。

had worked in the public service for 3 years and passed the licensing examination (LE). The HKMA, in consultation with the PDA, GDA and FDU, suggested including a condition of 18 month of clinical hospital service equivalent post examination. This was meant to protect the patients because after a doctor was granted full registration, he can work independently and not as a team in public institutions. 18 months of clinical hospital service would help to safeguard standards.

Our proposal was discussed in the MCHK but lost by one vote to the 'government proposal'. We respected the MCHK decision but then there were proposals from LegCo members to grant full registrations to non-local doctors if they had worked in the public institutions for a period of time without taking the LE. We strongly opposed those proposals because we had to maintain the standard of medical practice and the best way to do this is for all doctors to sit for and pass the LE. There are complaints that the passing rate is too low but the level of difficulty is the same as the graduation examination for our local medical undergrads. Examination is not a perfect way to assess the competence of a person but it is the best among all available methods.

Moreover, the proposed exemption might violate article 142 of the Basic Law, which stated '*The Government of the Hong Kong Special Administrative Region shall continue to recognize the professions and the professional organizations recognized prior to the establishment of the Region, and these organizations may, on their own, assess and confer professional qualifications*'. The article is to ensure professional autonomy. Thus, it is clear that the MCHK ('these organizations') may, on her own, assess and confer professional license. This function cannot be taken over by the Legislative Council.

Nor are we optimistic of the effect of such exemption in solving the medical manpower shortage. The cost of rental in Hong Kong is sky high and the workload in public hospitals very high. Their children may not be able to adapt to the local education system and they may have to seek international schools which are expensive. These are the main obstacles for foreign doctors to come back. To solve the local manpower problem, we have to train and retain our local graduates and give them a bright career path.

義務秘書報告
Report from the Honorary Secretary

楊協和醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

維護民康 邁向百載

香港醫學會於一九二零年成立，致力團結公私營醫生，攜手維護香港市民的健康。過去一年，我們舉辦了多個精彩的活動及慈善工作。

周年會員大會

我們在二零一八年七月十七日舉行了周年會員大會，有 110 名會員出席，新一屆理事及會董亦順應選出。新會董會致力為醫學界營造一個和諧的氛圍。同時，我們旨在聯絡不同團體，共同守護公眾健康，以及應對未來種種挑戰。進入二零二零年，醫學會將慶祝立會百周年，我們定必繼續迎難而上。

寒梅敍會

為與公營醫療的前線醫生建立更緊密聯繫，並為他們提供更多支援，醫學會會董會主辦了「寒梅敍會」，計劃每三至四個月定期與不同的公營醫療醫生組織會面。我們在二零一八年九月一日舉辦了首次聚會，邀請到香港公共醫療醫生協會、政府醫生協會、前線醫生聯盟和屯門醫院醫生協會。會上討論了當前在醫管局及衞生署內的不同議題，交流相當充實，與會者提出不少具建設性的建議。

Marching into the 100th year in safeguarding the health of people of Hong Kong

Established in 1920, the Hong Kong Medical Association (HKMA) brings together both private and public medical practitioners, aiming at safeguarding the health of the people in Hong Kong. Many exciting events as well as charity services were carried out in the past year.

Annual General Meeting

The Annual General Meeting was held on 17 July 2018, and 110 members attended in person, and a new cabinet of office bearers and council members were elected. The new Council strives to create a harmonic environment among the medical profession. In addition, we aim at collaborating with different parties to help protect the health of the public as well as dealing with the upcoming challenges in the coming years as we enter into our 100 years' celebration in 2020.

Winter Plums Reunion

In order to build up closer ties with and support colleagues in the public sector, the HKMA Council set up a regular gathering, "Winter Plums Reunion", for meeting with public doctors' groups. The first meeting, held on 1 September 2018, was joined by Hong Kong Public Doctors' Association, Government Doctors' Association, Frontline Doctors' Union and Tuen Mun Hospital Doctors' Association. It was planned to have a regular meeting among the different parties in every three to four months. During the meeting, many current issues within the Hospital Authority and Department of Health were discussed, and some constructive suggestions were made after fruitful discussions.

Media Spring Reception

The media reception was successfully held on 18 March 2019 at the Cityview, Yaumatei. We had a full house that night, 20 Council members as well as 24 journalists from 17 media agencies joined. Council members communicated the future work plan of the HKMA with our media friends including the HKMA 100th Anniversary Celebration, End of Life Care, Community Elderly Care Support, Total Ban of E-cigarette Campaign, Mental Health support, Organ Donation and CME Development. The highlight of the program was the release of the result of our opinion poll on medical manpower and non-locally trained medical graduates to practice in Hong Kong. There were ample of news coverage following the event, and the results of the survey were reported in the following paragraphs.

In March 2019, the HKMA conducted a survey to solicit doctors' views on Medical manpower and non-locally trained medical

傳媒春茗

二零一九年三月十八日，我們在油麻地城景國際酒店舉辦了傳媒春茗。當晚高朋滿座，20 位會董和 24 位來自 17 間媒體的朋友出席。會董與傳媒朋友分享了本會來年的工作，當中包括醫學會百周年慶祝活動、生命晚期治療、社區老人服務、全面禁止電子煙行動、精神健康支援、推廣器官捐贈及持續醫學進修課程；而全晚焦點必定是公佈我會有關醫療人手及非本地培訓醫生在港執業之問卷調查結果。是次活動得到傳媒廣泛報導。以下篇幅將交代調查的結果：

香港醫學會在二零一九年三月，就醫療人手及非本地培訓醫生在港執業等議題進行了問卷調查，徵詢全港註冊醫生的意見。在 14,761 份成功派送的問卷中，共收回 2,981 份有效的回覆，回覆率為 20.2%。調查發現，近八成（77%）的回覆贊同香港有醫生短缺的情況，當中絕大部分（90%）認為短缺只局限於公營醫療系統。而導致短缺的原因，大部分認為是政府政策失誤及醫院管理局管理不善。另外，有接近七成（68%）有回覆的受訪者不贊成豁免執業資格試，讓非本地培訓的醫生免試在香港正式註冊執業。在贊成可豁免執業資格試的回覆中，大部份認為他們需擁有專科培訓，甚至專科醫生資歷，並且要在醫院管理局或大學教學醫院工作三至五年，方能在港正式註冊。被問到是否同意豁免已通過執業資格試的專科醫生整個實習期，有超過七成回覆表示贊同，但該醫生需在公立醫院工作，才可正式註冊。支持需在公立醫院工作三年或以上（36%），又或是六年或以上（33%）的回覆數目相約，各佔三成多。上述數據反映業界普遍認為非本地培訓的醫生來港執業必須考取執業資格試，但歡迎進一步優化專科醫生來港執業的實習期安排，以便引入更多專科人材，服務香港市民。

香港醫務委員會—豁免考獲專業執業試的海外專科醫生實習期

在二零一九年四月三日的醫委會會議上，幾位由醫學會推選出來的醫委會委員根據上述調查結果進行了漫長的討論，惟四個方案均未能通過。由於社會上出現極大的回響，議題獲准再度在五月的醫委會會議上討論。

醫學會多次就此議題與醫管局及衞生署的前線醫生會面，共同擬訂新方案，尋求共識。另外，會董會亦在五月召開了兩次緊急會董會討論，最終得出各方同意的新方案。全部 16 位選任的醫委會委員在五月的會議上投票支持該方案，可是獲得票數仍少於鄧惠瓊教授所提出的方案。

graduates to practice in Hong Kong. A total of 2,981 valid responses were received out of 14,761 questionnaires successfully sent, giving a response rate of 20.2%. It was found that 77% agreed that there is a shortage of doctors in Hong Kong, within which the vast majority (90%) expressed that the shortage is confined to the public medical sector only and the reasons behind are failures in Government policies and mismanagement of the Hospital Authority. Besides, 68% of those replied DO NOT agree to give non-locally trained medical graduates full registration to practice in Hong Kong without Licensing Examination. Within those agreed, most indicated that the candidates must possess trainee or even specialist status, and serve in Hospital Authority / University Hospitals for 3-5 years before given full registration. When asked if the whole internship of those Specialists who passed the Licensing Examination can be waived, over 70% agreed, but on the condition that they have to work in public hospitals for a certain period of time before they are granted full registration. There is no definite answer to how long they have to work in public hospitals, those supported 3 years or above and 6 years or above both rated more than 30%. The above findings showed that the medical profession generally maintained that all non-locally trained medical graduates must pass the Licensing Examination before they can practice in Hong Kong. However, the internship arrangement of those Specialists who passed the Licensing Examination can be further adjusted to facilitate importation of medical talents for the benefits of the general public.

MCHK – Exemption of Period of Assessment for Non-locally Trained Doctors Who Have Passed the Licensing Examination

Based on the survey results obtained, MCHK council members elected via HKMA Council had a lengthy discussion during the MCHK Policy Meeting on 3 April 2019. Unfortunately, all four options were voted down. However, in view of a huge response from the public, the matter was allowed to be brought up again in the next Policy Meeting in May 2019.

In order to come up with a new option regarding this issue, HKMA had several meetings with representatives from the frontline doctors in Hospital Authority and Department of Health. In addition, the HKMA Council held two Emergency Council Meetings in May 2019 to discuss this issue and finally came up with a new option agreed by all parties. All 16 elected MCHK council members voted for this option in the policy meeting, but it was not enough to surpass the option proposed by Prof. Grace TANG.

社區服務

香港醫學會社區服務委員會繼續兩項主要的服務計劃：「社區健康醫學堂 — 延伸計劃（柴灣區）」及「社居耆健醫學堂（葵涌區）」。為期一年的柴灣區延伸計劃由醫學會自資推行，以延續在當區的服務；而葵涌區計劃則為期三年，由「社區投資共享基金」撥款，在二零一九年投入服務。

「老友記健康大學結業禮暨外展大使嘉許禮」於二零一八年十月六日順利舉行，表揚老友記學員及外展大使在這短短兩年間的卓越表現。在 150 位參加者見證下，55 名學員從嘉賓手上接獲畢業證書，44 名外展大使亦獲嘉許狀，其親朋好友也蒞臨見證他們這份不可言喻的喜悅。當日最精彩部分必定是合唱《醫社一心》環節，一班老友記學員、外展大使，以及被訪長者齊聲高歌，為結業禮畫上完美句號。

「社區健康醫學堂」計劃空前成功，並於二零一八年十二月獲社區投資共享基金頒發「社會資本動力標誌獎」。另外，計劃亦於二零一九年五月九日播出的無綫電視「星期日檔案」中獲報導。

Community Service

The HKMA Community Service Committee (CSC) continued its commitment on two major service projects: Community Health Academy — Extension (Chai Wan project) and Community Health Academy for Elderly (Kwai Chung project). The first project in Chai Wan is a 1-year extension project funded by HKMA to continue its service in the area, and one in Kwai Chung was a 3-year project funded by the Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) starting in 2019.

The "Graduation Ceremony of Health Academy for the Elderly cum Recognition Ceremony of Outreach Ambassadors for the Elderly" was successfully held on 6 October 2018 to recognize the outstanding performance of the elderly students and outreach ambassadors in the past 2 years. With the presence of more than 150 participants, 55 students received graduation certificates from the guests and 44 outreach ambassadors were awarded the recognition certificates. Their beloved friends and family members were on the spot sharing their inexpressible joy. The climax of the ceremony involved a singing performance of "Medical-Social as One Heart" by a group of elderly students, outreach ambassadors and elderly they visited, which marked a perfect ending for the ceremony.

周年慈善音樂會

香港醫學會周年慈善音樂會在二零一八年七月二十二日於荃灣大會堂圓滿舉行，為「路向四肢傷殘人士協會」籌款。音樂會節目包括古典樂曲、聖樂、藝術歌曲及各國民歌，得到觀眾高度讚揚。

The "Community Health Academy" project was a great success, and was awarded the "Certificate of Appreciation and Social Service Builder Logo Award" on 18 December 2018. In addition, it was well reported in the TVB's Sunday Report on 5 May 2019.

Annual Charity Concert

The HKMA Annual Charity Concert was successfully held at the Tsuen Wan Town Hall on 22 July 2018, and the beneficiary in 2018 was Direction Association for the Handicapped. The program consisted of classical songs, sacred songs, art songs and folksongs from various cultures. The performance was well appreciated by the audience.

器官捐贈

在二零一九年一月十三日，本會與香港移植學會在東涌合辦「春耕行動」器官捐贈推廣步行活動，藉此向公眾推廣器官捐贈的意義和重要性，並鼓勵市民於中央器官捐贈登記名冊（中央名冊）登記，向家人表達自己希望捐贈器官的意願。這不但能使痛失摯愛的家屬理解逝者意願，協助其重燃他人的生命，也能鼓勵家屬同意在未來也捐贈器官。當日有大約有 400 名參與者，其中更有器官捐贈受益者。出席步行活動後，每位參與者將動員五位家人朋友於中央名冊登記，把愛和希望的種子散播更遠。醫學會呼籲更多市民在中央名冊登記，幫助仍在苦候器官捐贈的病者。我們期望以愛的力量，通過器官捐贈延續生命的意義。

Organ Donation

The Organ Donation Promotion Walk (Spring Sowers), jointly organized by the Hong Kong Medical Association and the Hong Kong Society of Transplantation, was successfully held on Sunday, 13 January 2019 at Tung Chung. We hope more people would recognise the importance of organ donation by registering with the Centralised Organ Donation Register (CODR) to share their wishes of organ donation to other family members. This can help the bereaved family better understand the deceased's wish to rekindle lives of other people and agree to organ donation in the future. Around 400 participants joined the Spring Sowers with their full support. Among the participants, there were organ transplant recipients. After the Walk, every participant would mobilize five friends and relatives to register with CODR to spread love and seed of hope in an extensive way. The Hong Kong Medical Association calls on more citizens to register with CODR to help patients who are waiting for organs. We hope the value of life could be extended through organ transplant with the power of love.

電子煙

香港醫學會全力支持政府提出的全面禁止電子煙及其他新型煙草產品草案。過去一年，全禁電子煙專責委員會及青年委員會成員參與多項活動，包括與立法會議員及行政會議成員會面、在學校舉辦電子煙講座，以及在各大學和公立醫院設立攤位，收集公眾對全禁電子煙的簽名支持，致力宣揚維護民康的重要性。

E-cigarettes

The government has proposed a total ban on the e-cigarettes and other new tobacco products, and the HKMA totally support this motion. Throughout the year, members of the Task Force on e-cigarette ban and Youth Committee participated in various activities. These include meetings with members of Legislative Council and Executive Council of HKSAR, health talks on e-cigarettes in schools, and campaigns booth set up in different universities and public hospitals to encourage Hong Kong citizens to sign up for a total ban in e-cigarettes. We were keen to show how important it is to safeguard public health.

二零一八至二零一九年度會董會成員
The Council 2018 - 2019

後排（由左至右）：

龐朝輝醫生、陳念德醫生、陳小劍醫生、林賀醫生、楊超發醫生、吳志豪醫生、任俊彥醫生、佘達明醫生、何鴻光醫生、李福基醫生、張漢明醫生、葉永玉醫生、唐繼昇醫生

前排（由左至右）：

陳潔霜醫生、楊協和醫生 (義務秘書)、鄭志文醫生 (副會長)、何仲平醫生 , MH, JP (會長)、林哲玄醫生 (副會長)、梁子超醫生 (義務司庫)、蔡堅醫生 (前會長)、林偉珊女士

缺席者：

陳沛然醫生 (立法會議員)、陳厚毅醫生、馮德焜醫生、羅智峰醫生、冼佩儀醫生、蘇睿智醫生、黃品立醫生、黃以謙醫生

Back Row (from left):

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. CHAN Siu Kim, Dr. LAM Ho, Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry, Dr. NG Chi Ho, Dr. YAM Chun Yin, Abraham, Dr. SHEA Tat Ming, Paul, Dr. HO Hung Kwong, Duncan, Dr. LEE Fook Kay, Aaron, Dr. CHEUNG Hon Ming, Dr. IP Wing Yuk, Josephine, Dr. TONG Kai Sing

Front Row (from left):

Dr. CHAN Kit Sheung, Dr. YEUNG Hip Wo, Victor (Honorary Secretary), Dr. CHENG Chi Man (Vice-President), Dr. HO Chung Ping, MH, JP (President), Dr. LAM Tzit Yuen, David (Vice-President), Dr. LEUNG Chi Chiu (Honorary Treasurer), Dr. CHOI Kin (Immediate Past President), Ms. Jovi LAM

Absentees:

Dr. Pierre CHAN (Legislative Councillor), Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. FUNG Tak Kwan, James, Dr. LO Chi Fung, Ernie, Dr. SIN Pui Yee, Helena, Dr. SO Yui Chi, Dr. WONG Bun Lap, Bernard, Dr. WONG Yee Him

二零一八至二零一九年度會董會成員
The Council 2018-2019

會長	**President**	何仲平醫生 , MH, JP	Dr. HO Chung Ping, MH, JP
副會長	**Vice-Presidents**	鄭志文醫生	Dr. CHENG Chi Man
		林哲玄醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David
義務秘書	**Honorary Secretary**	楊協和醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor
義務司庫	**Honorary Treasurer**	梁子超醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu
前會長	**Immediate Past President**	蔡　堅醫生	Dr. CHOI Kin
立法會議員	**Legislative Councillor**	陳沛然醫生	Dr. CHAN, Pierre
會董	**Council Members**	陳厚毅醫生	Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
		陳潔霜醫生	Dr. CHAN Kit Sheung
		陳念德醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
		陳小劍醫生	Dr. CHAN Siu Kim
		張漢明醫生	Dr. CHEUNG Hon Ming
		馮德焜醫生	Dr. FUNG Tak Kwan, James
		何鴻光醫生	Dr. HO Hung Kwong, Duncan
		葉永玉醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine
		林　賀醫生	Dr. LAM Ho
		李福基醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron
		羅智峰醫生	Dr. LO Chi Fung, Ernie
		吳志豪醫生	Dr. NG Chi Ho
		龐朝輝醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
		佘達明醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul
		冼佩儀醫生	Dr. SIN Pui Yee, Helena
		蘇睿智醫生	Dr. SO Yui Chi
		唐繼昇醫生	Dr. TONG Kai Sing
		黃品立醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard
		黃以謙醫生	Dr. WONG Yee Him
		任俊彥醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham
		楊超發醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry
義務法律顧問	**Honorary Legal Advisers**	梁定邦資深大律師	Mr. Anthony NEOH, QC, SC, JP
		阮北耀律師	Mr. YUEN Pak Yiu, Philip
		廖羅蓮律師	Ms. LIAU Lo Lin, June
		莊燕玲律師	Ms. Christine TSANG
		簡錦輝律師	Dr. KAN Kam Fai, David
		張華恩律師	Mr. Woody CHANG
義務核數師	**Honorary Auditor**	李湯陳會計師事務所	Messrs. LI, TANG, CHEN & Co.

周年晚會籌備委員會
Annual Ball Committee

陳厚毅醫生、陳念德醫生、陳以誠醫生、龐朝輝醫生及楊協和醫生
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

二零一八年的香港醫學會周年晚會於十二月九日在香港富豪酒店完滿舉行。精彩的音樂表演、出神入化的魔術和精緻佳餚吸引無比，令當晚座無虛席。政界及友好機構代表、過百醫學會會員及其家人朋友與我們共渡了難忘的一晚，我們由衷感謝各界嘉賓友好撥冗出席。

香港醫學會會長何仲平醫生和食物及衞生局局長陳肇始教授分別致歡迎辭，為晚會揭開序幕。周年晚會籌備委員會聯席主席陳厚毅醫生、陳念德醫生、陳以誠醫生、龐朝輝醫生及楊協和醫生接力歡迎各位來賓，並領唱醫學會會歌《維護民康》。饗宴開始前，醫學會會董和嘉賓一同祝酒，祝願大家來年健康豐盛。

三隊份量十足的醫生組合分別為我們帶來截然不同的歌藝表演。率先登場的是 Medipella，成員包括晚會聯席主席楊協和醫生及龐朝輝醫生，再加上龔敬樂醫生、伍鎮坤醫生、松園知子醫生、巫綺文醫生和楊德怡醫生。他們以無伴奏合唱方式演繹多首大熱廣東歌，包括《護花使者》、《隆重登場》和《紅日》，觀眾報以熱烈掌聲支持。徐行悅醫生和陳亦俊醫生緊接送上迥然不同的古典音樂。徐醫生先演唱兩首高難度作品《O mio babbino caro》和《I could have danced all night》，陳醫生則獻唱金曲《You raised me up》。二人最後聯手合唱不朽名曲《Prayer》，

The HKMA Annual Ball 2018 was held successfully on 9 December at Regal Hong Kong Hotel. Magnificent singing and band performances, breathtaking magic show and refined cuisine promised a full house. Friends from the establishment and cooperating organizations, hundreds of HKMA members together with their families and friends shared a memorable time with us. Our heartfelt thanks to all our honorable guests for gracing us with their presence at our annual celebration.

The HKMA President, Dr. HO Chung Ping, kicked off the splendid night with his warm welcome remarks, following by an engaging speech by Prof. Sophia CHAN, Secretary for Food & Health. The Annual Ball Co-Chairmen Dr. Alvin CHAN, Dr. Douglas CHAN, Dr. Kingsley CHAN, Dr. Jeffrey PONG and Dr. Victor YEUNG greeted the crowd and sang along the HKMA theme song "Give Your Heart". Before we enjoyed the feast, the HKMA Council and honourable guests toasted for a healthy and prosperous year ahead.

We were thrilled to have three groups of accomplished doctor-performers with us. The first performance was led by Medipella, the doctor acapella band. Ball Co-Chairmen Dr. Victor YEUNG and Dr. Jeffrey PONG, together with their fellows Dr. Kenny KUNG, Dr. Alan NG, Dr. Tomoko MATSUZONO, Dr. Flora MO and Dr. Irene YEUNG presented several big hits Cantopop such as "護花使者", "隆重登場" and "紅 日". Their vibrant performance had left all the showgoers in awe. Classical singers Dr. Michelle TSUI and Dr. Johnny CHAN came after. Michelle performed two challenging pieces, "O mio babbino caro" and "I could have danced all night" while Johnny sang the smash hit "You raised me up". The duo joined hands in bringing the timeless piece "Prayer" to the audience. Their beautiful singing resonated through the ballroom and stirred every soul there. The exciting programme carried on by St. John Band. There we

餘音繞梁，扣人心弦。樂隊 St. John Band 接力演出，成員包括主音蔡振興醫生、結他手麥肇敬醫生、鍵盤手胡曉峰醫生、鼓手劉業光醫生、低音結他手傅惠霖醫生和蔡中銘醫生。他們傾力表演連串金曲，包括《Wonderful tonight》和《愛是永恆》。當然不能錯過其網上熱傳的二創歌曲《不再油鹽》，全場氣氛即時高潮。隨後唱家班徐行悅醫生和龐朝輝醫生加入合唱《海闊天空》，觀眾掌聲不絕於耳。

全晚最精彩的部分少不了 Louis Yan 的魔術表演。有「港版大衛高柏飛」之稱的 Louis 一連表演了 3 個神乎其技的魔術，分別是神奇鈔票、消失的電話和故事預測。不單是被選中的觀眾助手玩得盡興，其他賓客也湊上前一睹大師級的表演。

大會亦準備了一系列精彩刺激的遊戲，務求繼續炒熱現場氣氛。「人生交叉點」的刁轉難題考起了一眾參加者，只有少數幸運兒能躋身決賽。常青環節「最佳服裝比賽」聚焦了全場目光。再次恭喜得獎的各位！

最後是萬眾期待的幸運大抽獎，近 40 份份量十足的獎品全數送出。特此感謝所有贊助人士。

今年的周年晚會將於十二月八日舉行。約定大家在海洋公園萬豪酒店見！

had vocalist Dr. Ludwig TSOI, guitarist Dr. MAK Siu King, Dr. Jerome WU on the keyboard, Dr. Francis LAU on the drums, Dr. William FOO and Dr. Eric CHOY on the bass. They performed a series of golden classics such as "Wonderful tonight" and "愛是永恆". One could never miss their re-created song "不再油鹽" which had gone viral on-line. At last, the band invited the two other vocalists Dr. Michelle TSUI and Dr. Jeffrey PONG for an encore on "海闊天空". They received a big round of applause from the floor.

The prime time of the night must go to Louis YAN's Magic Show. Dubbed "Hong Kong's David Copperfield", the acclaimed magician brought us three miraculous magic tricks — money magic, disappeared phone relocation and story prediction. While the selected helpers from the audience enjoyed the tricks very much, the curious crowd around him were also busy keeping their eyes glued to his magical hands.

A number of exciting games were prepared to keep our guests in high spirits! Eager participants were stumped by the tricky questions in the mass game "Choice" and only a few lucky ones got to the final. Long-lasting "Best Dress Competition" has always been the favourite part of the night. Congratulation again to the charming and charismatic winners!

Last came the long-awaited Grand Lucky Draw. We had nearly forty prizes and all were really heavy weighted. Our utmost gratitude goes to all the sponsors for their generous support of the event.

Our next Annual Ball is scheduled for 8 December 2019. Look forward to seeing you at the Ocean Park Marriot Hotel!

傳染病顧問委員會
Advisory Committee on Communicable Diseases

梁子超醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu

鑑於傳染病在世界各地時有發生，傳染病顧問委員會在過去一年繼續與衞生防護中心、醫院管理局及其他有關團體緊密合作，監察主要傳染病和新傳染病導體在本地以及全球的發展。本會透過電子通訊系統和醫學會會訊，迅速發放資訊和建議給在公立和私家執業的醫生會員，以協助監察、處理及控制傳染病。

登革熱

委員會非常關注於二零一八年年中牽涉獅子山公園及長洲的本地登革熱個案。鑑於香港每年都有過百宗的輸入個案及蚊媒白紋伊蚊廣泛存在，本地傳播風險不可忽視。香港醫學會傳染病顧問委員會提出了防控措施建議給有關的政府部門參考，並於二零一八年八月二十二日發出新聞稿及以電子通訊系統提醒會員。

季節性流行性感冒

鑑於先前有報告提及兒童，特別是青少年，於感染流感及使用神經氨酸酶抑製劑期間發生精神紊亂症狀，委員會諮詢了日本專家的最新意見和數據，顯示這些精神紊亂症狀主要與流感本身有關。他們亦認為盡早使用抗病毒藥物，包括神經氨酸酶抑製劑，可能有助於預防精神紊亂症狀及減低嚴重併發症。香港醫學會傳染病顧問委員會於二零一九年一月二十一日發出新聞稿及以電子通訊系統提醒會員及公眾最新季節性流感的臨床處理。

流感疫苗接種

委員會初步討論了到幼兒園提供外展疫苗接種服務的計劃。委員會會於下次季節性流感高峰期前繼續探討並研究其他可提高學前兒童（包括 3 歲以下的小童）疫苗接種率的可行方案。

醫院隔離

委員會討論最近一宗被隔離的結核病患者從九龍醫院擅自離院的事件，認為此類事件可能會影響醫院內的感染控制。 如果同類事件發生在患有中東呼吸綜合症或其他新發傳染病的患者中，則可能對醫院工作人員、患者和社區構成重大健康威脅。 委員會已致函予醫管局、衞生署及有關的其他政府部門，探討收緊相關執法及保安措施的適當方法，以避免再次發生同類事件。

In view of the rapid development of communicable diseases around the world, the Advisory Committee on Communicable Diseases continued to work closely with the Centre for Health Protection, the Hospital Authority and other relevant parties to monitor both the local and global epidemiological scenes in relation to major communicable diseases and newly emerging infectious agents. Timely information and recommendations were dispatched through our rapid communication system (RCS) and HKMA News to our colleagues in both private and public sectors to facilitate surveillance, management and control of these communicable diseases.

Dengue Fever

The Committee was concerned over the locally transmitted Dengue cases found in mid-2018 related to Lion Rock Park and Cheung Chau. There were more than 100 cases of imported dengue infections in Hong Kong every year. With the widespread presence of the mosquito vector, Aedes albopictus, the risk of secondary local transmission from known or unknown imported cases always exists. The Advisory Committee has suggested preventive measures to relevant government departments. A RCS and Press Release was circulated to members of the HKMA on 22 August 2018.

Seasonal Influenza

In view of previous reports of neuropsychiatric events among children, especially young teenagers, with influenza and put on neuraminidase inhibitors, the Committee obtaining updated information from expert sources in Japan that the neuropsychiatric events observed among Japanese teenagers with influenza and put on oseltamivir were currently considered mainly attributable to influenza itself. In their opinions, early use of antivirals, including neuraminidase inhibitors, may help to prevent them as well as other serious influenza complications. A RCS and Press Release were circulated on 21 January 2019 concerning updates of clinical management of seasonal influenza.

Flu Vaccination

The Committee had some initial discussion over school-based influenza vaccination in kindergartens and will continue to explore this before the coming flu season together with other measures to enhance vaccination uptake among pre-school children including those aged under 3.

麻疹

委員會及時地就近日主要涉及香港國際機場職員及旅客的本地麻疹爆發向衛生防護中心、醫院管理局及食物及衛生局提供意見。今年菲律賓和世界其他地區發生了大規模的麻疹疫情，主要是因為這些地區的麻疹疫苗接種率下降。儘管香港本地的疫苗接種計劃取得了成功，但一些免疫率不足的群體仍存在社區中，特別是來自麻疹疫苗覆蓋率低的地區的家傭及航空公司 / 機場職員，可能會構成麻疹輸入後的二次傳播中介。尤幸的是，在有良好基礎醫療設施的地區，營養良好的兒童的麻疹死亡率一般頗低。通過媒體採訪，委員會減輕了大眾對本地這一次小規模的麻疹爆發的不必要恐慌。委員會並及時提出相關的防控建議，包括如何優先使用有限的疫苗來中斷麻疹在機場的傳播及減少社區內高危人士（主要是 1 歲以下兒童及沒有經疫苗或自然感染而免疫的孕婦）暴露於麻疹中的風險。

Hospital Isolation

The Committee discussed the recent incident that a tuberculosis patient under isolation absconded from the Kowloon Hospital. The Committee expressed concern on such incident as it could disrupt the infection control within the hospital. Should such incident occurred among a patient with MERS or other emerging infectious diseases, it could pose a major health threat to the hospital staff, patients and the general community. The Committee has written to HA, DH and other relevant government departments to explore suitable ways to tighten up the relevant enforcement and security measures to avoid recurrence.

Measles

The Committee provided timely input to the Centre for Health Protection, Hospital Authority and Food and Health Bureau over the recent local measles outbreak involving mainly travellers and workers in Hong Kong International Airport. Large scale measles outbreak occurred in Philippines and some other parts of the world this year mainly because of lowered measles vaccination coverage in these areas. Despite the success of the local vaccination programme, pockets of under-immunized groups, especially among domestic workers and airline / airport staff coming from areas with low measles vaccination coverage, might serve as secondary transmission links after measles importation. Fortunately, measles generally carries a relatively low mortality among well-nourished children in areas with good health care infrastructure. Unnecessary panic over the minor outbreak was mitigated through media interviews. Timely suggestions were also provided to prioritize the use of the limited supply of vaccines to interrupt the measles transmission in the airport and minimize secondary transmission to vulnerable subjects (mainly children aged under 1 year or pregnant women who have not been immunized through vaccination or natural infection) within the wider community.

財務委員會

Finance Committee

梁子超醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu

去年，財務委員會召開了兩次會議，檢討本會的投資組合和流動資金狀況。

1. 委員會檢視本會現有的投資組合，銀行代表雖然提供了有關不同股票和投資市場未來趨勢的信息，但鑑於目前市場的波動和中美貿易戰，他們仍建議暫時本會須觀察中美貿易戰的發展才作進一步投資決定。

2. 本會現持有相等於 24,200,000 元港幣市值的 20,600,000 元人民幣，去年以存款利率 3.66% 至 3.90%，於交通銀行和中國建設銀行定存 6 至 12 個月。

3. 委員會建議本會日後如有盈餘，應設立指定 / 儲備賬戶，例如持續醫學進修發展 / 樓宇維修 / 翻新儲備和長期服務 / 遣散費等，以避免資金得不到有效的管理和運用。

4. 由於本年度有足夠盈餘可撥入特殊帳戶以抵消來年的會費，普通會員、友好會員及學生會員均可獲豁免二零一九 / 二零年度之會費。

The Finance Committee held two meetings in the past year to review the investment and liquidity position of the Association.

1. The Committee reviewed the HKMA's current shares portfolio with advice from banks. The bank representatives provided information on different stocks and the future trends of the investment market. In view of the volatility of the current market and the US-China trade war, they recommended the HKMA to observe first especially about the development of the US-China trade war.

2. Funds held in RMB amounting to 20.6 million (equivalent to HK$24.2 million) were placed in time deposits of six to twelve-month duration at the interest rates ranging from 3.66% to 3.9% at the Bank of Communications and the China Construction Bank.

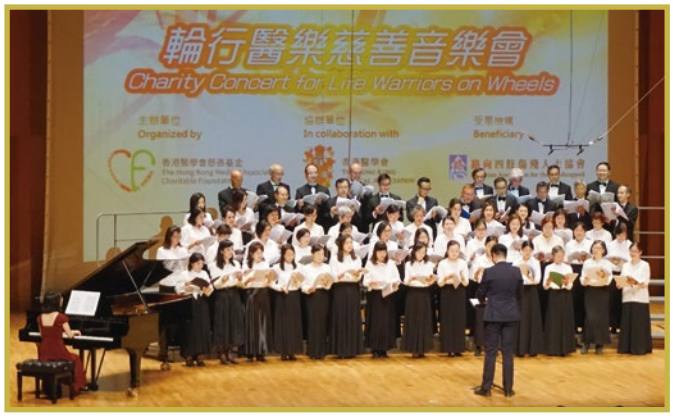
3. The Committee recommended to set up the designated/ reserve accounts if HKMA had surplus to avoid idle accumulation. Designated/reserve accounts for CME development, premises maintenance/renovation reserve and Long Term Service/severance payment were recommended.

4. With a surplus budget and sufficient funds in the special account to cover membership dues in the following year, the subscription fee for all regular, fraternity and the student members for year 2019-2020 will be waived.

香港醫學會合唱團
Choir Committee

義務秘書李惠真醫生
Dr. LEE Wai Tsun, Hon. Secretary

香港醫學會的年度慈善音樂會在二零一八年七月廿二日在荃灣大會堂舉行，受惠機構是「路向四肢傷殘人士協會」。此機構其中一項重要工作是提供輪椅維修服務。合唱團的曲目包括聖樂，中外民曲，及壓軸的《在天堂裡》，選自佛瑞的《安魂曲》，以紀念三月過世的黃國瑞醫生。



合唱團於七月廿六日被邀參加『第十二屆中西區文化藝術節開幕典禮暨有樂同享慶回歸音樂會』。當日與七個團體共二百多人同台演出，令團友們有新鮮的感受。

為了紀念黃國瑞醫生，合唱團於七月卅一日於上環文娛中心舉辦了首次的夏季家庭音樂會，以歌聲及音樂表示對黃醫生的懷念。

合唱團於九月廿日在醫學會中環會所舉行了年度聯誼會。四十多位團員參加了聚餐。團友們都十分雀躍與不見多時的好友相聚，談笑甚歡。

「聲樂訓練班 2018」於二零一八年十月展開，共十課。今年的盈餘超過四千元。醫學會會董會同意從盈餘中捐出四千元給「兒童發展配對基金」。

「聲訓班」之後加了兩次聲樂大師班，也是大受歡迎。有團員因向隅而大感失望，唯有明年早些報名吧！

合唱團的合唱小組於十二月十九日第六年參與「聖誕頌歌節」，為「兒童發展配對基金」籌款。一共籌得八千餘元，其中四千元由醫學會捐獻。

合唱團的年度「家庭音樂會」於二零一九年一月二日在香港大會堂劇院舉行。當晚的演出包括獨唱、二重唱、小組合唱及舞蹈、鋼琴獨奏、管樂及敲擊樂合奏等。表演者及觀眾都樂在其中，並有很多小朋友捧場。團員的進步令人鼓舞，大家都留下了難忘的回憶。

踏入新的一年，合唱團委員會決定重組合唱團。目的是招募更多的醫學會會員加入，使成為一個名符其實的醫生合唱團。在各委員的努力下，有近 20 位醫生成為合唱團新團員，他們將會參加本年的慈善音樂會演出。

合唱團於二月中已開始排練，因今年的曲目有一定的難度。

HKMA Charity Concert 2018 was held on 22 July 2018, at the Auditorium, Tsuen Wan Town Hall. The beneficiary was "Direction Association for the Handicapped". One of the important functions of this Association is to give support to the handicapped by offering repair services for wheelchairs. The choir presented a program with sacred music, folksongs from various cultures, followed by "In Paradisum", the last movement of Fauré's Requiem, to commemorate our senior choir member, Dr. WONG Kuo Jui, who passed suddenly in March 2018.

On 26 July 2018, the Choir was invited to perform in the " 第十二屆中西區文化藝術節開幕典禮暨有樂同享慶回歸音樂會 " at the Hong Kong City Hall Concert Hall. We joined 200+ performers from 7 other performing units to sing together on stage. It was really an awesome experience for our choir members.

On 31 July 2018, our first Summer Family Concert was held at the Sheung Wan Civic Centre. We dedicated this concert to commemorate Dr. WONG Kuo Jui. We wanted to express our fond memories about her in song and music.

Our annual dinner party was held on 20 Sept 2018, at the HKMA Central Premises. It was an immediate success, because as soon as members met each other they chatted ceaselessly, showing that they really missed each other after such a long summer recess.

The 10-week Vocal Training Course 2018 concluded satisfactorily on 10 December. There was a surplus of over $4000 from registration fees. HKMA Council has again kindly allowed us to donate $4000 to Child Development Matching Fund (CDMF).

The Course was followed by two sessions of vocal master class. These were overwhelmingly popular and quite a few had to be put on waiting list and eventually did not receive tutoring.

On 19 Dec, at the IFC Atrium, the choir Ensemble sang again in the Carol Singing Festival to raise money for CDMF. This is the sixth year we participated. We raised $8600 for CDMF, $4000 was from HKMA.

On 2 Jan 2019, we held our Winter Family Concert 2019 at the City Hall Theater. Our program included solo singing, duet singing, group singing with dancing, piano solo and brass & percussion ensemble. It was a truly enjoyable evening. All our performers

dressed up in their best and did their best on stage. Many members brought their children along, to give them a taste of glamour.

At the start of the new year, the Choir Committee has decided to reorganize the choir. The aim is to recruit more medical colleagues to join the choir. This operation was tremendously successful, recruiting around 20 doctors from HKMA as new choir members. Most of them will be singing in our Charity Concert 2019.

Choir rehearsal started in February 2019 in preparation for Charity Concert performance in July this year.

香港醫學會社區網絡
HKMA Community Network

中央聯絡人 鄭志文醫生及何仲平醫生 , MH, JP
Dr. CHENG Chi Man and Dr. HO Chung Ping, MH, JP, Central Coordinators

本年度，九個社區網絡合共舉辦了 166 節持續醫學進修課程，讓各區的會員繼續學習最新的醫學資訊和科技發展，與時並進。

今年，我們分別與衞生署基層醫療統籌處及衞生防護中心合辦持續醫學進修課程，包括與基層醫療統籌處合辦兩節名為「常見兒童發展問題概覽」課程；及與衞生防護中心在各區合辦九節的「基層醫療抗生素導向計劃」課程。

醫學會的網上直播授課課程經已推出一年，亦廣受會員歡迎。課堂提供更便捷的平台讓忙碌的會員可以於網上即時上課，不用親身出席。我們期望來年各社區網絡繼續為會員舉辦不同課題的進修課程，提昇他們對最新醫學的認識。

The HKMA Community Networks have organized a total of 166 continuing medical education programmes in the past year to enrich members' medical knowledge and technology development.

The networks have co-organized 2 sessions of "An Overview of Common Developmental Problems in Children" with the Primary Care Office of the Department of Health, and also co-organized 9 seminars with the Centre for Health Protection (CHP) on "Antibiotic Stewardship Programme in Primary Care" in various districts.

The CME Live lecture platform has been rolled out for 1 year and has attracted a considerable number of regular audiences. Such new platform is suitable for busy members to attend real time online CME lectures without physically attended. Looking ahead, the HKMA Community Networks will continue to organize sufficient and variety topics of CME lectures for members to keep members abreast of the medical trend.

港島中西南區社區網絡
Central, Western & Southern Community Network

主席 易秉賢醫生
Dr. YIK Ping Yin, Chairman

除了一般的慢性疾病，市民的精神健康亦非常值得醫生的關注，因此本網絡在去年舉辦了 3 節的「精神科證書課程」。「精神科證書課程」內容包括早期識別認知障礙症、抑鬱症的管理及兒童過度活躍症，讓會員在處理有關病人的技巧得以提昇。

本網絡剛於二零一九年五月八日慶祝成立十週年，當天的課程主題為「癌症的基本護理和最新的治療」。要趕上日新月異的醫療資訊相信是推動基層醫生學習的動力，故此在未來一年，本網絡將繼續為會員提供更多元化題材的課程！

Apart from physical diseases, doctors are also concerned about the mental health of the public. In the past year, the Network organized a 3-session "Certificate Course on Psychiatry" with topics on early identification of dementia, management of depression and attention deficit hyperactivity disorder (ADHD) in Children. These lectures have equipped members with up-to-date knowledge and management skills for patients with the related mental problems.

The Network celebrated its 10th Anniversary on 8 May 2019 with the lecture topic on "Primary Care and Latest Trend of Treatment for Cancer". Keeping up skills and standard to the new advances in medical development is the motivation for primary care doctors to continue attending CME. Therefore, the Network is committed to providing more CME lectures with diverse topics for members in the coming year!

二零一九年五月八日慶祝成立十週年
Celebrating 10th Anniversary on 8 May 2019

黃錦鴻博士於二零一九年二月二十日主講「常見的骨科疾病及物理治療 (第二部分)」
On 20 February 2019, Prof. WONG Kam Hung, Francis delivered the lecture on "Physiotherapy for Common Orthopaedic Conditions (Part 2)"

黃沛霖博士於二零一八年九月五日主講第一節的「精神科證書課程」
On 5 September 2018, Prof. Adrian WONG delivered the 1st session of "Certificate Course on Psychiatry"

港島東社區網絡
Hong Kong East Community Network

主席 陳念德醫生及義務秘書 江永明醫生
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Chairman and Dr. KONG Wing Ming, Henry, Honorary Secretary

本網絡去年主要專注為東區及灣仔區執業的會員舉辦持續醫學進修課程，讓會員吸收最新的醫學資訊，提升對若干疾病的診斷技巧。與此同時，我們繼續與醫院管理局轄下的港島東醫院聯網保持友好關係。重點課程如下：

The Network mainly focused on organizing Continuing Medical Education (CME) lectures for members practising in Eastern and Wanchai districts in the past year. These lectures enabled members to receive up-to-date medical knowledge and enhance their diagnostic skills on certain diseases. Furthermore, as usual, we have maintained a close relationship with the Hong Kong East Cluster of the Hospital Authority during the year. Highlighted lectures are as follows.

趙承平醫生於二零一八年六月二十一日主講「《道歉條例》與你」
"The Apology Ordinance and You" by Dr. CHIU Shing Ping, James on 21 June 2018

黎維文醫生於二零一八年八月九日主講「婦產科課程系列（第一節）：月經失調及治療」
"Lecture Series on O&G (Session 1) — Menstrual Disorders and Medical Treatment" by Dr. LAI Wai Man, Sonia on 9 August 2018

楊麗群醫生於二零一八年八月二十三日主講「婦產科課程系列（第二節）：生命最初的 1000 天及之前：母親所需的營養」
"Lecture Series on O&G (Session 2) — Maternal Nutrition in the First 1000 Days and Before" by Dr. YEO Lee Kung, Evelyn on 23 August 2018

九龍東社區網絡
Kowloon East Community Network

主席 區家駒醫生
Dr. AU Ka Kui, Gary, Chairman

二零一九年三月二十一日慶祝成立十週年
Celebrating 10th Anniversary on 21 March 2019

延續往年的合作關係，二零一九年三月開始本網絡與基督教聯合醫院和香港家庭醫學學院今年繼續合辦 6 節「二零一九年全科醫生認證課程」，為家庭醫生提供最新和不同疾病的治療方法。

本網絡於二零一九年三月二十一日慶祝成立十週年，以「如何為糖尿病患者制定更個性化的治療方法？」為課堂主題，並由唐俊業醫生主講，相信參與的醫生從中獲益不少。期望來年能夠繼續為區內的會員提供更多進修課程，務求讓會員與時並進吸收最新的醫學知識，為公眾健康把守第一道防線。

The 6-session "Certificate Course for GPs 2019" was launched in March 2019, which is a long-term collaboration by the Network, United Christian Hospital and the Hong Kong College of Family Physicians. The courses provided updates and treatments on different diseases for general practitioners.

The Network celebrated its 10th Anniversary on 21 March 2019 with Dr. TONG Chun Yip, Peter being invited to give the talk on "How to Personalize the Treatment Approach for Patient with Diabetes?", in which the attended members should have benefited a lot. Looking forward, to equip our members with the most updated medical information, more CME on diversified topics will be organized for them, so that they could be kept as the first line of protection for the health of the public.

連凱欣醫生於二零一九年一月十七日主講「處理自閉症兒童的方法」
On 17 January 2019, Dr. LIN Hoi Yun, Candy, delivered a lecture on "Approach to Autistic Children"

陸志剛醫生於二零一八年十月十八日主講「如何分辨正確和錯誤過敏性皮膚炎」
On 18 October 2018, Dr. LUK Chi Kang, David presented on "The 'Rights' and 'Wrong' of Atopic Dermatitis"

九龍城社區網絡
Kowloon City Community Network

分區聯絡人 陳文仲醫生，JP 及錢柱華醫生
Dr. CHAN Man Chung, JP and Dr. CHIN Chu Wah, District Coordinators

九龍城社區網絡主要服務紅磡和土瓜灣區執業之會員。持續醫學進修課程為參與的醫生提供交流平台，並促進他們的情誼。 課程題材力求多元化，以滿足會員的不同需要及興趣。課程內容獲參與醫生好評，他們均認為內容豐富且實用。年內的重點課程如下：

譚國偉醫生於二零一九年一月十八日主講「醫生，我是否患上肩周炎？」
"Doctor, is it Frozen Shoulder?" by Dr. TAM Kwok Wai, Kelvin on 18 January 2019

我們亦積極服務社區 — 四名在九龍城及油尖旺區執業的醫生參與了由香港浸信會醫院及香港醫學會合辦、在二零一八年七月八日舉行之「家庭健康日」，為參與的家庭提供免費醫學諮詢。

二零一八年七月八日「家庭健康日」活動上參與醫生合照
Group photo of participating doctors taken during "Family Health Day" on 8 July 2018

Kowloon City Community Network was established to serve members practising in Hung Hom and To Kwa Wan districts. Continuing Medical Education (CME) lectures have been providing a platform for participating doctors to exchange views and foster their fraternity. There were diversified topics of CME lectures provided by the Network to meet different needs and interest of our members. Participating doctors considered these lectures very informative and practical. Highlighted lectures of the year are as shown below.

陳小劍醫生於二零一八年九月十四日主講「糖尿病腎病變的治理」
"Management on Diabetic Nephropathy" by Dr. CHAN Siu Kim on 14 September 2018

We also devoted ourselves in community-level activities. Four volunteer doctors practising in Kowloon City and Yau Tsim Mong districts joined the "Family Health Day" on 8 July 2018, which was co-organized by the Hong Kong Baptist Hospital and the HKMA, to provide free medical consultation to the participating families.

呂志侯醫生於二零一九年二月二十二日主講「基層醫療抗生素導向計劃」
"Antibiotic Stewardship Programme in Primary Care" by Dr. Leo LUI on 22 February 2019

九龍西社區網絡
Kowloon West Community Network

主席 唐繼昇醫生
Dr. TONG Kai Sing, Chairman

本網絡於二零一八年九月十八日慶祝成立九週年，當日蔡國強醫生講授以「肺癌的治理：最新的表皮生長治療」為主題的課堂。委員會成員及醫院管理局九龍西聯網總監謝文華醫生及九龍西聯網總行政經理（運作）黃立己醫生獲邀出席周年大會，共享喜悅。

我們感謝本區的會員多年來對我們的工作全力支持，來年我們定必繼續舉辦更多元化的課程，以提昇會員的知識和發展。

The Network organized its 9th Annual Meeting on 18 September 2018, Dr. CHOI Kwok Keung, Calvin was invited to give the lecture on "Management of Lung Cancer: Update in EGFR Targeted Treatment". Dr. TSE Man Wah, Cluster Chief Executive of the Kowloon West Cluster (KWC) of the Hospital Authority (HA) and Dr. Michael WONG, Chief Manager (Operations) of KWC were invited to celebrate this delighted moment with the Committee.

We are thankful for the greatest support from our members. The network is dedicated to organize more lectures on various topics in the following year to enhance members' knowledge and career development.

二零一八年九月十八日慶祝成立九週年
Celebrating 9th Anniversary on 18 September 2018

二零一八年十一月六日，譚劍明醫生主講「治理高血壓的最新療法」
On 4 September 2018, Dr. TAM Kin Ming presented a lecture topic on "Advances in Hypertension Management"

二零一九年一月十五日，施蘊知醫生主講「關於腸易激綜合症的最新治理」
On 15 January 2019, Dr. SZE Wan Chee presented on "Update on Management of Irritable Bowel Syndrome"

新界西社區網絡
New Territories West Community Network

主席 張國威醫生
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin, Chairman

新界西網絡服務於屯門、元朗和天水圍區執業的會員，本網絡於二零一八年九月二十日慶祝成立九週年，邀請丁昭慧醫生主講「糖尿病的新型療法」為題的課堂。醫院管理局新界西醫院聯網的服務總監（基層及社區醫療）歐陽東偉醫生亦獲邀出席，與委員會成員一同慶祝周年大會。展望來年，我們承諾為會員提供更多不同課題的醫療知識，讓他們能為病人提供更好的服務。

The Network serves members practising in Tuen Mun, Yuen Long and Tin Shui Wai. On 20 September 2018, the Network celebrated its 9th Annual Meeting, with the lecture on "Novel Treatment in Diabetes" delivered by Dr. TING Zhao Wei, Rose. It is our honour to have Dr. AU YEUNG Tung Wai, Service Director (Primary & Community Health Care) of the New Territories West Cluster of the Hospital Authority to join the celebration with the Committee. In the coming year, we are committed to offering diversified medical knowledge to our member so that they can be equipped with the best medical services in serving their patients.

二零一八年九月二十日慶祝成立九週年
Celebrating 9th Anniversary on 20 September 2018

二零一八年十月二十五日，林旭強醫生主講「以抗組織胺藥來治療蕁麻疹的新時代」
On 25 October 2018, Dr. LAM Yuk Keung delivered a lecture on "The New Era of Antihistamines in Treatment of Urticaria"

二零一八年十月十一日，陳樹賢醫生主講「關於良性前列腺增生的治理和本地治療的分享」
On 11 October 2018, Dr. CHAN Shu Yin, Eddie delivered a lecture on "Updates on BPH Management and Local Practice Sharing"

沙田社區網絡
Shatin Community Network

持續醫學進修課程統籌人 麥永健醫生
Dr. MAK Wing Kin, CME Convenor

本網絡自成立以來一直為沙田及大圍區的醫生舉辦資訊豐富的進修課程。年內，課程主要涵蓋常見的病症，如糖尿病、流感、鼻敏感及皮膚問題，讓聽課的醫生可在日常診症中應用到所學的技巧和知識，從而為病人作出更全面的診斷。讓我們概括其中一些主要課程：

The Network has been providing informative lectures for members pracitising in Shatin and Tai Wai districts since its establishment. Commonly encountered topics, such as diabetes mellitus, influenza, allergic rhinitis and skin problems were chiefly covered in the year, so that the participating doctors could apply the skills and knowledge obtained during the talks in their daily practice and provide a more comprehensive diagnosis to their patients. Let us summarize some of the featured lectures here.

陳柏滔醫生於二零一八年六月六日主講「脊椎關節炎的診斷和治理」
"Diagnosis and Management of Spondyloarthritis (SpA)" by Dr. CHAN Pak To on 6 June 2018

胡依諾醫生於二零一八年七月二十日主講「對非心臟病患者的嶄新糖尿病治理方案」
"Novel Diabetic Medications in Non-Established Cardiovascular Diseases Patient" by Dr. WU, Enoch on 20 July 2018

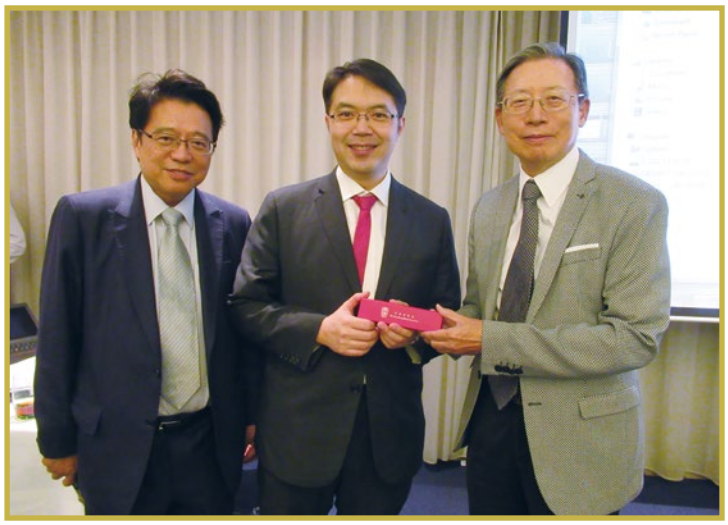
楊仕俊醫生於二零一八年十月十九日主講「一般市民常見的退化性骨關節炎」
"Degenerative Osteoarthritis in the General Population" by Dr. YEUNG Sze Tsun, Eric on 19 October 2018

大埔社區網絡
Tai Po Community Network

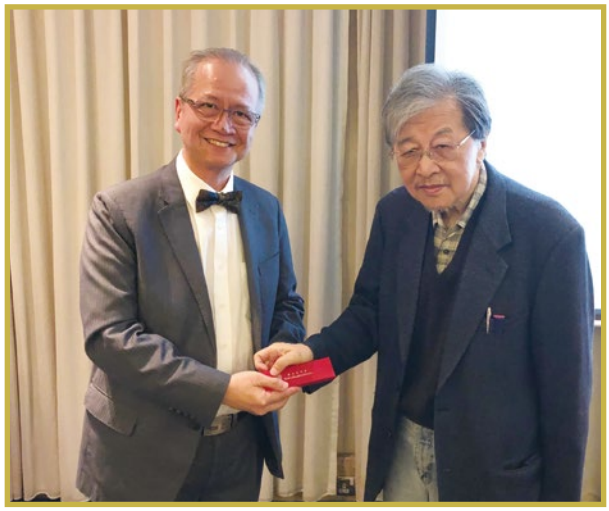
主席 趙錫河醫生及義務顧問 周振軍醫生
Dr. CHIU Sik Ho, Bonba, Chairman and
Dr. CHOW Chun Kwan, John, Honorary Advisor

大埔社區網絡服務在大埔、上水、粉嶺區執業的會員，為他們定期舉辦持續醫學進修課程。會員透過課程增進專業知識，認識醫學界最新發展，並可於課堂上作學術交流，聯誼感情，增加大埔區醫生的凝聚力，有助網絡發展的同時，亦對會員的專業發展有助益。過去一年主要課程羅列如下：

Tai Po Community Network serves members in Tai Po, Sheung Shui and Fanling districts by organizing regular Continuing Medical Education (CME) lectures for them. Members acquired professional knowledge through the talks and learned the latest development in the medical field. They were given an opportunity to have discussion with others in different perspectives and the fraternity between Tai Po doctors was strengthened, which is conducive to both the development of the Network and the professional development of individual members. The major lectures in the year are listed out as follows.



高國進醫生於二零一八年十月九日主講「如何治理高血壓患者的不同病症」
"Management in Different Types of Diseases in Hypertensive Patients" by Dr. KO Kwok Chun on 9 October 2018



周偉民醫生於二零一八年十二月四日主講「男士健康管理」
"Men's Health Management" by Dr. CHOW Wai Man, Patrick on 4 December 2018

盧景勳醫生於二零一九年一月三十一日主講「慢性自發性蕁麻疹治療決策新知」
"Updates on Chronic Spontaneous Urticaria Treatment Algorithm" by Dr. LOO King Fan on 31 January 2019

油尖旺社區網絡
Yau Tsim Mong Community Network

主席 鄭繼志醫生
Dr. CHENG Kai Chi, Thomas, Chairman

年內，本網絡為油麻地、尖沙咀及旺角區之同業舉辦多個持續醫學進修課程，大部份課程的報名人數均超過預期，反應理想。來年我們將會舉辦更多課程，以滿足會員殷切的自我增值需求。重點課程羅列如下：

The Network organized various Continuing Medical Education (CME) lectures for the members in Yau Ma Tei, Tsim Sha Tsui and Mong Kok districts in the year, which received positive responses with over-subscription for most of the lectures. We will keep organizing more informative seminars for members to meet their self-upgrading demand next year. Highlighted talks are listed as below.

黃永政醫生於二零一八年六月十二日主講「病因不明性肺纖維化治理新知」
"Update in the Management of Idiopathic Pulmonary Fibrosis" by Dr. WONG Wing Ching on 12 June 2018

洪裕德醫生於二零一八年九月四日主講「雙重抗血小板藥物治療 — 新時代的曙光」
"Dual Anti-Platelet Therapy — The Dawn of New Era" by Dr. HUNG Yu Tak on 4 September 2018

二零一八年十一月三十日為本網絡的十三週年慶典，榮幸得到香港紅十字會輸血服務中心行政及醫務總監李卓廣醫生、伊利沙伯醫院家庭醫學及普通科門診部門主管李艷珠醫生、本會會長何仲平醫生，MH，JP 及本網絡成員蒞臨到賀並主持切餅儀式。儀式後由皮膚科專科醫生李梓源醫生主講「本港皮膚感染及寄生蟲引致的皮膚病」為題的課堂。

The Network celebrated its 13th Anniversary on 30 November 2018. Dr. LEE Cheuk Kwong, Chief Executive and Medical Director of Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service, Dr. LI Yim Chu, Chief of Service of Department of Family Medicine & Primary Health Care at Queen Elizabeth Hospital, our President Dr. HO Chung Ping, MH, JP and our Committee Members attended and officiated the cake-cutting ceremony just before Dr. LEE Tze Yuen, Specialist in Dermatology & Venereology, shared his expertise by delivering "Infections and Infestations in Hong Kong" to the participating doctors.

二零一八年十一月三十日週年大會上嘉賓主持切餅慶祝儀式
Cake-cutting celebration during the Annual Meeting on 30 November 2018

持續醫學進修委員會
Continuing Medical Education (CME) Committee

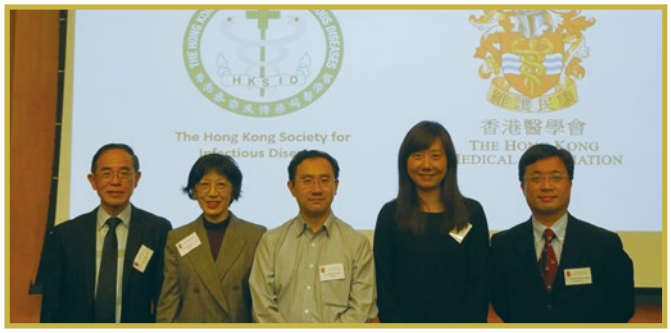
蔡堅醫生及林賀醫生
Dr. CHOI Kin and Dr. LAM Ho

一直以來，香港醫學會致力推動持續醫學教育，迄今已有超過 1,400 位普通科醫生選擇醫學會為其持續進修計劃之管理機構。在二零一八至一九年，委員會繼續與養和醫院及聖母醫院合辦結構化進修課程。委員會亦同時與社區網絡、各類醫療機構及各藥廠合作，舉辦不同類型的講座及證書課程。

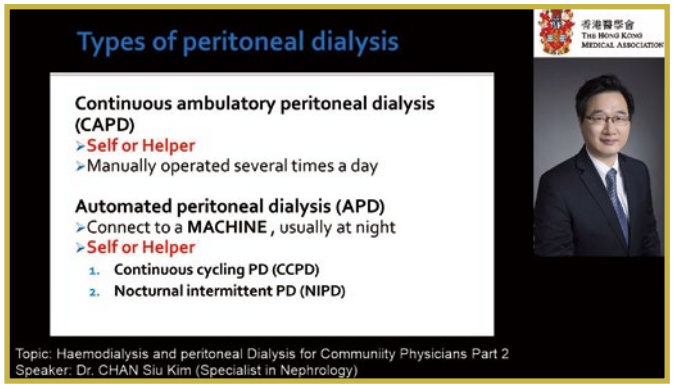
今年是《持續醫學進修專訊》創刊的第十九周年，委員會謹感謝過去多年在《持續醫學進修專訊》提供著作的每一位作者。與此同時，我們誠意邀請各會員向編輯委員會投稿，攜手促進業界精益求精的進修文化。

於二零一八年二月開始推行的持續醫學進修網上計劃反應十分熱烈，本會於二零一八年七月至二零一九年六月共舉行超過 40 堂網上課堂 (當中包括有現場出席的課堂)，共有 7,772 觀看人次，共給予 5,179 學分。

二零一八年四月起醫學會會董通過推行持續醫學進修講座收費計劃，以用者自付的原則，希望更妥善運用各種資源去進一步發展持續醫學進修。每次出席持續醫學進修現場講座的會員需付港幣 50 元正，而參與持續醫學進修網上計劃的會員則可獲豁免。會員們亦可選擇購買港幣 500 元正的套票，以享用「買十送一」的優惠。



二零一八年十一月二十四日於瑪嘉烈醫院舉行的傳染性疾病醫學講座 — 主持和嘉賓講者
Seminar on Infectious Diseases at Princess Margaret Hospital on 24 November 2018 — Chairmen and invited guest speakers



二零一九年四月三日於網上進行持續醫學進修直播
CME Live on 3 April 2019

二零一八年十二月四日於中環會所舉行由香港醫學會及養和醫院合辦的持續醫學進修課程 — 頒贈紀念品予講者
Souvenir presentation to the Speaker at HKMA/HKSH CME at Central Premises on 4 December 2018

The Hong Kong Medical Association has long been an advocate in CME, more than 1,400 non-specialists have registered HKMA as their CME Administrator. In year 2018-2019, the Committee continued the collaboration with the Hong Kong Sanatorium Hospital and Our Lady of Maryknoll Hospital in organizing regular Structured CME Programme. The Committee also co-organized lectures, seminars and certificate courses in a broad strata of topics with the HKMA Community Networks, different medical organizations and various pharmaceutical companies.

This year marks the 19th year since the first distribution of the CME Bulletin. We would like to express our gratitude to authors who have generously shared their knowledge and wisdom of their specialty on the CME Bulletin platform. Meanwhile, interested contributors are always welcomed to submit your articles to the Editorial Board for publication to foster a more vibrant environment of CME throughout the profession.

Upon receiving positive feedbacks of HKMA CME Lecture Online Scheme since its launch in February 2018, during the period of July 2018 to June 2019, the HKMA has organized more than 40 CME Live Lectures (some with physical attendance) with a total number of 7,772 views, and 5,179 CME Points were awarded.

The HKMA Council endorsed to charge registrant members $50 for each CME lecture starting from April 2018. Fees for the HKMA CME Lecture Online Scheme are exempted. Members are strongly advised to purchase the $500 lecture packages which includes 10+1 lectures.

持續醫學進修委員會聯席主席蔡堅醫生及林賀醫生
CME Committee Co-Chairmen Dr. CHOI Kin and Dr. LAM Ho

二零一八年七月至二零一九年六月 July 2018 — June 2019	項目總數 No. of Events
由香港醫學會舉辦的持續醫學進修項目 No. of CME events organized by HKMA	209
向香港醫學會申請並獲批積分的持續醫學進修項目 No. of CME events accredited by HKMA	127

社區服務委員會
Community Service Committee

陳念德醫生、龐朝輝醫生、唐繼昇醫生及楊協和醫生
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey,
Dr. TONG Kai Sing and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

過去一年，本委員會除了完成已推行兩年的「社區健康醫學堂」計劃，亦開展了「社區健康醫學堂 — 延伸計劃」及「社居者健醫學堂」兩項新計劃，以下是三個計劃的成果和進程。

「社區健康醫學堂」計劃於二零一六年十一月至二零一八年十月推行。有賴醫生和醫科學生的積極參與，同時廣受柴灣區長者和地區協作夥伴的歡迎。該計劃以醫生作主導，運用「醫、福、社、校、房」跨界別和跨專業的模式，為長者「居家安老」作最好的準備。

「老友記健康大學」的「身心健康課程」在兩年間共舉辦 59 節課堂，有 220 人報讀，參加人數遠高於估計。而「護老者支援課程」共有 34 節課堂，成功建立了護老者互助平台，讓他們持續交流和互相支持。 認識「認知障礙症」課程，則提高了保安員和前線工作者對區內長者的關注。**「老友記外展大使隊」**共組織探訪活動 28 次，參與義工高達 223 人，並探訪了 58 戶居於興華一、二邨的獨居及雙老長者。令人鼓舞的是，不少被訪長者轉化成為義工，並成為資深外展大使於平日上門探訪老友記。**「一服務單位一醫生」**建立的醫社合作平台，已處理超過 50 宗個案，並舉行了 15 場健康講座及 2 次健康外展服務日。

In the past year, the Committee focused on completing the 2-year project "Community Health Academy" and carrying out 2 new community service projects, namely Community Health Academy — Extension and Community Health Academy for Elderly. The achievements and progress of the above three projects are presented below.

During the period between November 2016 and October 2018, the "**Community Health Academy**" was successfully implemented with the full support from medical doctors, medical students, the participating elderly and NGO partners in Chai Wan. Built upon the "medical-welfare-community-school-housing" multi-disciplinary and cross-sectoral collaborative model, the Project aimed to support and prepare elderly to age in place.

The "Wellness Course" of "**Health Academy for the Elderly**" has organized 59 sessions in total with 220 students participated. The 34-session "Carers Support Workshop" has provided a platform for information exchange and continuous support among the carers. The training course on "Get to Know Dementia" to estate management, security and frontline staff was very useful and the participants became more attentive to the needs of elderly in the districts. The "**Outreach Team for the Elderly**" has organized 28 home visits involving 223 volunteers. The team visited 58 elderly households which were singleton elderly and elderly couples. It was encouraging that a numbers of elderly we visited has transformed to become outreach ambassadors and joined as "Experienced Outreach Ambassador" later on to continue visiting their neighborhood. In the "**One Service Unit One Doctor Scheme**", 50 case referrals were made, 15 health talks and 2 community health screening sessions were arranged through the Scheme.

「老友記健康大學結業禮暨外展大使嘉許禮」於二零一八年十月六日舉行，表揚學員及參加義工在這短短兩年內的卓越表現。當日，勞工及福利局副局長徐英偉先生，JP、社區投資共享基金委員會主席暨安老事務委員會主席林正財醫生，BBS, JP、香港醫學會會長何仲平醫生，MH，JP 聯同社會福利署東區及灣仔區福利專員葉巧渝女士、香港醫學會義務秘書暨社區服務委員會聯席主席楊協和醫生、3 位香港醫學會會董暨社區服務委員會聯席主席陳念德醫生、龐朝輝醫生及唐繼昇醫生、以及兩位參與計劃的老友記學員劉玳汝女士和老友記外展大使林月詹女士一同主持的「醫社互緊扣」儀式，充分體現計劃所建立的寶貴資源和資本。林正財醫生其後更於個人社交網站表示：「醫學會跳入社區，建立醫社平台，將健康服務帶入屋。成為將來地區康健中心的藍本。」。為本會繼續推行社區健康服務注入強心針。

計劃更於同年十二月獲社區投資共享基金頒發「社會資本動力標誌獎」，以表揚計劃在推動社會資本上的傑出成效。

由於「社區健康醫學堂」成功建立了地區網絡，為延續這些服務，由 2018 年 11 月起，本會自資推行為期一年的「社區健康醫學堂 - 延伸計劃」。截至四月，「老友記外展大使隊」已舉行 5 次探訪活動，當中包括 3 次由資深外展大使主導的平日探訪及兩次有醫生、醫科學生、護士及職業治療系學生參與的週末探訪，令探訪戶得以持續與地區義工互動及獲得醫護人員的上門關懷。現時，計劃每月皆會舉行探訪，歡迎各位參與。而「一服務單位一醫生」亦繼續為長者服務單位提供有關健康的服務。自二零一八年十一月開展至今，已解答 6 位長者有關醫療健康上的疑難，並為有需要長者作轉介服務。

去年，本會再次獲得「社區投資共享基金」撥款，於葵涌區開展為期三年的**「社居耆健醫學堂」**計劃。集結社、醫、福、校、房、商界六大力量，於二零一八年十一月至二零二一年十一月進行。透過三大項目**「老友記健康大學」**、**「老友記外展大使隊」**及**「醫生單位一線通」**，將「維護民康」的精神繼續延伸至葵涌區。

Graduation Ceremony of Health Academy for the Elderly cum Recognition Ceremony of Outreach Ambassadors for the Elderly was successfully held on 6 October 2018 to recognize the outstanding performance of the elderly students and outreach ambassadors in the past 2 years. The "Bridging up Medical-Social Sectors" ceremony was officiated by Mr. TSUI Ying Wai, Caspar, JP, Under Secretary for Labour & Welfare, Dr. LAM Ching Choi, BBS, JP, Chairman of CIIF Committee cum Chairman of Elderly Commission, Dr. HO Chung Ping, MH, JP, the HKMA President, Ms. YIP Hau Yu, Hannah, District Social Welfare Officer (Eastern & Wan Chai), Dr. YEUNG Hip Wo, Victor, HKMA Honorary Secretary cum Co-Chairman of the Community Service Committee, 3 other HKMA Council Members cum Co-Chairmen of the Community Service Committee, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Dr. TONG Kai Sing, and 2 active elderly participants Ms. Daisy LAU and Ms. LAM Yuet Chim. Dr. LAM Ching Choi has shared a post on his Facebook page and remarked the achievement of this 2-year project, "The participation of HKMA in community service has build-up a Medical-Social Collaboration model on bringing health to the community which could be the blueprint of District Health Centre."

In December, the CIIF presented the "Social Capital Builder Logo Award" to the Project to recognize the Project's outstanding achievement in building various social capitals in the community.

To extend the community networks built through the "Community Health Academy" project, the HKMA launched the self-funded **"Community Health Academy - Extension"** project in November 2018.

As at April, 5 home visits were arranged, including 3 home visits led by experienced outreach ambassadors during weekdays and 2 weekend home visits with the participation of doctors, medical students, nurses, occupational therapy students. Besides, the **"One Service Unit One Doctor Scheme"** continues to provide health-related services for the elderly social service units. The participating doctors have solved 6 health related questions from the elderly and made referrals to suitable units as at May 2019.

Community Health Academy for Elderly

Last year, the HKMA received a second funding support from the Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) to launch the three-year project, **"Community Health Academy for Elderly"** (the Project) from November 2018 to November 2021 in Kwai Chung district. The project adopts the model of multi-dimensional collaboration by connecting social, medical, community, school, housing and commercial sectors. Through the three main areas of the project, namely **"Health Academy for the Elderly**, **"Outreach Team for the Elderly"** and **"Doctors-Units Instant Link Scheme"**, to live up the spirit of safeguarding the health of the people to Kwai Chung sustainably.

「老友記健康大學」

「身心健康課程」中的「老年疾病」和「護理」課程，讓長者深入認識疾病的成因及增加自我照顧的能力，協助長者預防或及早發現疾病。而「社交 / 休閒」課程則為長者建立興趣和嗜好。課程邀得醫生及專業人士設計課程及授課，內容不但照顧老友記身體至心靈每一部份，更加強區內長者、護老者、居民等對地區資源的認識。課程推行至今反應理想，半年來已有 63 位來自葵涌區的老友記、護老者及其他居民報讀。學員出席率良好，並十分主動發問。同時，老友記健康大學亦促進了學員在區內的鄰里關係，尤其是分享健康資訊和互助互愛的精神。學員會主動邀請有需要的鄰居一起到老友記健康大學上課，也有學員將在課堂學習的知識，幫忙識別鄰居的健康狀況，並建議如何尋求協助。身心健康課程在區內推動長者學習健康知識，也替長者鞏固社交鄰里網絡。

健康大學亦會舉辦認識**「認知障礙症」訓練課程**，提昇物業管理公司、企業及區內小商戶員工對認知障礙症的認識及相關應對方法，藉此強化社區支援網絡，並推動社區內各持份者的關注和支援認知障礙症患者及其家人。

「老友記外展大使隊」

由一月成立至今，已有 86 位義工加入及已探訪了 24 戶長者。外展大使隊其中一個特色是組織專業醫護及輔助醫療學系的學生為區內老友記服務，透過家訪為他們進行簡單檢查、家居安全評估、藥物檢查和傳遞健康資訊。老友記對於有醫護界的義工上門探訪印象深刻，他們感激醫護義工上門解決了他們對病情及健康的疑問，亦通過與醫護人員聊天，了解他們工作以外的另一面，加深彼此的信任。

另外，部份體弱的老友記因行動不便只能留於家中，難與社會接觸。透過持續探訪與年青的外展大使互動，義工將

Health Academy for the Elderly

The Wellness Course covers three main areas, namely "Elderly Diseases", "Nursing" and "Social and Leisure". Elders can learn more about the causes of diseases and strengthen their self-care capacity on diseases prevention and diagnosis as early as possible through attending the courses on elderly diseases and nursing. The social and leisure courses intend to help the elders to cultivate leisure activities. Doctors and other professionals were invited for class design and to conduct the classes. The course contents not only provide extensive coverage on body and mind, but also enable the elders, carers, residents, etc, to gain deeper understanding of the resources in the community. Since the inception of the Academy, a total of 63 students consisting of elders, caregivers and residents living in Kwai Chung have enrolled. The students recorded good attendances and were actively engaged in the classes. Meanwhile, the Academy facilitates the neighborhood development, especially on health information sharing and mutual support. Some students even invited their neighbor to attend the classes of The Academy and assisted the neighbor to identify their health situation and how to seek further treatment. The courses not only successfully motivate the elderly on learning health knowledge, but also strengthen their mutual support among neighborhood.

The Academy also offers "**Get to Know Dementia Course**" for property management especially security staff and door guards, and staff of corporates and small merchants, to increase their understanding of Dementia and the appropriate response plan. The training course aims to enhance mutual support network in the community and raise the awareness of different stakeholders to support people with dementia and their families in the community.

Outreach Team for the Elderly

Since the setting up of the Outreach Team in January 2019, a total of 86 volunteers have joined to visit 24 elderly households. The unique feature of the Outreach Team is to group healthcare professionals and students as Outreach Ambassadors to conduct basic health check-ups, home safety assessments and disseminate relevant health information to the elderly in community. The elders were impressed by the volunteers' medical background and appreciated the volunteers in solving their health queries. The home visits serve as a successful intervention to increase the elders' understanding to healthcare professionals and facilitate a trust relationship between elders and the Outreach Ambassadors.

Furthermore, the limited mobility of some frail elders discourages their participation in the community. With the help of regular home

外間發生的新事物帶給老友記，讓他們感受年青一代的活力。在外展大使鼓勵下，11 位長者更參與我們的老友記健康大學，重新參與社區活動。外展大使不僅為行動不便的老友記帶來健康上的協助，還為他們打開一扇窗，重新與社區聯繫，減低老友記於晚年的孤獨感。

「醫生單位一線通」

為加強社區、醫療合作，共同回應區內老友記的需要，「醫生單位一線通」的 9 位參與醫生與 6 間葵涌區的長者和少數族裔的社會服務單位合作，建立葵涌區內的醫生與社會服務單位的合作平台和轉介機制，並由醫生、護士、醫科、復康及護理學系學生提供有關健康諮詢、轉介、講座和外展健康日等服務，為區內老友記及護老者提供更快捷和適切的協助。

我們謹此向參與「社區健康醫學堂」及「社居耆健醫學堂」計劃的醫生、所有協作夥伴及各位參加者衷心致意，您們的支持和參與讓「社、醫、福、校、房、商」跨界別及跨專業的協作模式得到實現並推行至社區，讓更多有需要的人士受惠。

visits, the elderly not only receive the latest community news, but also feel re-energized from the young volunteers. Eleven elders even join our Health Academy for the Elderly after being encouraged by the Outreach Ambassadors. Apart from providing healthcare support, the Outreach Ambassadors serve as a bridge to the elderly in reconnecting to the community, which much reduce their social isolation and loneliness.

Doctors-Units Instant Link Scheme

To strengthen medical-social collaboration in the community and meet the needs of the elderly, the cooperative and referral platform was set up among 9 participating medical doctors and 6 social service units for elderly and ethnic minorities in Kwai Chung. Regular health-related services, such as health consultation, timely referrals, health talks and outreach services, supported by medical doctors, nurses, medical students and allied health professionals students, would be arranged for needy people in the community.

We would like to express our heartfelt thanks to all participating doctors, collaborating partners and all participants in all the community projects. Your continuous support and participation making the "medical-welfare-community-school-commercial-housing" multi-disciplinary and cross-sectoral collaborative model possible and be implemented in the community, benefiting more people in need.

特此鳴謝 Acknowledgement

「社區投資共享基金」簡介 Community Investment and Inclusion Fund

社區投資共享基金（基金）於 2002 年由香港特別行政區政府成立，在社區推行多元化的社會資本發展計劃，推動市民及社會各界發揮凹凸互補精神，齊心建立跨界別協作平台及社會支援網絡，從而建立互助互信、守望相助、社區凝聚力等社會資本，讓個人、 家庭及組織互相支援，令社區能力得以提升。

Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) was set up by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region in 2002 to implement diversified social capital development projects in the community, promote reciprocity between the public and different sectors, and build together a cross-sectoral collaborative platforms and social support networks. The Fund seeks to build social capital - to garner mutual trust, spirit of cooperation and social cohesion, and enhance mutual support among individuals, families and organisations so that our community can grow from strength to strength.

「社區動起來 到處人情在」!
Energise the Community, Build a Caring Society!

勞工及福利局 Labour and Welfare Bureau
社區投資共享基金秘書處 Community Investment and Inclusion Fund Secretariat
網址 Website：www.ciif.gov.hk　　Facebook Fan Page: www.facebook.com/ciif.hk

醫療保障計劃管理委員會
Management Committee on Medical Protection Scheme

何仲平醫生，MH，JP 及梁子超醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr. LEUNG Chi Chiu

危機管理工作坊
今年本會繼續與醫療保障協會合辦危機管理工作坊及醫學專家訓練課程，協助會員瞭解不同危機管理的技巧，以及加深會員對實現更安全可靠的治療的認識。課程內容包括如何改善醫護服務及提升醫療質素的措施。

醫學專家訓練課程
在二零一八年八月二十五及二十六日，醫學會及醫療保障協會舉辦第九次一連兩日之醫學專家訓練課程。參加者在課程中明白到他們的角色和法律責任、構成醫療疏忽的因素、香港的訴訟程序、從專家的角度看出庭前準備和專業議題、怎樣撰寫專家報告、醫療保障協會處理索償案的理念、調解和解決爭議途徑、有關醫務委員會的聆訊和死因聆訊等資料、出席聆訊將面對什麼和作供技巧和索償個案等。

積極與醫療保障協會溝通
在二零一八年至二零一九年，醫學會與醫療保障協會團隊保持定期會面和電話會議，特別是與協會的亞洲區總監緊密聯繫。會董積極反映會員對修訂保障計劃的疑慮及指出專業保險市場上的變化，並敦促醫療保障協會積極回應會員訴求，優化現有保障計劃迎合會員需要。

香港醫學會將繼續從會員出發點與醫療保障協會溝通協調，盡力與各方合作、平衡利益，為香港整體醫療發展的配套作最好的長遠安排。

Risk Management Workshops
This year the Hong Kong Medical Association continued to co-organize risk management workshops and expert witness training with Medical Protection Society (MPS) for members to be informed of risk management knowledge and discuss with members on the prioritise areas where reliability of healthcare delivery can be improved; and redesign processes essential to delivery of safer, more reliable and higher quality care.

Expert Witness Training
The 9th Medical Expert Witness Training was successfully held on the weekend on 25-26 August 2018. The two-day programme covered the topics including role of medical experts, principles of medical negligence, the litigation process in Hong Kong, appearance in court-courtroom skills and what to expect etc.

Meetings with MPS
In 2018 - 2019, the HKMA Council continued to have regular meetings and telephone conference with MPS' executive team and the Regional Director (Asia) in particular. The Council expressed members' concerns on changes in policies and also reported on the movement in the medical protection insurance market.

The HKMA will always stand by our members to negotiate with MPS, and offer as much assistance as we could to work for the best provision of medical protection for the medical sector of Hong Kong.

二零一八年度醫學專家訓練課程開幕禮
Expert Witness training opening ceremony on 25-26 August 2018

二零一八年度危機管理工作坊
MPS Risk Management workshop 2018

二零一八年度醫學專家訓練課程
Expert Witness training on 25- 26 August 2018

會董於二零一八年與醫療保障協會會面
HKMA Council members meeting with MPS Executive team on August 2018

投訴及調解委員會
Complaints and Mediation Committee

陳小劍醫生及馮德焜醫生
Dr. CHAN Siu Kim and Dr. FUNG Tak Kwan, James

本年度委員會共收到三宗投訴個案，經處理後，投訴人均同意結束個案或毋須跟進，當中並沒有須要醫療保障協會處理的個案。在認為合適的情況下，委員會將致力透過調解，協助涉事雙方達成和解，以解決爭端。我們認為調解機制有進一步發展的空間，以進一步加速化解較輕微的醫療糾紛，對病人和醫生兩方面都有好處。

During the year under review, the Committee received 3 new complaints. None of them required the attention of Medical Protection Society. The 3 cases were either settled satisfactorily or faded by itself. Where it is appropriate, the Committee will endeavor to help the parties concerned resolve the dispute through mediation. The Committee reckoned there would be room for improvement for the mediation system in order to expedite solution for relatively mild medicolegal cases, which mediation might be beneficial to both patients and doctors.

會所管理委員會
House Committee

陳潔霜醫生及葉永玉醫生
Dr. CHAN Kit Sheung and Dr. IP Wing Yuk, Josephine

灣仔及中環會所膳食承辦商的合約分別於二零一九年五月卅一日及八月卅一日屆滿。灣仔會所經過重新投標後，現行膳食承辦商王開佑先生獲續約。

而中環會所所在的華商會所大廈預計於二零一九年年底進行的大規模的咸水管更換及電梯維修工程，有關承辦商合約將會作合適的安排。兩間會所將繼續為會員及其親友提供優質餐飲服務。歡迎會員舉辦科學講座、康樂及社交聚會等。預約請致電 2527 8324 (灣仔)，2536 9388 (中環)。

本會位於雲咸街的物業樓齡已高，根據法例需要進行大廈維修，業主會正探討工程安排。

Contract with the food caterers of our Wanchai and Central Clubhouse expired on 31 May and 31 August 2019. Tendering exercise of Wanchai Clubhouse was carried out. As a result, Mr. WONG Hoi Yau, the existing food caterer, was awarded with new contract for catering services.

As Chinese Club Building, where our Central Clubhouse locates, will replace saltwater durable pipes and lifts in late December 2019, a more flexible contract arrangement will be arranged. Both Wanchai and Central Clubhouses will continue to provide quality food and wine for scientific lectures and leisure and social gatherings, for members and their friends and families. To reserve your table, please ring: Wanchai 2527 8324; Central 2536 9388.

In view of the Mandatory Building Inspection Scheme, the owners committee of the Wyndham Mansion is exploring how inspection and repair works can be properly done.

病人組織聯絡委員會
Committee on Relationship with Patient Organizations

歐耀佳醫生、陳念德醫生及馮德焜醫生
Dr. AU Yiu Kai, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas and Dr. FUNG Tak Kwan, James

週年大會上會董會及會員大合照
Group photo of the Council and members of PHRESS

本委員會於二零一六年成立，旨在加強與病人組織的聯繫、照顧病人的需要、同時維護他們的權益。委員會支持下成立的兒童家居呼吸支援會，於二零一八年十月十八日召開第一次週年大會。兩名來自台灣的護士獲邀分享在家中使用呼吸機的經驗。會上委任陳玉玲女士接替陸玫女士出任主席一職。現屆會董會名單如下：

- 主席：陳玉玲女士
- 副主席：陳以誠醫生
- 義務秘書：周佩珊小姐
- 義務司庫：吳國強醫生

感謝陳沛然醫生義務協助，兒童家居呼吸支援會已建立網站，方便對外宣傳會務。

兒童家居呼吸支援會註冊成為慈善機構的申請仍待審批。來年支援會的工作將繼續提高社會大眾對需要使用呼吸機的患者及家屬的了解和關注。本委員會亦將繼續對該會的發展作支援。

左起：吳國強醫生、陸玫女士、陳玉玲女士及陳以誠醫生
From left: Dr. Daniel NG, Ms. LU Mei, Ms. Wenus CHAN and Dr. Alvin CHAN

The Committee was established in Year 2016 to facilitate the collaboration with various patient groups for safeguarding the health of the public as well as to provide assistance to patients' needs and interests. The Paediatric Home Respiratory Support Society (PHRESS), organized its 1st Annual General Meeting (AGM) on 18 October 2018. Two nurses from Taiwan were invited to share their experience in home respiratory support. During the AGM, Ms. Wenus CHAN was appointed the new Chairperson to succeed Ms. LU Mei. The Council's new composition is as follows:

- Chairperson: Ms. Wenus CHAN
- Vice-Chairman: Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
- Honorary Secretary: Miss Josy CHOW
- Honorary Treasurer: Dr. Daniel NG

Dr. Hon Pierre CHAN has kindly offered assistance in the development of the PHRESS webpage so that events organized by PHRESS can be promoted through the webpage.

The application of PHRESS to become a charitable institution is under progress. In the coming year, PHRESS will continue to organize activities to raise the awareness on users of home respirator and their parents' needs. The committee will provide full support to PHRESS's development.

器官捐贈推廣委員會
Committee on Organ Donation Promotion

何仲平醫生 , MH, JP
Dr. HO Chung Ping, MH, JP

今年，香港醫學會及香港移植學會繼續聯合舉辦「春耕行動」器官捐贈推廣步行。食物及衞生局副局長徐德義醫生，聯同其他協辦機構代表及嘉賓於二零一九年一月十三日親臨開幕禮。

本次步行活動吸引約 400 名市民報名參加，其中不乏通過器官移植手術重獲新生的人士。參加者從東涌東薈城音樂噴泉出發，途經赤鱲角天后宮、東涌炮台、東涌河、侯王古廟等，最後返至起點，步行約兩小時。

本會將繼續參與一切有關器官捐贈的宣傳活動。我們誠意邀請你和你的家人、親戚、朋友一起加入這中央器官捐贈登記名冊。不要猶豫，請立即瀏覽網頁 www.organdonation.gov.hk/ 登記！

This year, the Hong Kong Medical Association (HKMA) and the Hong Kong Society of Transplantation (HKST) continued to jointly organized an Organ Donation Promotion Walk (the Walk) entitled "Spring Sowers" at Tung Chung on 13 January 2019. Dr. CHUI Tak-yi, JP, Under Secretary for Food and Health, and representatives of all co-organizers attended the Opening Ceremony.

Around 400 participants joined the Walk with their wholehearted support. Among the participants, there were organ transplant recipients. They walked pass Tin Hau Temple, Chek Lap Kok New Village, Tung Chung Fort, Tung Chung River, Hau Wong Temple, and finally back to the starting point. It took participants about 2 hours to finish.

The Committee will continue to support the organ donation promotional activities in Hong Kong. We invite you, your family, relatives and friends to join the CODR. Do pitch in by visiting the CODR website at www.organdonation.gov.hk/ and register online!

香港醫學會管弦樂團
HKMA Orchestra

胡衍任醫生
Dr. WU Hin Yam, Zenith

感謝香港醫學會對管弦樂團財政及實務上的全力支持，承擔日常營運及慈善音樂會的開支，樂團得以繼續培養同業和醫科生對音樂的興趣，同時為香港醫學會的慈善工作作出貢獻。

於二零一八年五月至一九年四月期間，樂團成功舉辦了三場公開演出。

在二零一八年七月，樂團在香港醫學會慈善基金周年音樂晚會中演奏，這亦是樂團音樂總監及指揮陳靖盈女士加入我們後首個音樂會。我們率先送上蕭斯達高維契的《慶典序曲》，精彩的序曲為下一位演奏者 -- 醫科生鄺慧盈小姐作了完美的鋪排。她彈奏了拉赫瑪尼諾夫《鋼琴協奏曲第 2 號》，其懾人心弦的表演獲得觀眾多輪熱烈掌聲，她亦一再上前謝幕。

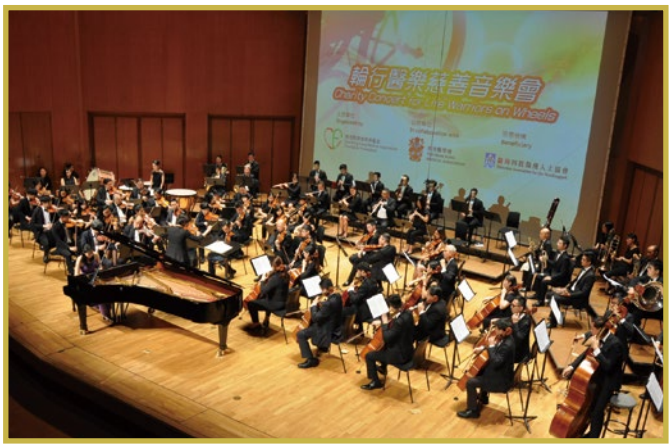
二零一八年十二月，樂團與本地慈善機構仁愛堂合辦慈善音樂會，為其社區精神健康計劃籌款。臨近聖誕佳節，我們特意以魔幻元素設計音樂會節目。為音樂會揭開序幕的是杜卡的《魔法師的弟子》，緊接是柴可夫斯基的著名《胡桃夾子組曲》，熟悉的旋律和熟練的技巧使觀眾無不如癡如醉。最後，音樂會以林姆斯基 • 高沙可夫的《天方夜譚》作結。這是樂團首次與仁愛堂合作，而且獲得圓滿成功。

在二零一九年四月，樂團在荃灣大會堂舉行了春季音樂會，以德伏扎克的作品為主題。醫科生彭子珈小姐首先演奏《B小調大提琴協奏曲》，她完美駕馭這首無論技巧上或是樂曲上都難度極高的作品。其後又加插一首激昂的樂曲，令觀眾讚嘆不已。樂團在中場休息後演奏了《G大調協奏曲》。

Thanks to the generous financial and practical support from HKMA, which covered the essential running costs of the Orchestra and expenses in the HKMA Annual Concert, the Hong Kong Medical Association Orchestra (HKMAO) has continued to strive to both cultivate the Art of music amongst colleagues and medical students, as well as proudly contributing to the charitable causes of the HKMA.

Between May 2018 and April 2019, the HKMAO has proudly given three public performances.

In July 2018, we participated in the Annual Charity Concert hosted by The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation. It was the first concert after Ms. Jane CHAN joined us as our Music Director and Conductor. The performance was started with Shostakovich's "Festive Overture". The brilliance of the overture set the scene for medical student Miss Rachel KWONG. She performed the "Piano Concerto No.2" by Sergei Rachmaninov. Her breathtaking performance was well received by the audience with rounds of applause and curtain calls.



The HKMAO had collaborated with local charity Yan Oi Tong in December 2018 to hold a charity concert and raise fund for Yan Oi Tong's community mental health project. In this concert, we designed the program to deliver a magical atmosphere as Christmas was near. The concert began with "The Sorcerer's Apprentice" by Paul Dukas and followed by the famous "Nutcracker Suite" by Pyotr Ilyich Tchaikovsky. Audience enjoyed that familiar festive tunes in the "Nutcracker Suite" which was well presented by us. The charity concert was concluded by Scheherazade by Nikolai Rimsky-Korsakov. It was the first collaboration between HKMAO and Yan Oi Tong and it was nothing short of a great success.

In April 2019, HKMAO held our spring concert in the Tsuen Wan Town Hall with an all-Dvorak program. The night was started with Dvorak's "Cello Concerto in B minor" performed by medical student Miss Bernice PANG. Bernice did a marvelous job performing this technically and musically challenging piece and surprised the audience with an electrifying encore piece. After intermission, the orchestra played "Symphony No.8 in G Major" by Dvorak.

Our spring concert also marked the first anniversary of Ms. Jane CHAN being our Music Director. In the past year our

隨著春季音樂會來臨，亦代表樂團音樂總監陳靖盈女士已加入我們一周年。過去一年，樂團在她的指揮下有顯著的進步，演奏的曲目拓闊了，技巧細節亦大有改善。我們期待未來繼續與總監合作無懈。

在二零一九年一月廿七日，管弦樂團室樂團的醫科生樂手在香港演藝學院音樂廳舉行了第三次的周年音樂會。當天音樂廳坐滿了他們的親朋好友、醫學院教授、管弦樂團成員以及知名音樂家。打頭陣的是輕快的海頓鋼琴三重奏，接著是感性的德伏扎克《A 大調鋼琴五重奏，Op. 81》。室樂團在下半場繼續呈獻布拉姆斯的室樂樂曲，當中包括其首部《G 小調鋼琴四重奏，Op 25》，演奏十分出色，絲絲入扣。完場後，醫科生樂手特別珍惜跟觀眾交流的機會，聆聽他們的意見，而收到回應十分清晰，那就是我們要舉辦更多音樂會，觀眾都急不及待想再度聽他們的演出！

一如以往，我們致力送上優質的音樂和吸引更多同業加入樂團，而其實有幾位在上次室樂團音樂會中表現出色的學生團員，亦會在即將舉行的香港醫學會年度慈善音樂會中大顯身手。大家記得密切留意，期待在演奏廳看到你們！

orchestra has seen tremendous improvement under Jane's baton with an expanded repertoire and much improved technicality. We look forward to the coming years of collaboration with Jane.

On 27 January 2019 the brilliant medical student musicians of the HKMAO Chamber Ensemble gave their third annual concert at the concert hall of the HKAPA. The concert hall was packed again with friends and family, professors from the medical schools, members of the orchestra, as well as prominent musicians. The concert started with a light and playful piano trio by Haydn, followed by a passionate and empathic account of Dvorak's "Piano Quintet in A, Op 81". In the 2nd half of this concert, the ensemble continued their cycle of Brahms' chamber music with a brilliant and engaging performance of his first "Piano Quartet in G minor, Op 25". The student musicians in particular enjoyed conversations and hearing from the feedback of the audience after the concert, and there was one very clear message - we should have concerts more frequently and the audience could not wait to come back!

As always, we aim to deliver quality music and to attract more medical members to join the orchestra - in fact several highly regarded student players from the last chamber concert will be prominently featured in the upcoming HKMA Annual concert. Stay tuned and see you at the auditorium!

會訊出版委員會
Newsletter Committee

鄭志文醫生
Dr. CHENG Chi Man

《香港醫學會會訊》是會董會、委員會及廣大會員之間的主要溝通媒介。我們會透過不同的欄目，例如是編者的話、會長的話、會董會專欄、委員會快訊、會員天地、特稿、立法會議員工作簡報等，向會員發放重要資訊。另外，分類廣告亦為不少求職者或尋找新舖位的醫生帶來方便。我們同時歡迎會員在論壇及閒趣投稿，分享個人意見、所見所聞或生活情趣等。在此謹代表會訊出版委員會衷心感謝於《會訊》中交流心得的朋友們。

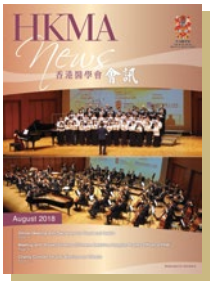
我們的廣告客戶不斷增多，並延伸至藥品、醫療設備銷售、服務供應、高端消費產品及地產行業等多個領域，帶動我們的利潤穩步上升。

歡迎會員電郵意見及建議至 editor@hkma.org，與我們繼續保持緊密聯繫。

The HKMA News served as a major means of communication between the Council/Committee and our members. Important information is disseminated through the various sections such as From the Editor, Message from the President, Council Section, Committee News, Members Section, Special Features and Legislative Councilor's Report. The Classified Advertisements are handy for job seekers or those who search for a new clinic. Furthermore, members are most welcome to submit articles to The Forum and Leisure Corner to voice out their opinions or share their experience, ideas and lifestyles. On behalf of the Committee, I would like to thank our members who have contributed to the News.

We are happy to see that the advertisements have now cover a wide range of industries including pharmaceutical products, medical equipment, services providers, high-end consumer products, property development. Our profits are increasing steadily.

For any comments, you are very welcome to contact our team at editor@hkma.org.



國際事務委員會
International Affairs Committee

蔡堅醫生、林哲玄醫生及任俊彥醫生
Dr. CHOI Kin, Dr. LAM Tzit Yuen, David and
Dr. YAM Chun Yin, Abraham

香港醫學會作為世界醫學會和亞洲及太平洋醫學組織聯盟的成員，過去一年派出代表出席了以下會議：

As a member of the World Medical Association (WMA) and the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania (CMAAO), the HKMA sent delegates to attend the two major meetings in the past year. Details:

日期 Date	地點 Venue	會議 Meeting	代表 Represented by
12-14.9.2018	馬來西亞槟城 Penang, Malaysia	第三十三屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會及第五十四次董事會議 The 33rd General Assembly and 54th Council Meeting of the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania	陳以誠醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
3-6.10.2018	冰島雷克雅未克 Reykjavík, Iceland	二零一八年世界醫學會年會及董事會議 2018 Annual Congress and Council Meeting of the World Medical Association	林哲玄醫生 Dr. LAM Tzit Yuen, David

第三十三屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會及第五十四次董事會議

二零一八年九月十二日至十四日，陳以誠醫生出席了亞洲及大洋洲醫學組織聯盟於馬來西亞槟城舉行的第三十三屆大會及第五十四次董事會議。

身兼亞洲及大洋洲醫學組織聯盟義務司庫的陳以誠醫生在大會上報告聯盟的財務狀況，大會隨後一致接納了報告。

陳以誠醫生又分享了香港醫學會的報告。本會報告著重陳述了立法會通過的醫生註冊條例修訂案（表述為"醫委會改革"）、自願醫保、社區醫療中心的新趨勢，醫學持續進修課程網絡直播，與病人組織更緊密的聯繫及對病人成立自助團體的支援等。

The 33rd General Assembly and the 54rd Council Meeting of the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania (CMAAO)

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin was appointed the delegate to attend the 33rd General Assembly and 54th Council meeting of the CMAAO (Confederation of Medical Associations of Asia and Oceania), which were hosted by the MMA (Malaysia Medical Association) in Penang during 12 -14 September 2018.

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, the Treasurer of CMAAO, presented the financial report which was unanimously endorsed with a round of applause.

Dr. CHAN also presented the report of the HKMA. The report highlighted in particular the amendment of Medical Registration Ordinance (marking the Medical Council Reform) passed by the Legislative Council, the proposed legislation on voluntary health insurance scheme, the new trend in Community Health Centers, the new direction of Continuing Medical Education (CME) with live streaming and online activities, closer involvement in patient organisations and assistance to the establishment of patients' self-help societies.

二零一八年世界醫學會年會及董事會議

二零一八年十月三日至六日，林哲玄醫生代表醫學會出席了在冰島雷克雅未克舉行的世界醫學會年會。

大會上探討了一系列議題，而臨床研究及安樂死相關的倫理問題引起熱烈爭論，當中大部分國家反對安樂死。

來自以色列的新會長在本次年會上履任。加拿大代表指責新會長曾涉抄襲，董事會經數小時深入審議後駁回指控。為表抗議，加拿大即時退出世界醫學會。

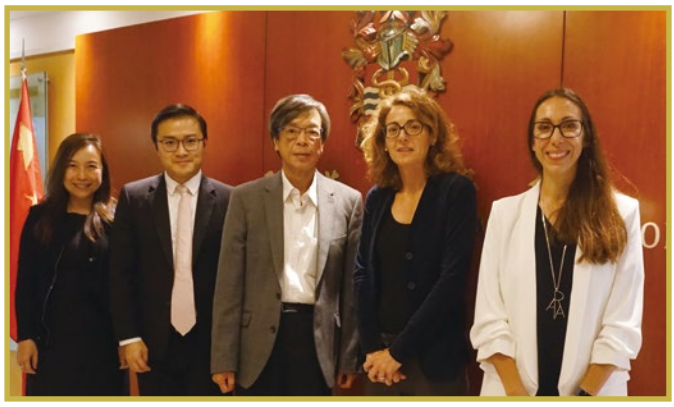
巴西代表當選為下屆會長。

與雅典醫學會會面會

雅典醫學會代表團於二零一八年十一月十九日到訪醫學會。本會何仲平醫生及任俊彥醫生向雅典醫學會會長 Dr. George PATOULIS（左二）及希臘駐港總領事 Mr. Ioannis MALOUKOS（右二）介紹本港的醫療系統、衛生政策及專科培訓。雙方亦就中西醫結合、針灸及醫療旅遊等題目上交換意見。

與加泰隆尼亞代表團會面

在加泰隆尼亞政府內主管醫療衛生的 Dr. Cristina NADAL（右二）及一位貿易代表於二零一九年五月十七日到訪本會。梁子超醫生及任俊彥醫生與兩位來賓分享了有關醫療人手、在職護士政策、中西醫結合及基層醫療的意見。



2018 Annual Congress and Council Meeting of the World Medical Association

The World Medical Association General Assembly was held in Reykjavik, Iceland from 3 - 6 October 2018. Dr. LAM Tzit Yuen, David represented HKMA to participate, and also took part in the Ethics Committee Meeting.

A number of topics were discussed, among which, ethics related to clinical research and euthanasia were most hotly debated, in which most countries were largely against euthanasia.

At the General Assembly, the incumbent president retired and the president-elect inaugurated. The Canadian Representative accused the new President, who is from Israel, of plagiarism. After a few hours of in-depth deliberation, the Council decided that the accusation be dismissed. In protest, Canada withdrew from the World Medical Association with immediate effect.

The Brazilian Representative was elected the next President Elect.

Meeting with MAA

A delegation of the Medical Association of Athens (MAA), led by Dr. George PATOULIS (second left), President of MAA and Mr. Ioannis MALOUKOS (second right), Consul General of Greece in Hong Kong, visited the HKMA on 19 November 2018. Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr. YAM Chun Yin introduced the medical system, healthcare policy and professional training of Hong Kong to the guests. Both parties also exchanged the views on integrated Western and Chinese medicine, Chinese acupuncture and health tourism.

Delegation from Catalonia, Spain

Dr. Cristina NADAL(second right), Director of Healthcare at the Catalan Health Service of Government of Catalonia and a trade representative in Hong Kong visited the HKMA on 17 May 2019. Dr LEUNG Chi Chiu and Dr YAM Chun Yin exchanged views with the two visitors on doctor manpower, policy of practicing nurses, integration of Chinese-Western Medicine, and primary healthcare.

國家事務委員會
National Affairs Committee

張漢明醫生、唐繼昇醫生及楊超發醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming, Dr. TONG Kai Sing and
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

河南交流團

二零一八年十一月十一至十五日，應國家衛生健康委員會港澳台辦邀請，何仲平會長率團訪問河南醫療機構。出訪的23名會員有專科和普通科，有私人執業也有公立醫生，大家表示此行收穫頗豐。

Medical Exchange to Henan

Dr. HO Chung Ping, MH, JP, led an exchange tour to Henan during 11 -15 November 2018 at the invitation of Hong Kong, Macao & Taiwan Affairs, National Health Commission of the People's Republic of China. 23 HKMA members, including specialists, GPs, private and public doctors, visited local healthcare department and hospitals in Zhengzhou.

走進大灣區—廣州

醫學會與香港醫務委員會執照醫生協會於二零一八年十二月十四日至十五日聯合舉辦了一期走進大灣區城市的活動，第一站是廣東的省會——廣州。我們訪問了廣東省衛生健康委員會，中山大學附屬第一醫院，廣東省心血管病研究所及廣藥集團神農草堂。今後我們將舉行更多大灣區城市的醫學探訪活動。

Visit to the Greater Bay Area – Guangzhou

The HKMA and the Association of Licentiates of Medical Council of Hong Kong jointly organized a visit to Guangzhou, the capital city of Guangdong Province from 14 to 15 December 2018. The participants visited the Health Commission of Guangdong Province, the First Affiliated Hospital of Sun Yat-sen University, the Guangdong Institute of Cardiovascular Diseases and Shennong Cottage of Guangdong Pharmaceutical Holdings during the tour. We hope we can organize some more visits to other cities of the Greater Bay Area in the future.

人力專責委員會
Manpower Committee

鄭志文醫生及林哲玄醫生
Dr. CHENG Chi Man and Dr. LAM Tzit Yuen, David

本會現有 33 名員工，當中包括原有編制 22 名秘書處職員、7 名會所餐飲員工和 4 名由政府和私人慈善基金資助長者社區服務的人員。

上個財政年度內共有 5 名秘書處職員離職，包括其中兩名入讀全日制研究院課程的員工。人力專責委員會特別成立招聘小組並進行面試，有關空缺隨即得到填補。

我們在二零一九年三月進行了員工年度考績，並檢視了薪酬；而薪酬調整幅度以過去一年市場情況和員工表現而釐定。

The HKMA employs 33 staff including 22 original headcounts at the Secretariat, 7 restaurant staff at the two clubhouses, and 4 new project staff for two community elderly programmes funded by government and reserve from a private charity foundation.

5 secretariat staff have resigned during the past financial year, including 2 left their jobs for full-time post-graduate studies. Manpower Committee has set up recruitment board to select suitable candidates. The positions have been filled shortly thereafter.

Staff performance appraisal and pay scale were reviewed in March 2019. The staff salary was revised according to the market pay trend and performance.

會員服務委員會
Membership Services Committee

陳厚毅醫生及楊協和醫生
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

本會於二零一九年推行全新的電子會員平台及電子會員卡，為會員提供更加快捷及即時的會員服務。

三間保險公司：AXA 安盛、保柏（亞洲）有限公司和保柏國際（前 BUPA-iHi），繼續為香港醫學會會員提供醫療及住院保險特別優惠。由於住院和手術個案在二零一七年有增加的趨勢，以及醫療技術的進步，AXA 安盛二零一八至一九年度的續期保費增加了 5%。至於保柏（亞洲）於二零一九年的續期保費增加了 8.15%。如欲查詢詳情，請聯絡相關公司。

In 2019, the Association is pleased to implement a new Members' Portal and the E-membership Card for membership service enhancement.

Three insurance companies, namely AXA Hong Kong, BUPA (Asia) Ltd., and BUPA (Global) (previously known as BUPA-iHi), continued their special offers on medical and hospitalization plans to HKMA members. Due to an increasing trend of hospitalization and surgery in 2017 as well as medical technology advancement, AXA added 5% in the premium of AXA for the year 2018-2019. As for BUPA (Asia), there was an 8.15% increase on renewal premium in the year of 2019. Please feel free to contact the relevant companies for details.

康樂及文化委員會
Recreational and Cultural Committee

林哲玄醫生、冼佩儀醫生及黃品立醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David, Dr. SIN Pui Yee, Helena and Dr. WONG Bun Lap, Bernard

在二零一八至一九年度，康樂及文化委員會為會員及其家屬和朋友籌辦了一連串活動，包括攝影比賽及照片分享等等。逾 200 名攝影會會員踴躍地參與攝影會所舉辦之攝影活動。攝影會於每季發出電子雜誌，並輔以特別通告，向會員提供最新的展覽及醫學會活動資訊。攝影會更於醫學會灣仔會所設立了圖書館，讓會員分享他們和著名攝影師的相集。另外，本會亦不定期舉辦歷史講座及遠足活動。

During the past year, a series of photo competition and sharing were organized for members and their family members and friends in 2018 - 2019. More than 200 members of the Photographic Society (HKMAPS) participated actively in HKMAPS photographic activities. To keep the HKMAPS members updated with the latest photographic exhibitions and HKMA activities, a quarterly e-Newsletter was issued, supplemented by ad hoc notices. The HKMAPS also set up a library in the HKMA Wanchai Clubhouse for members to share their works and those of well-known photographers. Also, historical seminars and hiking activities were held on a irregular schedule.

活動一覽 Activities at a Glance

3.6.2018

2018 年第二季攝影比賽及照片分享
2018 2nd Seasonal Photo Competition & Sharing Session

12.8.2018

2018 年第三季攝影比賽及照片分享
2018 3rd Seasonal Photo Competition & Sharing Session

24.8.2018

香港街道的命名與翻譯

25.11.2018

2018 年第四季攝影比賽及照片分享
2018 4th Seasonal Photo Competition & Sharing Session

3.3.2019

2019 年第一季攝影比賽及照片分享
2019 1st Seasonal Photo Competition & Sharing Session

10.3.2019

南海五島 海陸遊
A Sea Land tour to the South Sea Isles

青年委員會
Youth Committee

龐朝輝醫生、冼佩儀醫生和楊協和醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Dr. SIN Pui Yee, Helena and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

在過去的一年，本會的青年執業醫生及醫學生收穫頗多。我們舉行了職業講座，並開展內地醫學交流活動。在赴內地交流過程中，青年醫生和醫學生與內地同業分享經驗，進行了深度交流。醫學生附屬委員會舉辦了為期三日的醫科生 / 中學生領袖計劃，通過一系列集體遊戲、講座、小組討論和公開演講比賽，醫學生和中學生建立了互信，培養了團隊合作的精神。

我們樂見有更多青年醫生和醫學生加入我們的活動！

It has been a fruitful year to our young doctors and medical students. We continued to hold the Career Seminar and Mainland tours for our young members and students. During our medical exchange tours, our young practicing doctors and medical students shared their experience and had in-depth discussion with our Mainland colleagues. During the Leadership Programme held by the Medical Students' Subcommittee, mutual trust relationship and team collaboration between secondary school students and medical students were being fostered through mass games, talks, group discussion, public speaking competitions in the 3-day programme.

We hope to see more young doctors and medical students joining our activities in the future!

活動一覽 Activities at a Glance

3-7.6.2018

江西醫學交流團
Medical Exchange Tour to Jiangxi

9.6.2018

職業講座 2018
Career Seminar 2018

16.2.2019
23.2.2019
2.3.2019

醫學生附屬委員會—醫科生 / 中學生領袖計劃
Medical Students' Subcommittee— Leadership Programme 2019

2.3.2019

青年論壇「人工智能在醫療的應用」
Youth Forum"The application of artificial intelligence (AI) and new technologies in healthcare services"

體育活動委員會
Sports Committee

陳厚毅醫生、葉永玉醫生及楊協和醫生
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. IP Wing Yuk, Josephine and
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

我們的醫生運動員過了精彩充實的一年，他們不斷努力練習，並在聯合專業團體和本會活動中取得顯著成績。在香港專業團體康體會 (RSCP) 比賽中，高爾夫球隊勇奪冠軍，而橋牌及男子排球表現亦不遜色，名列第二，羽毛球及女子排球則名列第三。

今年，本會舉辦了多種不同類型的比賽和訓練課程，讓運動員與隊友、朋友們可聚首一堂，互相切磋技能，增進友誼。我們於二零一九年一月二十六日晚上舉辦了「第十四屆香港醫學會運動聯歡晚會」，以表揚和慶祝運動員過去一年所付出的血汗和卓越成績。當晚，何敬業醫生以最高績分獲得「年度最佳男運動員」美譽，而楊珍珍醫生獲得「年度最佳女運動員」寶座。

期望在未來有更多的年青醫生、醫科學生參與各類型比賽，讓醫學界的體育精神繼續燃燒，薪火相傳。

It has been a busy and fruitful year to our athletes. Our sportsmen and sports ladies had been training hard and performed outstandingly in both intra- and inter-professional sports activities. Our Golf Teams seized the Championships while our Bridge Team and Men's Volleyball Team came second, Badminton Team and Women's Volleyball Team came third in Recreational and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies (RSCP) Tournaments.

This year, many HKMA tournaments and training courses were organized for all sportsmen and sportsladies to sharpen their skills and spend their free time with friends and teammates. To conclude the sports competitions and celebrate the victories and achievements in 2018, the 14th HKMA Sports Night was held on 26 January 2019. With the highest score among all HKMA sportsmen, Dr. HO King Yip, Anthony crowned the "Sportsman of the Year" while Dr. YEUNG Chun Chun, Jane earned the title of the "Sportslady of the Year" for their excellent performance in the Association's tournaments.

In the future, we hope to see more young doctors and medical students joining our team. Let's keep the sporting spirit burning!

去年的體育活動如下，另各項比賽成績已列於附錄 E 以供參考：
Below is the list recapping all the sports activities held last year and the results are printed in Appendix E:

活動概覽 2018-2019 Activities held in Year 2018 - 2019			報名人次 Entries
羽毛球 Badminton	25.11.2018	香港專業團體康體會羽毛球比賽 RSCP Badminton Tournament	12
	16.9.2018 & 23.9.2018	香港醫學會羽毛球比賽 HKMA Badminton Tournament	38
籃球 Basketball	5.12.2018 onwards	香港專業團體康體會籃球比賽 RSCP Basketball Tournament	26
橋牌 Bridge	15.4.2018	香港醫學會橋牌比賽 HKMA Bridge Tournament (Professional Pairs)	12
	11.11.2018	香港醫學會橋牌比賽 HKMA Bridge Tournament (IMP Pairs)	10
	16.12.2018	香港專業團體康體會橋牌比賽 RSCP Bridge Tournament	4
龍舟 Dragon Boat	18.6.2018	西貢端午龍舟競渡 Sai Kung Tuen Ng Dragon Boat Races	22
	19.8.2018	香港醫學會龍舟同樂日 HKMA Dragon Boat Fun Day cum David FANG Cup	36
高爾夫球 Golf	20.3.2019	香港醫學會高爾夫球比賽 HKMA Golf Tournament	31
	13.3.2019	香港專業團體康體會高爾夫球比賽 RSCP Golf Tournament	20
遠足 Hiking	16.11.2018 - 18.11.2018	樂施毅行者 2018 Oxfam Trailwalker 2018	48
	18.3.2018	東平洲及塔門遊 Tung Ping Chau and Tap Mun Outing	59
	10.3.2018	南海五島 海陸遊 A Sea Land tour to the South Sea Isles	89
馬拉松 Marathon	29.11.2018	香港專業團體康體會馬拉松比賽 RSCP Marathon Competition	18
舉重 Power-lifting	14.4.2018	香港健力錦標賽 Hong Kong Powerlifting Championship	4
	3.11.2018	香港臥推舉錦標賽 Hong Kong Benchpress Championship	4
桌球 Snooker	29.4.2018 & 6.5.2018	香港醫學會桌球比賽 HKMA Snooker Tournament	16
	2.9.2018	香港專業團體康體會桌球比賽 (Chiu Part) RSCP Snooker Tournament (Chiu Part)	4
	30.9.2018	香港專業團體康體會桌球比賽 RSCP Snooker Tournament	4
足球 Soccer	25.3.2018	香港醫學會足球日 HKMA Football Day	180
壁球 Squash	20.5.2018	香港醫學會壁球比賽 HKMA Squash Tournament	33
乒乓球 Table Tennis	27.5.2018 & 10.6.2018	香港醫學會乒乓球比賽 HKMA Table Tennis Tournament	58
	9.9.2018	香港專業團體康體會乒乓球比賽 RSCP Table Tennis Tournament	21
保齡球 Tenpin Bowling	8.7.2018	香港醫學會保齡球比賽 HKMA Tenpin Bowling Tournament	23
	9.9.2018	香港專業團體康體會保齡球比賽 RSCP Tenpin Bowling Tournament	5
網球 Tennis	21.4.2018	霍英東盃網球團體邀請賽 Dr. Henry Fok Corporate Patron League	7
	30.9.2018 onwards	香港醫學會網球比賽 HKMA Tennis Tournament	50
排球 Volleyball	17.11.2018	香港專業團體康體會排球比賽 (女子組) RSCP Volleyball Tournament (Female)	6
	10.11.2018	香港專業團體康體會排球比賽 (男子組) RSCP Volleyball Tournament (Men)	7
家庭活動 Family Events	14.10.2018	水運會 Swimming Gala	74
	11.11.2018	家庭運動會 Family Sports Day	275

第二十屆京港醫學交流會議籌備委員會
Organizing Committee for the 20th Beijing/Hong Kong Medical Exchange

梁子超醫生及何栢良教授
Dr. LEUNG Chi Chiu and
Prof. HO Pak Leung

京港醫學交流會議始於一九九七年，香港回歸之際，是香港醫學會和中華醫學會年度的交流盛事，旨在促進內地及香港兩地醫療界同業在學術、科研及文化上的溝通，加深雙方對兩地醫療體系運作的理解，提高專業知識水準。今年的「京港」已踏入第二十屆，並於二零一八年十月二十至二十一日在香港尖沙咀金域假日酒店順利舉行。

今屆交流會議的主題是「主要傳染病的新發展」。在全球化的趨勢下，人與人之間的接觸更頻繁，傳染病因而傳播得更迅速。嚴重的傳染病一旦爆發，地球上無一城市能獨善其身。醫學會秉承「維護民康」的精神，藉著會議促使內地、香港，以及其他國家的專家在傳染病研究上的交流，同時向同業提供有關全球流行病學、監察、預防及控制的最新資訊。

交流會議不單雲集中港兩地專家主講，還邀請到美國權威演講，探討有關抗菌素耐藥性、感染控制、結核病、乙型肝炎及丙型肝炎等各地關切的題目。

是次交流大受醫學界支持，除了百多名本港的醫療同業參加外，也吸引了二十多名內地和澳門同儕出席。場內討論氣氛熱烈，與會者積極發問，將交流推至更高層次。

會議得以成功舉行，有賴各籌備委員會及學術委員會成員的鼎力參與，我們亦在此鳴謝各機構、講者、主持和醫學會秘書處的支持，還有香港特別行政區政府「專業服務協進支援計劃」撥款贊助。

Since the reunification of Hong Kong with the Mainland in 1997, the Beijing/Hong Kong Medical Exchange has been the annual exchange between the Chinese Medical Association and the Hong Kong Medical Association. It aims at fostering communications between the Mainland and Hong Kong medical practitioners on academic, technology and culture, as well as enhancing the understanding of the two healthcare systems and promoting professional standards. 2018 marked the 20th Anniversary of the Beijing/Hong Kong Medical Exchange and the event was successfully held at Holiday Inn Golden Mile Hong Kong during 20-21 October 2018.

The theme this year was "Update on Important Infectious Diseases". Increasing globalization and human mobility attribute to the rapid spread of infectious diseases. Literally, no place on earth can evade the threat of an infectious disease outbreak. Upholding the spirit of safeguarding the health of the people, the Hong Kong Medical Association took the conference as a means to prompt exchange of research outcomes on evolution of infectious diseases among medical experts from the Mainland, Hong Kong and other countries. At the same time, it disseminated the most updated information on epidemiology, monitoring, prevention and control to medical practitioners.

Prominent medical experts from the Mainland, Hong Kong and also the U.S. were invited to talk on the pressing issues such as antimicrobial resistance, infection prevention, tuberculosis, Hepatitis B and Hepatitis C.

The exchange has attracted over a hundred local medical practitioners and nearly 30 from our Mainland and Macau counterparts. Attendance was encouraging. It has prompted dynamic discussions where participants had engaged keenly on different topics.

總結

京港醫學交流會議在過去二十年肩負聯繫中、港兩地醫療同業的使命。時至今日，這項光榮的任務亦隨之劃上完美的句號。日後，香港醫學會仍會以更多元化的形式，延續兩地之間的合作和溝通。

The conference could not have been a successful one without the endeavor and support of the organizing and scientific committee members. We would also like to thank all supporting organizations, speakers, moderators and the HKMA Secretariat, as well as the funding support from Professional Services Advancement Support Scheme of the Hong Kong Government.

Perfect conclusion

The Beijing/Hong Kong Medical Exchange has served its purpose well over the past 20 years, but all good things must come to an end, it was the finale of the event series. Nevertheless, the Hong Kong Medical Association will continue to discharge the duty of bridging the medical profession of the two localities through different means and channels for years to come.

日間醫療設施標準建議委員會
Advisory Group on Standards for Ambulatory Facilities

林哲玄醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David

立法會已於二零一八年十一月十五日通過《私營醫療機構條例草案》。

隨著法例實施，日間醫療中心和診所的註冊工作，初步預計最快分別於二零二零和二零二一年內開展。

在過去一年，本委員會繼續與私人執業專科醫生會面，了解他們對「私營醫療機構標準」的意見。有關意見已轉達衞生署非住院設施標準計劃督導委員會和食物衞生當局。

會員若就私營醫療機構標準或豁免機制有任何意見，亦可電郵至本會：hkma@hkma.org。

The Private Healthcare Facilities Bill was passed by the Legislative Council on 15 November 2018.

With the enactment of the Private Healthcare Facilities Ordinance, the application period for Day Procedure Centre licences is expected to commence in 2020, followed by that for licences and letters of exemption in respect of clinics in 2021 the earliest.

Over the past year, the Advisory Group held meetings with private specialists to collect their views on the draft Procedure-specific Standards for Day Procedure Centres. Opinions were relayed to the Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities of the Department of Health and the Food and Health Bureau.

Members are welcome to send in their views on the draft standards or exemption criteria to hkma@hkma.org.

促進防疫注射服務公私營融合專責委員會
Task Force on Vaccination PPI

陳念德醫生及唐繼昇醫生
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas and Dr. TONG Kai Sing

本委員會期望提高本港市民的疫苗接種率，以保障他們的健康。過往一年，我們與醫院管理局（醫管局）及衞生署衞生防護中心繼續保持緊密合作。以下是我們去年的主要工作：

二零一八年十二月十七日之流感疫苗記者會及疫苗接種服務

記者會假光愛葵芳長者服務中心舉行（光愛中心為本會於葵涌區開展的「社居耆健醫學堂」計劃之主要合作夥伴），本會在記者會上呼籲市民，尤其是患有慢性疾病的市民，儘快接種流感疫苗，以預防在即將來臨之冬季流感季節受到感染。本委員會成員亦即場為區內的長者及他們的照顧者接種流感疫苗。

二零一八年十二月二十一日與醫管局之會議

本會及另外兩個醫學組織之代表與醫管局會面，商討冬季流感高峰期之應對措施。醫管局推出了網站及手機應用程式招聘兼職醫生，冀減輕醫管局醫護人員之工作壓力。本會已透過會訊向會員發放此消息。

二零一九年二月十四日與衞生防護中心之會議

衞生防護中心總監黃加慶醫生，JP 約見包括本會在內之四個醫學組織的代表，審視「學校外展疫苗接種先導計劃」於二零一八 / 一九年度推行之成效，並邀請各代表就二零一九 / 二零年度之有關計劃安排提出意見。由於去年參與外展接種的學校爆發流感樣疾病的風險較沒有參與的學校為低，本會樂於來年繼續為衞生防護中心就此計劃作出配合及協助。

The Task Force aimed to promote a higher vaccination rate among Hong Kong citizens to safeguard their health. In the past year, we maintained a close collaboration with the Hospital Authority (HA) and the Centre for Health Protection (CHP) of the Department of Health (DH). Works we accomplished in the past year included :

Press Conference on Influenza Vaccination cum Vaccination Service on 17 December 2018

The press conference was held at the Light and Love Kwai Fong Neighbourhood Elderly Centre, which is our key collaborating partner of the Community Health Academy for Elderly project based in Kwai Chung district. The HKMA urged the public to get vaccination as soon as possible, especially those with chronic diseases so as to prevent infection during the upcoming winter influenza season. Meanwhile, the HKMA provided on-site influenza vaccination service for the elderly and their carers in the district.

Meeting with HA on 21 December 2018

The representatives of the HKMA and 2 other medical organizations met HA to discuss the measures towards the upcoming Winter Flu Surge. The HA has launched a website and mobile application to recruit locum staff to alleviate the stress of HA healthcare personnel. The HKMA has disseminated this message to members through HKMA News.

Meeting with CHP on 14 February 2019

Dr. WONG Ka Hing, JP, Controller of the CHP, met with representatives of 4 medical organizations, included the HKMA, to review the "School Outreach Vaccination Pilot Programme" of 2018/2019 and exchanged views on the school outreach vaccination arrangements for 2019/2020. In view of that, the risk of influenza-like illness outbreaks in schools that had organized outreach vaccination was significantly lower than those without outreach vaccination, the HKMA is delighted to offer assistance to CHP in the same Programme this year.

公私營協作計劃專責委員會
Task Force on Public Private Partnership (PPP)

陳念德醫生、李福基醫生及唐繼昇醫生
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. LEE Fook Kay, Aaron and Dr. TONG Kai Sing

本委員會代表於二零一八年十一月十四日(星期三)假醫院管理局(醫管局)進行第四次的普通科門診公私營協作計劃(下稱「協作計劃」)的諮詢小組會議。委員會代表除了在會上報告「醫學會對醫管局普通科門診公私營協作計劃」的意見調查結果外，亦提出在協作計劃的藥物清單中添加五種藥物，並建議在每年年底向私人醫生退還病人未使用的補貼資助金額，及要求醫管局為患有併發症的病人提供額外的定期檢查，醫管局承諾會考慮有關方案。醫管局亦為病人推出病人自強計劃，讓病人享有更全面的護理服務。

委員會透過不同渠道，恆常收集會員對計劃的意見，以便委員會代表在會議上向醫管局反映。

On Wednesday, 14 November 2018, representatives of the Task Force attended the 4th Meeting of Advisory Group on GOPC PPP at Hospital Authority (HA). During the meeting, results of the HKMA's survey to members concerning GOPC PPP were presented. HA committed to consider our suggestions on adding 5 drugs in the Programme's Drug List, to refund the unused subsidy amount of the patients to the participating doctors by end of each year, and to provide additional regular investigations for patients with comorbidities. HA had announced the launching of the Patient Empowerment Programme to improve holistic care for patients.

The Task Force collect members' comments or suggestions towards GOPC PPP on a regular basis so that representatives can bring to the meeting for discussion.

二零一八年十一月十四日會議上合照
Meeting on 14 November 2018

香港貧血管理專責委員會
Task Force on Management of Anaemia in Hong Kong

何仲平醫生，MH，JP
Dr. HO Chung Ping, MH, JP

本委員會於二零一八年七月二十二日假醫院管理局大樓演講廳舉行「貧血實用性的治療」座談會，參加人數超過 170 人。當天的開幕禮有幸邀請到香港醫學會會長何仲平醫生，MH，JP、醫院管理局主席梁栢賢醫生，JP、香港血液科學會主席葉仕輝醫生、香港紅十字會輸血服務中心管治委員會主席何沛謙醫生，SBS，SC，JP、及香港紅十字會輸血服務中心行政及醫務總監李卓廣醫生出席，座談會的講者則包括劉靜華醫生、陳念德醫生、許紫珊醫生、葉仕輝醫生及梁滿濠醫生，分別主講貧血疾病的困擾、缺鐵性貧血問題、貧血的原因和治療方法、血液剖析、社區案例、和識別慢性疾病的貧血問題。

On 22 July 2018, the Symposium on the Practical Management of Anaemia was successfully held in the Hospital Authority Building with over 170 attendance. Dr. HO Chung Ping, MH, JP, HKMA President, Dr. LEUNG Pak Yin, JP, Chief Executive of Hospital Authority, Dr. YIP Sze Fai, Chairman of the Hong Kong Society of Haematology, Mr. Ambrose HO, SBS, SC, JP, Chairperson of Blood Transfusion Service Governing Committee, Dr. LEE Cheuk Kwong, Chief Executive & Medical Director of Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service attended the Ceremony. Speakers included Dr. LAU Ching Wa, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. Bonnie KHO, Dr. YIP Sze Fai and Dr. LEUNG Moon Ho, Alexander, to give the talks on Anaemia Disease Burden, Iron Deficiency Anaemia, Cause of Anaemia and Diagnostic Approach, Interpretation of CBP, Community Case Sharing and Anaemia of Chronic Disease.

二零一八年七月二十二日座談會上的合照
Symposium on 22 July 2018

全禁電子煙專責委員會
Task Force on E-Cigarette Ban

林哲玄醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David

過去一年委員會的工作既忙碌又充滿挑戰。自二零一八年八月，我們不斷與行政會議成員及立法會議員會面，遊說他們支持香港醫學會全禁電子煙及其他新煙草產品的立場。我們亦與香港吸煙與健康委員會聯合開展簽名活動。為讓公眾和其他團體更加明瞭我們的立場及積極參與簽名支持，我們向中學、大學、私家醫院和診所派發兩款特別設計的宣傳海報，讓有關機構張貼。由八月到十月期間共收集 3,449 個簽名支持。

行政長官在二零一八年施政報告中提出全面禁止電子煙及其他新型煙草產品後，我們緊接於同年十月十六日推出了第二階段簽名活動，希望公眾支持儘快立法全面禁止電子煙及其他新煙草產品。委員會成員在二零一八年十月及十一月期間與多位議員會面游說。醫管局及牙醫學會亦加入我們的行列，讓宣傳海報得以張貼至各公立醫院及門診部門。委員會亦與部份醫院的醫生組織及前線醫生聯盟合作，於公立醫院內開展簽名活動。附屬醫學生小組亦派出醫學生於公立醫院設立攤位，向公眾宣傳電子煙及其他新型煙草產品對身體的禍害，以及收集簽名。

It has been a busy and challenging year for us. Our Committee members met members of the Executive Council and Legislative Council to explain HKMA's position on legislation to total ban of e-cigarettes and other new tobacco products since August 2018. We also ran a signature campaign together with Hong Kong Council on Smoking and Health. In order to voice our stand to the public and engage more groups in our signature campaign, two promotional posters were designed and distributed to schools, universities, private hospitals and clinics. A total of 3,449 signatures were collected during August to October.

After the Chief Executive proposed to legislate for a total ban on e-cigarettes and other new smoking products in the 2018 Policy Address, we launched our second stage signatory campaign on 16 October 2018 to appeal for the support on "Enact a total ban on e-cigarettes and other new tobacco products with a timetable" petition. Our Committee Members continued in lobbying different lawmakers in October and November. The Hospital Authority and the Hong Kong Dental Association also join our force. The posters were revised and posted in public hospitals and outpatient clinics. We have launched a "Legislate to Ban Alternative Tobacco Products Public Hospital Signature Campaign" together with doctors' associations of several hospitals and Frontline Doctors' Union in March 2019. Medical Students' Subcommittee also sent medical students to man the booths in public hospitals in order to educate the public on the harm of e-cigarettes and tobacco products and to obtain their signatures for the Campaign.

生命晚期治療委員會
Committee on End of Life Care

何仲平醫生，MH，JP 及佘達明醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr. SHEA Tat Ming, Paul

生命晚期治療委員會是本年新成立的委員會，成員由醫療、法律及社會服務專家組成。委員會於二零一九年二月二十六日舉行了第一次會議，由聯席主席何仲平醫生，MH，JP 及佘達明醫生主持，與會者包括朱偉正醫生、林寶鈿醫生、夏敬恒醫生、黃明欣醫生、周燕雯博士和趙宗義先生。委員會的目標是希望在晚期治療工作上協調不同界別的專業人士透過經驗交流而產生協同效應，及提昇醫生對晚期治療的關注。

為了讓更多醫生認識生命晚期治療和社區提供的服務，醫學會特別與醫院管理局 (醫管局) 於六月九日假衞生防護中心大樓演講廳合辦座談會。當日首先由何仲平醫生，MH，JP 及醫管局策略發展總監李夏茵醫生致歡迎詞，及後由多位講者就痛症控制、生命晚期的法律問題、照護貼士、社區支援、醫管局的紓緩治療發展等作分享，讓醫生會員從中學習照顧晚期病人的最新資訊。

Committee on End of Life (EOL) Care is newly formed in this year. Members are experts from various sectors including medical, legal and social. The first Committee Meeting was held on 26 February 2019, which was led by our Co-Chairmen of the Committee, Dr. HO Chung Ping, MH, JP, and Dr. SHEA Tat Ming, Paul. Attendees included Dr. CHU Wai Ching, Welgent, Dr. LAM Po Tin, Dr. HA King Hang, Tony, Dr. WONG Ming Yan, Sharon, Prof. Amy CHOW, and Mr. Charles CHIU. The Committee is set up to coordinate services on EOL Care, to create synergies among different sectors to exchange experiences and views, and to enhance awareness on EOL Care of medical doctors.

A Symposium on End of Life Care was co-organized by HKMA and the Hospital Authority (HA) on 9 June 2019 in the Lecture Theatre of the Centre for Health Protection. Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr. Libby LEE, Director (Strategy & Planning) of HA gave welcoming remarks to kick-off the Symposium. Experts of various fields were invited to give talks on pain control, practical tips, legal issues on EOL Care, social care and palliative care development in HA, etc, so that the participating doctors can be updated with the latest EOL Care services for better management of their patients in end stage.

二零一九年六月九日生命晚期治療座談會上嘉賓合照
Guests of the Symposium on EOL Care on 9 June 2019

法定組織代表報告
Reports from Representatives in Statutory Boards and Councils

香港醫務委員會 — 執照組
The Medical Council of Hong Kong – Licentiate Committee

陳潔霜醫生
Dr. CHAN Kit Sheung

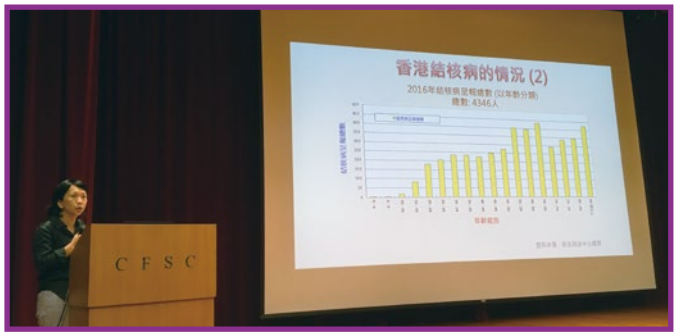
自二零一四年起，醫務委員會由每年舉辦一次執業資格試增加至每年兩次。二零一八年內共有 51 名考生（二零一七年：37 名、二零一六年：33 名、二零一五年：79 名及二零一四年：28 名）完成實習期，獲發經驗證明書並批准正式註冊。為提高執業資格試的透明度，醫委會設立了網上教育資源中心，該資源中心已於二零一八年十月對公眾開放。

The Licensing Examination of the Medical Council had increased from one sitting a year to two sittings per year starting from 2014. Total 51 candidates (37 in 2017, 33 in 2016, 79 in 2015 and 28 in 2014) satisfactorily completed internship training and awarded Certificate of Experience for full registration in Hong Kong in 2018. In order to enhance the transparency of the Licensing Examination, the Medical Council launched a Virtual Education Resource Centre which was put into service in October 2018.

其他組織及專業團體代表報告
Reports from Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and other Professional Organizations

職業安全健康局 – 醫護服務業安全及健康委員會
Occupational Safety and Health Council – Health Care Service Safety and Health Committee

梁子超醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu



醫護服務業安全及健康委員會於一九九七年由職業安全健康局成立，致力推廣醫護人員的職業安全及健康。香港醫學會獲邀委派一名代表參與委員會，而主席則由各委員推選。委員會每年均舉辦不同活動，向醫護服務界推廣各項職業安全措施。委員會於二零一八年至二零一九年度製作了醫護服務業職安健二零一九年記事簿分派予不同界別之醫護人員。為宣傳職業安全和健康，以印有職安健訊息的環保餐具代替二零一七至二零一八年的防水文件夾。委員會在觀塘基督教家庭服務中心禮堂舉辦了兩場講座，第一場講座主題為「認識及預防結核病」，於二零一八年七月十九日舉行，出席人數為 75 人。第二場主題為「醫護服務業之衝突管理」講座，於二零一八年十月二十六日舉行，出席人數為 90 人。本年度共派發了兩期有關「工作場所整理」和「扶抱及搬運安全要注點」的醫護服務業安全及健康通訊。本會亦分發了特別設計的貼紙以推廣職安健各方面的訊息。

The Health Care Service Safety and Health Committee was set up in 1997 by the Occupational Safety and Health Council to promote the occupational safety and health of health care workers in Hong Kong. One representative from HKMA was invited to sit in the Committee and the Chairman was elected among the members. Various promotion activities were organized each year to promote safe occupational practices within the health care sector. In 2018 - 2019, a 2019 diary with safety messages was produced and distributed to health care workers in various sectors. To promote occupational safety and health, an environmentally friendly dining set printed with occupational safety and health messages was designed and distributed instead of a waterproof file folder in 2017 - 2018. Two seminars were held at the hall of Christian Family Service Centre Hong Kong in Kwun Tong. The first one on "To Know and Prevent Tuberculosis" was held on 19 July 2018 and attended by 75 participants; the second one on "Conflict Management in Health Care Service" was held on 26 October 2018 and attended by 90 participants. Two occupational safety and health bulletins were distributed, focusing on "Management of Workplace" and "Safety Tips on Lifting and Transfer". Specially designed stickers were also distributed to promote various aspects of occupational safety and health.

醫院管理局 – 香港獅子會眼庫董事會
Hospital Authority – The Lions Eye Bank of Hong Kong – Board of Director

楊鳳儀醫生
Dr. YEUNG Fung Yee, Emily

香港獅子會眼庫和邱維廉基金在中國青海省舉行名為「香港獅子會眼庫｜邱維廉基金 精準扶貧光明行」服務活動，於二零一八年八月二日在青海省西寧愛爾眼科醫院順利完成啟動典禮。這服務是在青海省為 1,500 位貧困白內障患者進行手術，目的令患者得以改善視力，免受失明之苦。

鄭澤鈞醫生與楊鳳儀醫生參觀西寧愛爾眼科醫院
Dr. Arthur CHENG and Dr. Emily YEUNG visited Aier Eye Hospital (Xining)

香港獅子會眼庫於二零一九年一月二十六日上午十時至下午三時在喇沙書院支持參與「港澳獅子服務日」。4 位眼科專科醫生連同高敏華主席、黃秘書及各理事駐場，在香港獅子會眼庫的攤位內為受眾解答眼疾問題，現場受眾踴躍發問，例如如何防止近視加深，如何健康使用手機和電腦，激光矯視後如何保護雙眼等。眼科專科醫生除了一一解答問題外，又向受眾建議在日常生活中如何保護眼睛。

除解答眼疾問題外，香港獅子會眼庫並設有遊戲攤位，遊戲名稱為「眼明禮到」，參與者使用衣架勾起放在枱上的多款禮物，用眼睛看準勾起即可得到心儀禮物，令受眾有一個開心愉快的週末。

眼科專科醫生駐場為受眾解答眼疾問題
Ophthalmologists were answering questions about eye problems

受眾使用衣架勾起放在枱上的禮物
Participants were using hangers to pick up gifts placed on the table

Lion Eye Bank of Hong Kong and William CHIU Charitable Foundation held a service entitled " 香港獅子會眼庫｜邱維廉基金 精準扶貧光明行 " in Qinghai, China. On 2 August 2018, the launch ceremony was successfully completed in Aier Eye Hospital (Xining). This service operated on 1,500 poor cataract patients in Qinghai in order to improve their eyesight and avoid blindness.

白內障患者接受完手術後在台上等候拆紗布
Cataract patients were waiting on the stage to remove the gauze after surgery

香港獅子會眼庫各理事與嘉賓及各獅友大合照
Directors of Lions Eye Bank of Hong Kong took photos with guests and Lions

Lions Eye Bank of Hong Kong supported the participation in the Lion Service Day in La Salle College from 10 am to 3 pm on 26 January 2019. Four ophthalmologists, together with President Christina KO, Secretary Benny WONG and directors were present at the booth of the Lions Eye Bank of Hong Kong to answer the participants' eye problems. The participants raised some questions such as how to prevent myopia from deepening and how to use mobile phones healthily, how to protect the eyes after laser surgery and so on. Except answering questions one by one, ophthalmologists also advised how to protect eyes in daily life.

Lions Eye Bank of Hong Kong also had a game booth, the game name is "Eyesight Courtesy". Participants used clothes hangers to hook up several gifts placed on the table. They could get favorite gifts with their eyes and had a happy weekend.

華商會所大廈業主立案法團 – 物業管理委員會
Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building

陳潔霜醫生及林偉珊女士
Dr. CHAN Kit Sheung and Ms. Jovi LAM

本會中環會所位於中環的華商會所大廈。鑑於法例要求，大廈需要進行更換咸水管工程及優化升降機，有關工程經招標後預計於二零一九年尾至二零二零年期間分階段進行。我們會監察有關情況，以確保會員有一個安全又衛生的會所。

The Association's clubhouse locates at Chinese Club Building in Central. To comply with government regulation, the replacement of saltwater durable pipes and lift will be carried out in phases between late 2019 and 2020. We shall continue to monitor for best clubhouse provision for our members.

溫莎公爵社會服務大廈 – 物業管理委員會
Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee

葉永玉醫生及林偉珊女士
Dr. IP Wing Yuk, Josephine and Ms. Jovi LAM

香港醫學會的總部位於早在一九七五年建成的溫莎公爵社會服務大廈。在過去多年，大廈的維修基金收支平衡良好，足以支付一直以來所需要的維修工程。大廈的消防安全改善工程將於二零一九年內完成。

The Association's headquarter locates at the Duke of Windsor Social Service Building, which was built in 1975. With a good balance over the years in the building fund, it remains sufficient to cover necessary renovations from time to time. The Fire Safety Improvements Projects of the building will be finished within 2019.

香港警務處道路安全議會
Hong Kong Police Force Road Safety Council

侯勵存醫生及謝翔醫生
Dr. HOU Lee Tsun, Laurance and Dr. HSIEH Cheung, Philip

香港警務處道路安全議會時刻檢討道路安全守則以應對社會變遷。

議會成員於過去一年討論了以下問題：
- 交通事故情況
- 交通安全意識
- 道路安全報告

The Hong Kong Police Force Road Safety Council keeps on reviewing and improving rules and regulations on road safety in accordance with the current situation in Hong Kong.

The following issues were discussed in Year 2018 :
- Traffic Accidents Situation
- Traffic Enforcement Situation
- Road Safety Report

『輪行醫樂』慈善音樂會
Charity Concert for Life Warriors on Wheels

林哲玄醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David

一年一度的慈善音樂會已於二零一八年七月廿二日假荃灣大會堂演奏廳順利舉行。是次音樂會所得善款，不扣除任何成本，已悉數撥捐「路向四肢傷殘人士協會」（路向），資助其輪椅恒常及緊急維修服務。路向主要服務四肢傷殘人士，他們日常出入全靠輪椅代步，輪椅失靈會對他們的生活做成嚴重不便。當會員遇到突發的輪椅故障時，協會便會派出輪椅拯救隊，解決其燃眉之急。這項工作便利四肢傷殘人士在社區生活，提升他們的生活質素。

在音樂會前三星期（二零一八年六月廿七日）的記者招待會上，香港醫學會時任會長蔡堅醫生和慈善基金主席林哲玄醫生呼籲各界捐款支持是次籌款活動，因路向能在依賴輪椅出入人士最徬徨無助的一刻伸出援手，維護了他們的尊嚴，增強其自理能力，所以極具意義。

路向主席嚴楚碧女士在會上簡述該會的各項服務。會員Roger分享了自己一次在旺角鬧市，輪椅突然出現故障的經歷，求助無門，幸得路向派員協助。既是輪椅使用者又是維修隊義工的寶強無私奉貢獻個人的時間和知識，他指能幫到其他同路人帶給他很大的喜悅和滿足感。另一位義工宋哥起初學習維修輪椅一心只為其太太，後來他體會到關懷和幫助他人所帶來的意義和得著，現在他十分享受與其他義工並肩同行。從他們身上，我們看得到自助和互助的強大力量。

The Annual Charity Concert was successfully held on 22 July 2018 at the Auditorium, Tsuen Wan Town Hall. Direction Association for the Handicapped (DAH) was selected the beneficiary of the event. All funds raised, without deducting any cost, were used to support their all-day wheelchair repair and maintenance services. DAH serves people with tetrapariesis or tetraplegia, whose mobility hinges on a functional wheelchair. Malfunction of their wheelchairs could be devastating to their daily lives, unless someone comes to their rescue. The all-day repair service aims to save wheelchair users from the plight of sudden wheelchair malfunction, thus promoting their integration into the community.

We held a press conference on 27 June 2018 to publicize the concert. Dr. CHOI Kin, the then President of the HKMA and Dr. LAM Tzit Yuen David, Chairman of the Foundation gave their full support for this meaningful project and called for the public's generous donation. DAH reached out to the troubled wheelchair users at that very moment and restored them the dignity of mobility and self-care. It was highly worthy for DAH to help keep them afloat.

Ms. Rabi YIM, Chairperson of DAH, introduced at the press conference the spectrum of services provided for their members. DAH member Roger told us an experience of wheelchair breakdown where he was left stuck on a busy street in Mongkok until DAH offered him help. Po-Keung, a wheelchair user himself as well as a repair team volunteer, shared the joy and satisfaction of contributing his time and knowledge in helping other fellow members. Brother Sung acquired wheelchair repairing skills for his wife initially, but then he found it most rewarding to pass on the love and care to others in need. He enjoyed working hand-in-hand with other volunteers. From them, we saw the power of self-help and mutual help.

音樂會當晚，我們十分榮幸邀請到食物及衞生局局長陳肇始教授，JP，聯同香港醫學會會長何仲平醫生、蔡堅醫生、林哲玄醫生及嚴楚碧女士擔任主禮嘉賓。

除了一眾嘉賓友好和善長人翁外，當晚亦有約 50 名基層學生與我們一同欣賞精彩表演，歡度愛心滿載的晚上。

醫學會管弦樂團首先送上《慶典序曲》，為音樂會揭開序幕。緊接著的是拉赫瑪尼諾夫的《鋼琴協奏曲第 2 號》，由才華橫溢的醫科生鄺慧盈擔任鋼琴獨奏。觀眾報以熱烈的掌聲。

醫學會合唱團接力演繹一連串的聖樂及多國民歌，包括《諸天同述説》、《摯愛》、《繡球花》和《鳳陽歌舞》，最後合唱團以《在天堂裡》特別懷念一位成員，也帶給觀眾心靈的平靜。音樂會在一片掌聲雷動下完美落幕，相信觀眾無不享受優美的樂章。

是次活動成功為路向籌得 $383,488。謹此至誠感謝各善長仁翁的慷慨捐輸。

同時希望各位醫生同業能踴躍支持我們的工作，為社會上有需要的社群獻出一分力。

On the night of the concert, we were honoured to have Prof. Sophia CHAN, JP, Secretary for Food and Health, together with Dr. HO Chung Ping, President of the HKMA, Dr. CHOI Kin and Dr. David LAM and Ms. Rabi YIM, officiated at the Opening Ceremony.

In addition to our VIP guests and generous donors, we are glad that some 50 disadvantaged students were among the audience enjoying the show with us.

After the impressive "Festive Overture", the HKMA Orchestra brought us another captivating piece "Piano Concerto No.2" by Sergei Rachmaninoff, featuring a brilliant medical student Rachel KWONG as the solo pianist. There was an enthusiastic bouts of applause from the audience.

The HKMA Choir followed with a string of sacred songs and folk songs of different languages, such as "The Heavens are Telling", "I Love My Love", "Kalinka" and " 鳳陽歌舞 ". The last song "In Paradisum", sang in memory of a Choir member, brought everyone peace. Judging from the rounds of applause, it is no doubt that the audience all reveled in the beautiful music.

We have successfully raised $383,488 for DAH. Our heartfelt gratitude to all donors for their generous contributions!

We also longed for the support of our fellow colleagues to our future endeavor. Let's give willingly for the disadvantaged in the community.

目標與政策

本會在推行各項外務及內務工作時，均考慮有關決定對生態環境的影響，保持對環境負責的態度。本會現正推行的綠色管理政策包括：

1. 有效運用能源
2. 減少耗用紙張
3. 盡量使用可循環再用之物料
4. 推行綠色會所
5. 鼓勵使用公共交通工具
6. 提高員工環保意識
7. 支持綠色採購，並在合適情況下採用最可行的環保技術，保護天然資源

現行環保措施

有效運用能源

為了致力節約能源，本會秘書處員工均自律地減少用電，例如於毋須使用時關掉電燈及冷氣機。秘書處使用的空調系統具有一級能源效益標籤，善用地球資源。

減少耗用紙張

為了向公眾傳達健康訊息及增加與會員的溝通，本會必須定時印刷宣傳品及會訊，然而我們亦實行以下措施，以求減少耗紙量：

- 鼓勵使用電子郵件作溝通媒介
- 本會大部份刊物及會員資訊均已刊於本會網頁中供會員查閱
- 縮減印刷宣傳品之印刷數量及大小
- 雙面使用紙張，以免浪費
- 收集辦公室廢紙，並交往廢紙收集站回收

使用可循環再用物料

本會盡量選用耐用的物料製作戶外推廣活動的物品，確保可以循環再用。

推行綠色會所

本會兩所會所餐廳均安裝了隔油池，分隔日常運作所產生的廢水中之油污。為節省電力，現時會所內所有的射燈以 LED 燈泡取代。同時，在進行裝修時，秘書處要求承辦商採用經政府認證的節能裝置及設計。

提高員工環保意識

秘書處定時提醒員工遵守有關環保措施。

在合適情況下，採用最可行的環保技術，保護天然資源

新設電子會員卡，減少製造塑膠實體卡。

整體表現

本年度的水電開支亦較前減少 3%

醫學會秘書處將繼續實行各項環保措施，為保護環境出一分力。

Aim and Strategy

The aim of the Association is to devise internal and external strategies to promote a sense of responsibility regarding the protection of the environment. In order to achieve its target, the Association has adopted the following environmentally friendly policies:

1. Enhance the efficiency of energy consumption
2. Decrease the consumption of paper
3. Use of re-cycled material whenever possible
4. Promote environmentally friendly clubhouses
5. Encourage the use of public transport
6. Enhance staff awareness on environmental protection issues
7. Embrace green purchasing practices and adopt best practicable technologies to conserve natural resources where applicable

The Implemented Environmental Protection Strategies

Enhance the efficiency of energy consumption

The Secretariat continues to save energy by ensuring that staff have developed a habit of switching off light and air conditioning immediately after use. Air conditioning systems with Grade 1 energy label were used to ensure efficient use of energy.

Decrease Consumption of Paper

Despite printing of promotional material to promote health messages to the public and regular newsletters and bulletins for communication to members, the following ways and means are applied to decrease the consumption of paper:

- Encourage the use of electronic media as the primary means of communication;
- Put up information on our Association's website for reference;
- Decrease the size and number of printed materials and brochures;
- Print double-sided to reduce paper usage;
- Scan archive documents and save the blank pages as re-cycled printing papers;
- Collect and transport all used papers to waste paper collection point for recycling;

Use of re-cycled material

The Association strives to use durable and practicable material for outdoor promotional activities whenever possible to ensure that these materials could be used repeatedly.

Promote environmentally friendly clubhouses

Grease trap treatment systems are equipped at both clubhouse restaurants to separate oil and grease in wastewater arising from normal operations of restaurants and food processing.

Enhance staff awareness on environmental protection issues

The Association reminds staff regularly on the various environmental protection policies.

Adopt best practicable technologies to conserve natural resources where applicable

Introduction of e-membership card to reduce production of plastic membership card.

Outcome

Expenses on water and electricity were further reduced by 3% this year.

The Association shall continue to promote the various environmental protection policies in the future.

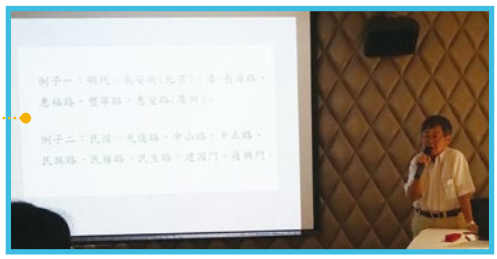
June 2018

3-7 HKMA Youth Committee Medical Exchange to Jiangxi
9 HKMA Career Seminar 2018
10 HKMA Table Tennis Tournament 2018
22 HKMA Council Election Forum 2018

July 2018

8 HKMA Bowling Tournament 2018
15 Joint Press Conference on Medical Device Ordinance
17 HKMA Annual General Meeting
22 HKMACF Annual Charity Concert 2018

August 2018



19 HKMA Dragon Boat Fun Day
22 Press Conference on Dengue Fever
24 「香港街道的命名與翻譯」講座

September 2018

1 首次寒梅敘會

27 Joint Press Conference on E-cigarettes Ban

October 2018

6 Graduation Ceremony of Health Academy for the Elderly cum Recognition Ceremony of Outreach Ambassadors for the Elderly

14 HKMA Swimming Gala

20-21 20th Beijing/Hong Kong Medical Exchange

26 Election Forum for HKMA Representatives to MCHK

November 2018

11 HKMA Family Sports Day

11-15 Exchange visit to Henan

December 2018

9 HKMA Annual Ball 2018

14 Greater Bay Visit

17 Press Conference on Influenza Vaccination

January 2019

5 「社居耆健醫學堂」計劃開展活動及典禮

13 Organ Donation Promotion Walk

25 Press Conference on Doctor's Fee Survey

26 13th HKMA Sports Night

February 2019

14 Meeting with CHP on Seasonal Influenza Vaccination School Outreach Programme

March 2019

2 HKMA Youth Forum

18 Media Spring Reception 2019

20 HKMA Golf Tournament 2019

24 HKMA Football Day 2019

April 2019

12 1st Joint Meeting on Exemption of Internship for Non-Local Specialists

25 2nd Joint Meeting cum Press Conference

May 2019

5 HKMA Snooker Tournament 2019

19 HKMA Squash Tournament 2019

25 HKMA Singing Competition 2019

26 HKMA Table-Tennis Tournament 2019

I. 香港醫學會各委員會成員名單（二零一八至二零一九）
HKMA Committees and Members (2018-2019)

常設委員會
STANDING COMMITTEES

1. 傳染病顧問委員會 Advisory Committee on Communicable Diseases

主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生

成員 Members

Prof. CHAN Kay Sheung, Paul	陳基湘教授	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. HO Hok Kung, Marco	何學工醫生
Dr. HO King Man	何景文醫生	Prof. HO Pak Leung	何栢良教授
Prof. HUI Shu Cheong, David	許樹昌教授	Prof. HUNG Fan Ngai, Ivan	孔繁毅教授
Prof. KWAN K C, Joseph	關繼祖博士	Dr. KWAN Yat Wah Mike	關日華醫生
Dr. LAI Kang Yiu	黎鏡堯醫生	Dr. LAI Sik To	黎錫滔醫生
Prof. LAM Tai Hing	林大慶教授	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Prof. LEE Shui Shan	李瑞山教授	Prof. LI Man Chim, Albert Martin	李民瞻教授
Prof. LUI Chung Yan Grace	雷頌恩教授	Dr. PANG Hok Tuen	彭學端醫生
Dr. SETO Wing Hong	司徒永康醫生	Dr. SO Man Kit, Thomas	蘇文傑醫生
Dr. TSANG Kay Yan	曾祈殷醫生	Dr. TSANG Tak Yin, Owen	曾德賢醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP	謝鴻興醫生	Dr. WONG Chi Fong	王志方醫生
Dr. WONG Kai Hay, Howard	王啟熙獸醫	Dr. WONG Kee Lam	黃基林醫生
Dr. WU Ka Lun, Alan	胡家倫醫生	Dr. WU Tak Chiu	胡德超醫生
Dr. YAU Yat Sun	游日新醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生
Dr. YU C T, Samuel	俞宗岱博士		

2. 精神科藥物諮詢委員會 Advisory Committee on the Use of Psychoactive Agents

主席 Chairman

Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生

成員 Members

Dr. CHAN Chung Yuk, Alvin	陳鍾煜醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN Suen Ho, Mark	陳選豪醫生	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHEUNG Wai Him	張偉謙醫生	Dr. CHOW Chun Kwan, John	周振軍醫生
Dr. LAM Ming	林　明醫生	Dr. LEE Chun Kit, Tony	李俊傑醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. LO Chun Wai	勞振威醫生
Dr. TSANG Fan Kwong	曾繁光醫生	Dr. TSOI Lai To, Sammy	蔡乃滔醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生		

3. 周年晚會籌備委員會 Annual Ball Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

成員 Members

Dr. CHAN Yick Chun, Johnny	陳亦俊醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. LOO King Fan, Steven	盧景勳醫生	Dr. LUK Yiu, Shiobhon	陸　嬈醫生
Dr. MOK Chui Yuk, Jennifer	莫翠玉醫生	Dr. TSE Tak Yin, Cyrus	謝得言醫生
Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生		

4. 合唱團委員會

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHONG King Yee	莊勁怡醫生

副主席 Vice-Chairperson

Dr. LAW Yun Pui, Jessica	羅欣珮醫生

Hon. Secretary & Treasurer

Dr. LEE Wai Tsun	李惠真醫生

Social Convener

Dr. CHAN Yick Chun, Johnny	陳亦俊醫生

成員 Members

Dr. AU Tat Yan	歐達仁醫生

聯席主席 Co-Chairmen & External Liaison

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

IT

Dr. TSUI Sin Yui, Cindy	徐倩蕊醫生

Ex-officia

Dr. NG Yin Ming	吳彥明醫生

5. 生命晚期治療委員會 Committee on End of Life Care

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul	佘達明醫生

成員 Members

Dr. CHOW Yin Man, Amy	周燕雯博士	Dr. CHU Wai Ching, Welgent	朱偉正醫生
Dr. Elsie HUI	許鷗思醫生	Dr. KWOK Oi Ling, Annie	郭愛玲醫生
Dr. LAM Po Tin	林寶鈿醫生	Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生

6. 推廣器官捐贈委員會 Committee on Organ Donation Promotion

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
Dr. FU Kam Fung, Kenneth 傅錦峯醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生
Dr. WONG Yam Hong 黃任匡醫生
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生
Dr. CHENG Man Yung 鄭文容醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
Dr. SIU Yui Pong, Gordon 蕭睿邦醫生

7. 病人組織聯絡委員會 Committee on Relationship with Patient Organizations

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. AU Yiu Kai 歐耀佳醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James 馮德焜醫生
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

成員 Members

Dr. Hon CHAN, Pierre 陳沛然醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生
Dr. SIN Pui Yee, Helena 冼佩儀醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生
Dr. KWOK Siu Kong 郭紹江醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生

8. 香港醫學會社區網絡中央協調工作小組 The HKMA Community Network - Central Coordination Committee

中央聯絡人 Central Co-ordinators

Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

分區聯絡人 District Co-ordinators

港島中西南區 Central, Western & Southern:

主席 Chairman

Dr. YIK Ping Yin, Simon 易秉賢醫生

副主席 Vice-Chairmen

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生
Dr. LAW Yim Kwai 羅炎逵醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. POON Man Kay 潘文基醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. TSANG Chun Au 曾振鐵醫生

義務顧問 Honorary Advisor

Dr. YU Cissy 余詩思醫生

成員 Members

Dr. LAU Chung Hang, Kevin 劉仲恒醫生
Dr. TSANG Kin Lun 曾建倫醫生
Dr. TSE Tak Yin, Cyrus 謝德言醫生

九龍城 Kowloon City:

分區聯絡人 District Coordinator

Dr. CHAN Man Chung, JP 陳文仲醫生
Dr. CHIN Chu Wah 錢柱華醫生

九龍東 Kowloon East:

主席 Chairman

Dr. AU Ka Kui, Gary 區家駒醫生

副主席 Vice-Chairmen

Dr. MA Ping Kwan, Danny 馬炳坤醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. CHU Wen Jing, Jennifer 朱蘊晶醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. LEUNG Wing Hong 梁永康醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yuk Chi 陳毓志醫生
Dr. CHENG Kin Keung, William 鄭健強醫生
Dr. CHUNG King Keung 鍾景強醫生
Dr. LEUNG Kwong Ming 梁廣明醫生
Dr. LI Kwok Leung 李國樑醫生
Dr. MA Yee Chung, Julian 馬宜聰醫生
Dr. SHIU Ka Lok, Ivan 蕭家樂醫生
Dr. TAI Ming Tung 戴明東醫生
Dr. TING Ka Chu 丁家柱醫生
Dr. WONG Sheung Fan 王雙芬醫生

港島東 Hong Kong East:

主席 Chairman

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

外務副主席 Vice-Chairman, Exterior

Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic 楊應南醫生

內務副主席 Vice-Chairman, Interior

Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth 葉玉鵬醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. KONG Wing Ming, Henry 江永明醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. NGAN Sze Yuen, Silas 顏思遠醫生

前任主席 Immediate Past Chairman

Dr. WONG Bun Lap, Bernard 黃品立醫生

義務顧問 Honorary Advisors

Dr. CHIU Shing Ping, James 趙承平醫生
Dr. Beatrice CHENG 鄭信恩醫生
Dr. LUK Che Chung 陸志聰醫生

成員 Members

Dr. AU Chi Lap, Simon 區志立醫生
Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel 陳海聰醫生
Dr. CHAN Kar Kong, Denny 陳嘉康醫生
Dr. GOH Kim Yeow, Joseph 吳金耀醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan 何鴻光醫生
Dr. LAM See Yui, Joseph 林思睿醫生
Dr. LEUNG Kwan Kui, Terence 梁均鉅醫生
Dr. LI Keung 李　強醫生
Dr. MA Pui Shan 馬珮珊醫生
Dr. NG Wing Fai, Bruce 黃榮輝醫生
Dr. PANG Bor 彭　波醫生
Dr. TUET On Sang 脫安生醫生
Dr. WONG Chun Por 王春波醫生
Dr. WONG Pak Hoi 黃柏海醫生
Dr. WONG Yu Fai 黃宇暉醫生
Dr. WONG, Michelle 黃敏瑩醫生

九龍西 Kowloon West:

主席 Chairman

Dr. TONG Kai Sing 唐繼昇醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. CHAN Siu Man, Bernard 陳小敏醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. WONG Wai Hong 黃惠康醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. LEUNG Gin Pang 梁展鵬醫生

成員 Members

Dr. LAM Ngam, Raymond 林　岩醫生
Dr. LAW Chun Bon, Alexander 羅振邦醫生
Dr. LEUNG Kin Nin, Kenneth 梁健年醫生
Dr. MOK Kwan Yeung, Matthew 莫昆洋醫生
Dr. WONG Yiu Wah 黃耀華醫生

沙田 Shatin:

持續醫學進修課程統籌人 CME Convenor

Dr. MAK Wing Kin 麥永健醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. WONG Tsz Kau, Carl 王子球醫生

油尖旺 Yau Tsim Mong:

主席 Chairman

Dr. CHENG Kai Chi, Thomas 鄭繼志醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. HO Hok Ming 賀鶴鳴醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. HO Lap Yin 何立言醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. LEE Wai Lun 李偉倫醫生

義務顧問 Honorary Advisor

Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

成員 Members

Dr. CHAN Ching Pong 陳靖邦醫生
Dr. CHAN Ka Wing, Joseph 陳嘉榮醫生
Dr. CHAN Wai Keung, Ricky 陳偉強醫生
Dr. CHAN Wai Kwong 陳偉光醫生
Dr. CHOI Siu Tong, Stanley 蔡兆堂醫生
Dr. FONG Chun Yan, Julian 方俊仁醫生
Dr. HO Fung 何　峰醫生
Dr. HO Kit Man, Carmen 何潔雯醫生
Dr. LAM King Hei, Stanley 林敬熹醫生
Dr. LEUNG Chi Shan, Fiona 梁志珊醫生
Dr. LEUNG Wai Fung, Anders 梁維峰醫生
Dr. WONG Kam Ho 黃金豪醫生
Dr. WONG Wing Kwong, Raymond 黃榮光醫生

新界西 New Territories West:
(Tin Shui Wai 天水圍 / Tuen Mun 屯門 / Yuen Long 元朗)

主席 Chairman

Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin 張國威醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. TSUI Fung 徐　豐醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. TSANG Yat Fai 曾日暉醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. CHAN Lam Fung, Lambert 陳嵐峰醫生

成員 Members

Dr. CHAN Siu Chung 陳兆聰醫生
Dr. LEE Shin Cheung 李善章醫生
Dr. PANG Lai Sheung 彭麗嫦醫生
Dr. SIU Yui Pong, Gordon 蕭睿邦醫生
Dr. WONG Yu Man, James 王裕民醫生

大埔 Tai Po:

主席 Chairman

Dr. CHIU Sik Ho, Bonba 趙錫河醫生

副主席 Vice-Chairmen

Dr. LI Shan Ho 李山河醫生
Dr. PANG Kam Keung 彭錦強醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. LAU Sai Lai 劉世禮醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. HUANG Hsin Yang 黃琛仰醫生

義務顧問 Honorary Advisors

Dr. CHOW Chun Kwan, John 周振軍醫生
Dr. FUNG Hong, JP 馮　康醫生
Dr. YU Kwan, Alexander 於　群醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kin Hing 陳建慶醫生
Dr. CHEUNG Wai Ching 張偉政醫生
Dr. LEE Chok Huen, Alex 李作烜醫生
Dr. WU Siu Wan, Kelvin 胡兆雲醫生

9. 社區服務委員會 Community Service Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生
Dr. TONG Kai Sing 唐繼昇醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. WONG Yee Him, John 黃以謙醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai 歐耀佳醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James 馮德焜醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生
Dr. WONG Bun Lap, Bernard 黃品立醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生
Dr. CHOW Pak Chin, JP 周伯展醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
Dr. YAM Chun Yin, Abraham 任俊彥醫生

9.1 「社區健康醫學堂」小組委員會 Sub-Committee on Community Health Academy

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. DAI Lok Kwan, David, JP	戴樂群醫生
Dr. LAM Kit Ying, Sandy	林潔瑩醫生	Dr. LAM See Yui, Joseph	林思睿醫生
Dr. LUK Yiu, Shiobhon	陸　嬈醫生	Dr. NGAN Sze Yuen, Silas	顏思遠醫生
Dr. TSANG Kin Lun	曾建倫醫生	Dr. TSE Tak Yin, Cyrus	謝得言醫生
Dr. WONG Chun Por, JP	王春波醫生	Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth	葉玉鵬醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生	Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic	楊應南醫生

9.2 「社居耆健醫學堂」小組委員會 Sub-Committee on Community Health Academy for Elderly

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

成員 Members

Dr. CHAN Siu Man, Bernard	陳小敏醫生	Dr. WONG Wai Hong, Bruce	黃惠康醫生
Dr. LEUNG Gin Pang	梁展鵬醫生	Dr. LAM Ngam, Raymond	林　岩醫生
Dr. LAW Chun Bon, Alexander	羅振邦醫生	Dr. LEUNG Kin Nin, Kenneth	梁健年醫生
Dr. MOK Kwan Yeung, Matthew	莫昆洋醫生	Dr. WONG Yiu Wah	黃耀華醫生

10. 投訴及調解委員會 Complaints and Mediation Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Siu Kim	陳小劍醫生	Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Ngai Shing, Justin	鄭毅誠醫生
Dr. CHIU Shing Ping, James	趙承平醫生	Dr. CHOO Kah Lin	俞佳琳醫生
Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生	Dr. DAI Lok Kwan, David, JP	戴樂群醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. POON Tak Lun	潘德鄰醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Ming	佘達明醫生
Dr. TSANG Kin Lun	曾建倫醫生	Dr. WAI Ka Chung, Abraham	衛家聰醫生
Dr. WONG Shou Pang, Alexander	王壽鵬醫生	Dr. WONG Yam Hong, Alfred	黃任匡醫生
Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

11. 持續醫學進修委員會 Continuing Medical Education (CME) Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. LAM Ho	林　賀醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. LEE Ka Kui	李家駒醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. SIU Yui Pong, Gordon	蕭睿邦醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
Dr. WAI Yuk Chun, Veronica	韋玉珍醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

11.1 持續醫學進修評審委員會 CME Accreditation Sub-Committee

主席 Chairperson

Prof. YOUNG Tse Tse, Rosie	楊紫芝教授

成員 Members

Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. FOO Kam So, Stephen	傅鑑蘇醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生	Dr. LEE Kin Hung	李健鴻醫生
Dr. LI Siu Lung, Steven	李少隆醫生		

11.2 持續醫學進修專訊及網上版編輯委員會 CME Bulletin & Online Editorial Board

聯席總編輯 Chief Editors

Dr. LAM Ho	林　賀醫生
Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生

Executive Committee

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP	謝鴻興醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生
Dr. LI Sum Wo, MH	李深和醫生

Cardiology

Dr. CHEN Wai Hong	陳偉康醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生
Dr. LEE Pui Yin	李沛然醫生
Dr. LI Siu Lung, Steven	李少隆醫生
Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Dr. WONG Shou Pang, Alexander	王壽鵬醫生
Dr. WONG Wai Lun, Warren	黃煒倫醫生

Cardiothoracic Surgery

Dr. CHENG Lik Cheung	鄭力翔醫生
Dr. CHIU Shui Wah, Clement	趙瑞華醫生
Dr. CHUI Wing Hung	崔永雄醫生
Dr. LEUNG Siu Man, John	梁兆文醫生

Colorectal Surgery

Dr. CHAN Cheung Wah	陳長華醫生
Dr. LEE Yee Man	李綺雯醫生
Dr. TSE Tak Yin, Cyrus	謝得言醫生

Dermatology

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生
Dr. HAU Kwun Cheung	侯鈞翔醫生

Endocrinology

Dr. LEE Ka Kui	李家駒醫生
Dr. LO Kwok Wing, Matthew	盧國榮醫生

ENT

Dr. CHOW Chun Kuen	周振權醫生

Family Medicine

Dr. LAM King Hei, Stanley	林敬熹醫生
Dr. LI Kwok Tung, Donald, SBS, JP	李國棟醫生

Gastroenterologist

Dr. NG Fook Hong	吳福康醫生

General Practice

Dr. YAM Chun Yin	任俊彥醫生

General Surgery

Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. LEUNG Ka Lau	梁家騮醫生

Geriatric Medicine

Dr. KONG Ming Hei, Bernard	江明熙醫生
Dr. SHEA Tat Ming, Paul	佘達明醫生

Haematology

Dr. AU Wing Yan	區永仁醫生
Dr. MAK Yiu Kwong, Vincent	麥耀光醫生

Hepatobiliary Surgery

Dr. CHIK Hsia Ying, Barbara	戚夏穎醫生
Dr. LIU Chi Leung	廖子良醫生

Medical Oncology

Dr. TSANG Wing Hang, Janice	曾詠恆醫生

Nephrology

Dr. CHAN Man Kam	陳文岩醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
Dr. HO Kai Leung, Kelvin	何繼良醫生
Dr. LEE Hoi Kan, Achillers	李海根醫生

Neurology

Dr. FONG Chung Yan, Gardian	方頌恩醫生
Dr. TSANG Kin Lun, Alan	曾建倫醫生

Neurosurgery

Dr. CHAN Ping Hon, Johnny	陳秉漢醫生

Obstetrics and Gynaecology

Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生

Ophthalmology

Dr. LIANG Chan Chung, Benedict	梁展聰醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生

Orthopaedics and Traumatology

Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. KONG Kam Fu	江金富醫生
Dr. POON Tak Lun	潘德鄰醫生
Dr. TANG Yiu Kai	鄧耀楷醫生

Paediatrics

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. FUNG Yee Leung, Wilson	馮宜亮醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP	謝鴻興醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

Plastic Surgeon

Dr. NG Wai Man, Raymond	吳偉民醫生

Psychiatry

Dr. LAI Tai Sum, Tony	黎大森醫生
Dr. LEUNG Wai Ching	梁偉正醫生
Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生

Radiology

Dr. CHAN Ka Fat, John	陳家發醫生
Dr. CHAN Yip Fai, Ivan	陳業輝醫生

Respiratory Medicine

Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. WONG Ka Chun	黃家進醫生
Dr. YUNG Wai Ming, Miranda	容慧明醫生

Rheumatology

Dr. CHAN Tak Hin	陳德顯醫生
Dr. CHEUNG Tak Cheong	張德昌醫生

Urology

Dr. CHEUNG Man Chiu	張文釗醫生
Dr. KWOK Ka Ki	郭家麒醫生
Dr. KWOK Tin Fook	郭天福醫生

RVascular Surgery

Dr. TSE Cheuk Wa, Chad	謝卓華醫生
Dr. YIEN Ling Chu, Reny	顏令朱醫生

11.3 持續醫學進修策劃委員會 CME Organizing Sub-Committee

主席 Chairman

Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生
Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生
Dr. LI Sum Wo, MH	李深和醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生
Dr. TSANG Chiu Yee, Luke	曾昭義醫生

12. 醫務道德委員會 Ethics Committee

主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHIU Shing Ping, James	趙承平醫生	Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. MAK Siu King	麥肇敬醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Dr. LI Sum Wo, MH	李深和醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. SHEA Tat Ming, Paul	佘達明醫生	Dr. TSE Chun Yan	謝俊仁醫生
Dr. WONG Shou Pang, Alexander	王壽鵬醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
Dr. YUEN Kar Ngai, Robert	阮嘉毅醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

13. 財務委員會 Finance Committee

主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

14. 健康教育委員會 Health Education Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. FU Kam Fung, Kenneth	傅錦峯醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生
Dr. HONG Kam Fai, Jeffrey	康錦輝醫生	Dr. LAM Siu Keung	林兆強醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. NGAI, Bernard	倪夢弼醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. SHEA Tat Ming, Paul	佘達明醫生	Dr. TANG Shu On	鄧樹安醫生
Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生	Dr. WONG Wai Hong, Bruce	黃惠康醫生
Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生	Dr. YU Cheong	俞　昌醫生

15. 健康教育委員會 House Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生

成員 Members

Dr. HO Tze Kwan, Carmen	何紫筠醫生	Dr. WONG Ling Yuen	黃令婉醫生
Dr. WONG Shun Man, Irene	黃舜雯醫生		

16. 資訊科技委員會 Information Technology Committee

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生

成員 Members

Dr. CHONG Lap Chun	莊立村醫生	Dr. LO Man Wai, Lawrence	盧文偉醫生
Dr. SIU Yui Pong, Gordon	蕭睿邦醫生	Dr. TSANG Pak Ho	曾伯豪醫生
Dr. WONG Ka Ki, David	王家祺醫生	Dr. WONG Shu Kai, Golden	黃樹楷醫生

16.1 醫療用三維打印興趣小組 Medical 3D Printing Interest Group

召集人 Conveners

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. FANG Xin Shuo, Christian	方欣碩醫生		

成員 Members

A/Prof. SU Yu Xiong, Richard	蘇宇雄教授	Dr. FANG Xin Hao, Benjamin	方欣顥醫生
Dr. HO Yan Wa, Grace	何恩華醫生	Dr. LAI Kwok Chung	黎國忠醫生
Dr. MAK Chong Yin, Damian	麥仲寅醫生	Dr. George NG	
Dr. WONG Kwun Hung, Kevin	黃冠雄醫生	Mr. CHEN Kam Wai	陳金偉先生
Mr. CHENG Chung Keung, Joseph	鄭仲強先生	Mr. CHU Chun Kan, Gabriel	朱俊勤先生
Mr. CHUI Chun Sing, Elvis	徐振星先生		

17. 國際事務委員會 International Affairs Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生		

成員 Members

Dr. AU YEUNG Kwok Leung	歐陽國樑醫生	Dr. CHAN Tin Sang, Augustine	覃天笙醫生
Dr. CHEUNG Chin Pang	張展鵬醫生	Dr. YU Cheong	俞　昌醫生

18. 醫療保障計劃管理委員會 Management Committee on Medical Protection Scheme

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生

成員 Members

Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生		

19. 人力事務委員會 Manpower Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生

20. 會員服務委員會 Membership Services Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP	謝鴻興醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Dr. WONG Ming Ho, Edmond	王明晧醫生	Miss AU Sui Man, Shermen	區瑞雯小姐
Mr. LEE Kong Ngai, Paul	李罡毅先生	Mr. WU Tai Dong	吳泰東先生

21. 國家事務委員會 National Affairs Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生		

成員 Members

Dr. CHU Yip	朱　曄醫生	Dr. FONG Cheong Yi	方暢怡醫生
Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學滇醫生	Dr. KWOK Hiu Fung	郭曉楓醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. LAM Wing Kai	林永佳醫生
Dr. LAU Ka Man, Angela	劉嘉雯醫生	Mr. LEE Kong Ngai, Paul	李罡毅先生
Dr. LEUNG Siu Foon	梁兆寬醫生	Dr. LI Shiyue	李詩悅醫生
Dr. LI Sum Wo, MH	李深和醫生	Dr. LUK Wai Sum	陸慧心醫生
Dr. TSE Sut Yee	謝雪兒醫生	Dr. WONG Kiu Fung	王喬峯醫生
Dr. WONG Man Shun	王孟順醫生	Dr. WONG Yee Him	黃以謙醫生
Dr. YEUNG Chi Fung	楊志峰醫生	Dr. YEUNG Kam Hing	楊金慶醫生

22. 會訊出版委員會 Newsletter Committee

編輯 Editor		副編輯 Deputy Editor	
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生
Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. SIN Pui Yee, Helena	冼佩儀醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

23. 管弦樂團委員會 Orchestra Committee

主席 Chairman		成員 Members	
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生

24. 公共關係及公共事務委員會 Public Relations & Public Affairs Committee

聯席主席及發言人 Co-Chairmen & Spokesmen

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生	Dr. LO Chi Fung, Ernie	羅智峯醫生

25. 康樂及文化委員會 Recreational and Cultural Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
Dr. WONG Bun Lap, Bernard 黃品立醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai 歐耀佳醫生
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生
Dr. CHIU Shing Ping, James 趙承平醫生
Dr. LAI Bing Man, Raymond 黎炳民醫生
Dr. LEUNG Kay Tai, Franky 梁基泰醫生
Dr. LI Sum Wo, MH 李深和醫生
Dr. PHANG Shu Sum 彭樹森醫生
Dr. WONG Shou Pang, Alexander 王壽鵬醫生
Dr. SIN Pui Yee, Helena 冼佩儀醫生
Dr. CHAN Man Kam 陳文岩醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James 馮德焜醫生
Dr. LAM Pui Yan, Joyce 林沛欣醫生
Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter 梁裕龍醫生
Dr. PANG Lai Man, Amy 彭麗雯醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生
Dr. YU, Cissy 余詩思醫生

Appreciation of Chinese Poetry Subcommittee
Chairman: Dr. CHAN Man Kam 陳文岩醫生

Cooking Subcommittee
Chairperson: Dr. YU, Cissy 余詩思醫生

Cultural Relics Subcommittee
Chairman: Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter 梁裕龍醫生

Dancing Subcommittee
Convener: Dr. PHANG Shu Sum 彭樹森醫生

Gourmet Subcommittee
Co-Chairmen: Dr. LEUNG Kay Tai, Franky 梁基泰醫生
Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter 梁裕龍醫生

Karaoke and Social Singing Subcommittee
Chairman: Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生

Painting & Calligraphy Subcommittee
Convener: Dr. Peter NGAI 倪夢熊醫生

Photographic Subcommittee
Chairperson: Dr. PANG Lai Man, Amy 彭麗雯醫生

Current Affairs, Chinese History & Culture Subcommittee
Chairman: Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

Traditional Chinese Opera Subcommittee
Chairman: Dr. WONG Shou Pang, Alexander 王壽鵬醫生

26. 體育活動委員會 Sports Committee

聯席隊長 Co-Sports Captains

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

副隊長 Deputy Sports Captains

Dr. IP Man Ho 葉文浩醫生
Dr. YEUNG Chun Chun, Jane 楊珍珍醫生
Dr. SIN Pui Yee, Helena 冼佩儀醫生

顧問 Advisers

Dr. CHAN Che Keung, Anthony 陳自強醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP 謝鴻興醫生
Dr. KWAN Man Woo 關文護醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生

體育活動小組 Sports Subcommittees

羽毛球隊長 Badminton
Dr. WONG Ting Fung 王庭峰醫生

籃球聯席隊長 Basketball
Dr. BUT Yiu Kuen, David 畢耀權醫生
Dr. CHU Wai Ming 朱偉明醫生

橋牌隊長 Bridge
Dr. LAM Hon Shing 林漢城醫生

單車隊長 Cycling
Dr. MAK Siu King 麥肇敬醫生

龍舟隊長 Dragon Boat (Mens)
Dr. YAM Chun Yin, Abraham 任俊彥醫生

龍舟隊長 Dragon Boat (Ladies)
Dr. CHENG Po Yi, Priscilla 鄭寶儀醫生

足球聯席隊長 Football
Dr. CHAN Chi Wing, Timmy 陳智榮醫生
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生

高爾夫球隊長 Golf
Dr. HOU Lee Tsun, Laurence 侯勵存醫生

遠足活動聯絡人 Hiking Coordinator
Dr. SIN Pui Yee, Helena 冼佩儀醫生

健力活動隊長 Power-lifting
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

航海隊長 Sailing
Dr. TSE Hung Hing, JP 謝鴻興醫生

桌球隊長 Snooker
Dr. KUNG, Garry 龔敬然醫生

壁球隊長 Squash
Dr. HO Yiu Wah 何耀華醫生

乒乓球聯席隊長 Table-Tennis
Dr. KOO Hok Tin, Hilton 古學滇醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生

網球聯席隊長 Tennis
Dr. CHIN Chu Wah 錢柱華醫生
Dr. YU Kim Hun, Derek 於劍鏗醫生

保齡球聯席隊長 Tenpin Bowling
Dr. HUI Kin Leung, Edward 許堅樑醫生
Dr. WONG Kwok Ho 黃國豪醫生

毅行者 Trailwalker
Dr. CHOW Yuen Hon, Francis 周源瀚醫生

排球聯席隊長 Volleyball
Dr. MAN Ka Yun 文家潤醫生
Dr. POON Sin Ting, Sandy 潘善婷醫生

野戰隊長 War Game
Dr. HUI Yat Ming, Johnson 許一鳴醫生

水運會聯絡人 Swimming Gala Co-ordinators
Dr. IP Man Ho 葉文浩醫生
Dr. NG Tsui Lin, Ada 吳翠蓮醫生
Dr. YU Hok Yee, Henry 余學而醫生

家庭運動會籌備委員會 Family Sports Day Organizing Committee
Dr. HUI Yat Ming, Johnson 許一鳴醫生

學生聯絡人 Student Co-ordinators
CHIN, Ricky (CUHK)
LEE, Henry Ethan (HKU)

香港專業團體康體會代表
Recreation and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies Representatives

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

26.1 家庭運動會籌備委員會 Family Sports Day Organizing Committee

主席 Chairman

Dr. HUI Yat Ming, Johnson	許一鳴醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生
Dr. CHAN Siu Yin, Fion	陳小燕醫生	Dr. CHAN Wai Lok, Leo	陳偉樂醫生
Dr. CHIM, Stella	詹愷怡醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. SO Man Hon	蘇文瀚醫生	Dr. WONG Kee Lam	黃基林醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生	Dr. YU Wing Hay, Heidi	余穎曦醫生

26.2 體育成就獎遴選委員會 Selection Board for Sports Achievement Award

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

成員 Members

Dr. CHAN Che Keung	陳自強醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生	Dr. FU Kam Fung, Kenneth	傅錦峯醫生
Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學滇醫生	Dr. KWAN Man Woo	關文護醫生
Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生		

27. 青年委員會 Youth Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生	Dr. SIN Pui Yee, Helena	冼佩儀醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

副主席 Vice-Chairman

Dr. TSE Tak Yin, Cyrus	謝得言醫生

顧問 Advisers

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP	謝鴻興醫生		

成員 Members

Miss AU Sui Man, Shermen	歐瑞雯小姐	Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生
Dr. CHAN Tsz Tai	陳子泰醫生	Dr. CHAN Yick Chun	陳亦俊醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. CHIU Pui Yu, Cindy	趙珮瑜醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生	Dr. KUNG Boom Ting, John	龔本霆醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. LAU Chung Hang, Kevin	劉仲恆醫生
Mr. LEE Kong Ngai, Paul	李罡毅先生	Dr. LEUNG Wing Yun, Joy	梁穎欣醫生
Dr. LIU, Dorothy Chung Ngar	廖頌雅醫生	Dr. LO Chi Fung, Ernie	羅智峯醫生
Dr. LO Shing Wai, Sherwin	盧成瑋醫生	Dr. LUK Yiu, Shiobhon	陸　嬈醫生
Dr. SIN Kin Man, Johnson	冼建文醫生	Dr. WONG Cheuk Kei, Kathy	黃卓琦醫生

27.1 醫學生小組 Medical Students' Subcommittee

顧問 Adviser

Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生

聯絡人 Coordinators

Mr. CHEUNG Kai Hin, Marco	張啟軒先生	Miss LAM Man Wai, Mannie	林雯慧小姐

28. 醫療人力諮詢委員會 Advisory Committee on Medical Manpower

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN, Pierre	陳沛然醫生	Dr. CHAN Siu Kim	陳小劍醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Dr. NG Chi Ho	吳志豪醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. SHEA Tat Ming, Paul	佘達明醫生	Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生
Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

I. 香港醫學會各委員會成員名單（二零一八至二零一九）
HKMA Committees and Members (2018-2019)

專責委員會
AD HOC COMMITTEES

1. 進階心臟科持續醫學進修活動專責委員會 Ad Hoc Committee on HKMA CME Programme on Advanced Cardiology

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生

成員 Members

Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. LAM Ho	林　賀醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生		

2. 第二十屆京港醫學交流籌備委員會 Organizing Committee for the 20th Beijing/Hong Kong Medical Exchange

籌備委員會 Organizing Committee

聯會主席 Co-Chairmen

Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生	Prof. HO Pak Leung	何栢良教授

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Prof. WONG Tin Yau, Andrew	黃天祐教授		

學術委員會 Scientific Committee

聯會主席 Co-Chairmen

Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生	Prof. HO Pak Leung	何栢良教授

成員 Members

Prof. CHAN Kay Sheung, Paul	陳基湘教授	Dr. CHENG Chi Chung, Vincent	鄭智聰醫生
Prof. HUNG Fan Ngai, Ivan	孔繁毅教授	Dr. LI Kin Kong	李建綱醫生
Dr. WU Tak Chiu	胡德超醫生		

3. Organizing Committee on the HKMA 100th Anniversary Celebration

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生
Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生		

4. 日間腸胃內視鏡中心標準研討專責委員會 Task Force on Advising Government on the Standard of Ambulatory GI Endoscopic Centre

主席 Chairman

Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生

成員 Members

Dr. AU Kam Tung	區鑑東醫生	Dr. BOOK Kwok Shing	卜國成醫生
Dr. CHAN Hok Chin, Eddy	陳學前醫生	Dr. CHAN Wai Hong	陳偉康醫生
Dr. CHEUNG Ting Kin	張鼎堅醫生	Dr. HSU Yau Que	徐幼葵醫生
Dr. HUI Yui	許　睿醫生	Dr. HUNG Hiu Gong	洪曉剛醫生
Dr. KWAN Chi Pong, Ambrose	關治邦醫生	Dr. LAI Chi Wai, Alex	黎志偉醫生
Dr. LAI Kam Chuen	黎錦泉醫生	Dr. LAM Chi Wan, Edwin	林子雲醫生
Dr. LAM Tuen Chi, Jeremy	林端至醫生	Dr. LAU, George	廖家傑醫生
Dr. LEE Kin Wan, Kenneth	李建運醫生	Dr. LEONG In Son	梁延信醫生
Dr. LI Ting Ho, Eric	李定豪醫生	Dr. LUK Yiu Wing	陸耀榮醫生
Dr. NG Siu Kai	伍兆佳醫生	Dr. NG Wai Cheong	吳維昌醫生
Dr. TANG Wai Tak, Henry	鄧偉德醫生	Dr. TONG Wai Chung	湯偉聰醫生
Dr. TSE Hung Hing, JP	謝鴻興醫生	Dr. TUNG Hiu Ming	董曉明醫生
Dr. WONG Muk Chun, Alfred	黃木鎮醫生	Dr. WONG Sau Wai, Grace	黃秀惠醫生
Dr. YAN Kar Lung, Kenneth	甄嘉龍醫生	Dr. YEE Yuk Kei	余煜基醫生
Dr. YEUNG Kwok Fai, Benson	楊國輝醫生	Dr. YEUNG Yat Wah	楊日華醫生
Dr. YUEN Hon	袁　漢醫生		

5. 日間醫療機構標準研討專責委員會 Task Force on Advisory Group on Standards for Ambulatory Facilities

主席 Chairman

Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生

成員 Members

Dr. Gregory Ernest ANTONIO	安　邦醫生	Dr. CHAN Leung Cho	陳亮祖醫生
Dr. CHAN Tze Mun	陳子敏醫生	Dr. CHAN Wai Hee	陳偉希醫生
Dr. CHAN Yip Fai	陳業輝醫生	Dr. CHEUNG Wing Yung	張永融醫生
Dr. CHIU Kwok Wing	招國榮醫生	Dr. CHOI Wing Yee, Regina	蔡穎怡醫生
Dr. FU Kam Fung, Kenneth	傅錦峰醫生	Dr. HSUE Chan Chee, Victor	徐成之醫生
Dr. HO Wing To, Iris	何詠桃醫生	Dr. HUI Yui, Alex	許　睿醫生
Dr. HUNG Hiu Gong	洪曉剛醫生	Dr. LAM Kit Ying, Sandy	林潔瑩醫生
Dr. LEE Wai Hung, Danny	李偉雄醫生	Dr. LEE Yuk Ming, Sunny	李旭明醫生
Dr. LOW Say Woon, John	劉西恩醫生	Dr. OR Chi Kong	柯志剛醫生
Dr. WONG Yee Yan	黃以仁醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

6. 心房顫動專責委員會 Task Force on Atrial Fibrillation Management

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Kwok Keung	陳國強醫生	Dr. LAM Ho	林　賀醫生

成員 Members

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. WONG Ming Yan, Sharon	黃明欣醫生
Dr. ZIEA Tat Chi, Eric	謝達之博士		

7. 社區關注及管理認知障礙症專責委員會 Task Force on Dementia Awareness and Management in the Community

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul	佘達明醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. DAI Lok Kwan, David, JP	戴樂群醫生	Dr. TAM Kui Fu, Stanley	譚鉅富醫生
Dr. WONG Chun Por, JP	王春波醫生	Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生		

8. 關注受私營醫療機構條例影響的洗腎中心專責委員會
Task Force on Dialysis Centres under the Regulation of Private Health Care Facilities

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生

成員 Members

Ms. AU Yim Fong	區豔芳女士	Dr. Hon CHAN, Pierre	陳沛然醫生
Mr. CHAU Anthony Cheuk Fen		Ms. CHEUK Wai Han	卓慧嫻女士
Ms. Zoe HEONG	洪秀玉女士	Dr. HO Kai Leung, Kelvin	何繼良醫生
Dr. HO Yiu Wing	何耀榮醫生	Ms. LAM Mo Yin, Irene	林慕賢女士
Ms. LAU Tung Ching, Fion	劉冬菁女士	Dr. LI Chun Sang	李俊生醫生
Dr. LUI Siu Fai	雷兆輝醫生	Dr. LEUNG Kay Tai, Franky	梁基泰醫生
Ms. MOK Lai Chun, Anna	莫麗珍女士	Ms. SUN Wing Chow, Winnie	孫詠秋女士
Dr. Timothy TEOH	張新村醫生	Ms. WONG Chi Yan	
Ms. WONG Lai Kwen	黃麗娟女士	Ms. Christina WOO	胡婉芝女士
Dr. YU Wai Yin, Alex	余惠賢醫生		

9. 全禁電子煙專責委員會 Task Force on E-Cigarettes Ban

主席 Chairman

Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. CHAN Tsz Tai	陳子泰醫生
Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

10. 推廣健康運動專責委員會 Task Force on "Exercise for Health" Project

主席 Chairman

Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary	區家駒醫生	Dr. CHAN Hoi Fai, Raymond	陳凱輝醫生
Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina	程卓端醫生	Dr. CHIU Sik Ho, Bonba	趙錫河醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. LAW Yim Kwai	羅炎逵醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. SIN Pui Yee, Helena	冼佩儀醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生	Dr. YU, Cissy	余詩思醫生

11. 管理貧血問題專責委員會 Task Force on Management of Anaemia in Hong Kong

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	副主席 Vice-Chairman	
		Dr. LEE Cheuk Kwong	李卓廣醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. KHO Chi Shan, Bonnie	許紫珊醫生
Dr. LAM Kit Yi, Rebecca	林潔宜醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. LAU Ching Wa	劉靜華醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Prof. LIANG Hin Suen, Raymond	梁憲孫醫生	Dr. YIP Sze Fai	葉仕輝醫生

12. 精神健康專責委員會 Task Force on Mental Health

主席 Chairman

Dr. WONG Yee Him	黃以謙醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. CHAN Suen Ho, Mark	陳選豪醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. CHEUNG Kwok Wai	張國威醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. LAM Wing Wo	林永和醫生	Dr. LAM Yik Tsz	林亦子醫生
Dr. LAU Lai Shan, Lisa	劉麗珊醫生	Dr. LAU Wai Yee, Aster	劉慧儀醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. LEUNG Gin Pang	梁展鵬醫生
Dr. LEUNG Wai Ching	梁偉正醫生	Dr. MAK Ki Yan	麥基恩醫生
Dr. NG Tze King, Peter	吳子敬醫生	Dr. SHAM Shiu Kau	岑紹裘醫生
Dr. TAM Chi Wing Peter	談志榮醫生	Dr. YAM Chun Yim, Abraham	任俊彥醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生	Dr. YIK Ping Yin, Simon	易秉賢醫生
Dr. WONG Tai Wai David	王大衛醫生	Dr. WONG Tsz Kau, Carl	王子球醫生

13. 公私營協作計劃委員會 Task Force on Public Private Partnership

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生		

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary	區家駒醫生	Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel	陳海聰醫生
Dr. CHAN Lam Fung, Lambert	陳嵐峰醫生	Dr. CHAN Man Chung, JP	陳文仲醫生
Dr. CHAN Siu Man, Bernard	陳小敏醫生	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. CHENG Kai Chi, Thomas	鄭繼志醫生
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin	張國威醫生	Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
Dr. CHIU Sik Ho, Bonba	趙錫河醫生	Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生
Dr. CHOW Chun Kwan, John	周振軍醫生	Dr. HO Hok Ming	賀鶴鳴醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. LAW Yim Kwai	羅炎逵醫生
Dr. MA Ping Kwan, Danny	馬炳坤醫生	Dr. MAK Wing Kin	麥永健醫生
Dr. TSUI Fung	徐　豐醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
Dr. YIK Ping Yin, Simon	易秉賢醫生	Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth	葉玉鵬醫生
Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic	楊應南醫生		

13.1 普通科門診公私營協作計劃專責小組 Focus Group on GOPC PPP

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生		

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary	區家駒醫生	Dr. CHAN Dow Keng	陳道璟醫生
Dr. CHAN Tat, Eddie	陳　達醫生	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHENG Kin Keung, William	鄭健強醫生	Dr. CHUNG Yat Ki, Benedict	鍾逸基醫生
Dr. LAM Yik Tsz	林亦子醫生	Dr. SIU Leung Chow	蕭亮疇醫生
Dr. TSANG Kuen Pong	曾權邦醫生		

13.2 常見精神科疾病公私營協作計劃專責小組 Focus Group on Common Mental Disorders PPP

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生		

成員 Members

Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel	陳海聰醫生	Dr. CHAN Lam Fung, Lambert	陳嵐峰醫生
Dr. CHAN Suen Ho, Mark	陳選豪醫生	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin	張國威醫生
Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生	Dr. CHOW Chun Kwan, John	周振軍醫生
Dr. CHUNG Siu Kwan, Ivan	鍾兆崑醫生	Prof. LAM Tai Pong	林大邦教授
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. LAM Wing Wo	林永和醫生
Dr. TSOI Lai To, Sammy	蔡乃滔醫生	Dr. WONG Tai Wai, David	王大衛醫生
Dr. WONG Yuk Chun, Eunice	王玉珍醫生	Dr. YIK Ping Yin, Simon	易秉賢醫生

14. 促進防疫注射服務公私營融合專責委員會 Task Force on Vaccination PPI

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary	區家駒醫生	Dr. AU YEUNG Kwok Leung	歐陽國樑醫生
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin	張國威醫生	Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
Dr. CHIU Cheung Shing, Daniel	趙長成醫生	Dr. CHIU Sik Ho, Bonba	趙錫河醫生
Dr. HUNG Fan Ngai, Ivan	孔繁毅醫生	Dr. KWAN Yat Wah	關日華醫生
Dr. LAM Bing	林　冰醫生	Dr. LAW Yim Kwai	羅炎逵醫生
Dr. LEUNG Gin Pang	梁展鵬醫生	Dr. MAK Wing Kin	麥永健醫生
Dr. SO Man Kit, Thomas	蘇文傑醫生	Dr. YIK Ping Yin, Simon	易秉賢醫生
Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic	楊應南醫生		

* 會長及義務秘書為所有委員會和小組之當然成員。
The President and the Honorary Secretary are ex-officio members in all committees.

香港醫學會於法定機構及委員會代表
HKMA Representatives on Statutory Boards or Councils

1. 香港醫務化驗師管理委員會 Medical Laboratory Technologists Board
   Prof. TO Ka Fai (1.3.18 — 28.2.21) 杜家輝教授

2. 香港職業治療師管理委員會 Occupational Therapists Board
   Dr. SHEA Tat Ming, Paul (3.7.14 — 2.7.20) 佘達明醫生

3. 香港視光師管理委員會 Optometrists Board
   Dr. LO Chi Fung, Ernie (4.5.18 — 3.5.21) 羅智峯醫生

4. 香港藥劑業及毒藥管理局 Pharmacy & Poisons Board
   Dr. SO Yui Chi (1.1.16 — 31.12.19) 蘇睿智醫生

5. 香港物理治療師管理委員會 Physiotherapists Board
   Dr. IP Wing Yuk, Josephine (22.5.16 — 21.5.19) 葉永玉醫生

6. 香港放射技師管理委員會 Radiographers Board
   Dr. Simon TANG (1.9.16 — 31.8.19) 唐少文醫生

7. 社會工作者註冊局 — 學歷認可評審團 Social Workers Registration Board — Assessment Recognition Assessment Panel
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (1.1.17 — 31.12.19) 陳以誠醫生
   Dr. CHOW Pak Chin, JP (1.1.17 — 31.12.19) 周伯展醫生

8. 香港醫務委員會 The Medical Council of Hong Kong
   Dr. CHEUNG Hon Ming (24.1.08 — 23.1.20) 張漢明醫生
   Dr. HO Hung Kwong, Duncan (24.1.18 — 23.1.21) 何鴻光醫生
   Dr. SHEA Tat Ming, Paul (24.1.18 — 23.1.21) 佘達明醫生
   Dr. YEUNG Hip Wo, Victor (24.1.19 — 23.1.22) 楊協和醫生
   Dr. LEUNG Chi Chiu (24.1.08 — 23.1.20) 梁子超醫生
   Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey (24.1.18 — 23.1.21) 龐朝輝醫生
   Dr. IP Wing Yuk, Josephine (24.1.13 — 23.1.22) 葉永玉醫生

8.1 教育及評審委員會 Education & Accreditation Committee
   Dr. TONG Kai Sing (22.1.18 — 21.1.21) 唐繼昇醫生

8.2 健康事務委員會會 Health Committee
   Dr. HO Chung Ping, MH, JP (30.12.17 — 23.1.20) 何仲平醫生
   Dr. CHAN Siu Kim (30.12.18 — 29.12.20) 陳小劍醫生

8.3 執照組 Licentiate Committee
   Dr. CHAN Kit Sheung (12.2.12 — 11.2.21) 陳潔霜醫生

8.3.1 執照組資格審核小組 Credentials Sub-Committee of the Licentiate Committee
   Dr. NG Chi Ho (1.1.19 — 31.12.21) 吳志豪醫生
   Dr. ZHU Xian Lun (1.1.19 — 31.12.21) 朱獻倫醫生

8.3.2 執照組豁免小組 Exemption Sub-Committee of the Licentiate Committee
   Dr. LAM Ho (1.1.19 — 31.12.21) 林　賀醫生

8.3.3 執照組覆核小組 Review Sub-Committee of the Licentiate Committee
   Dr. CHENG Man Yung (Since 6.2003) 鄭文容醫生

8.4 當作偵委會 Deemed Preliminary Investigation Committee
   Dr. SO Yui Chi (2.2.18 — 1.2.20) 蘇睿智醫生

8.5 審裁員 Medical Accessors
   Dr. CHAN Nim Tak, Douglas (3.10.18 — 2.10.21) 陳念德醫生
   Dr. WONG Yee Him (3.10.18 — 2.10.21) 黃以謙醫生

9. 香港獸醫管理局 The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong
   Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry (16.9.18 — 15.9.21) 楊超發醫生

香港醫學會在非法定組織及其他專業團體代表
HKMA Representatives on Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations

1. 建設健康九龍城協會有限公司 — 董事局 Building Healthy Kowloon City Association Limited — Board of Directors
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

2. 音樂版稅關注小組 Concern Group of Music Copyright Ordinance
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

3. 香港視光師管理委員會 Department of Health — Advisory Group for Antibiotic Stewardship in Primary Care Settings in Hong Kong
   Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生

4. 衞生署 — 基層醫療指南諮詢委員會 Department of Health — Advisory Committee on Primary Care Directory
   Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

5. 衞生署 — 香港參考概覽諮詢小組 Department of Health — Advisory Group on Reference Frameworks

5.1 香港長者護理參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Framework for Older Adults
   Dr. SHEA Tat Ming, Paul 佘達明醫生

5.2 香港兒童護理參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Framework for Children
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

5.3 香港糖尿病和高血壓參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Frameworks for Diabetes and Hypertension
   Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

6. 衞生署 — 衞生防護中心 — 感染控制科學委員會 - 抗生素抗藥性健康保障計劃
   Department of Health — Centre for Health Protection — Scientific Committee on Infection Control — Health Protection Program on Antimicrobial Resistance of Scientific Committee on Infection Control
   Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

7. 衞生署 — 大腸癌篩選先導計劃專責小組 Department of Health — Colorectal Cancer Screening Pilot Programme Task Force
   Dr. LAM Tzit Yuen, David (27.1.14 — 26.1.20) 林哲玄醫生

7.1 大便隱血測試工作小組 Working Group on Use of FIT
   Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生

7.2 大腸鏡檢查和評估工作小組 Working Group on Colonoscopy and Assessment
   Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

7.3 篩檢數據庫工作小組 Working Group on Screening Registry
   Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

8. 衞生署 —「母乳餵哺 — 醫生自學資料套計劃」籌備委員會
   Department of Health — Planning Committee on Development of Self Learning Kit on Breastfeeding for Medical Professionals
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

9. 衞生署 — 促進母乳餵哺委員會 Department of Health — Committee on Promotion of Breastfeeding
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (1.4.14 — 31.3.20) 陳以誠醫生

10. 衞生署 — 非住院設施標準計劃督導委員會 Department of Health — Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities
   Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

11. 衞生署 — 修訂運動處方計劃教材套工作小組
   Department of Health — Working Group for Revision of Teaching Kit for the Exercise Prescription Project
   Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

12. 衞生署 — 死因分類工作組 Department of Health — Working Group on Documentation of Cause of Death
   Dr. CHEUNG Hon Ming (since 11.2008) 張漢明醫生

13. 香港中文大學體育運動科學系 —「運動是良藥 - 香港」諮詢委員會
   Department of Sports Science & Physical Education, CUHK — "Exercise is Medicine — Hong Kong" Advisory Board
   Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

14. 溫莎公爵社會服務大廈 — 物業管理委員會 Duke of Windsor Social Service Building — Building Management Committee
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生
Ms. Jovi LAM (Alternate Delegate) 林偉珊女士

15. 香港家庭計劃指導會 — 道德評審委員會 Family Planning Association of Hong Kong — Ethics Panel
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生

16. 香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

16.1 Care for the Advanced Diseases Consortium
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

17. 食物及衛生局 — 自願醫療輔助融資諮詢小組 Food and Health Bureau — Consultative Group on Voluntary Supplementary Financing Scheme
Dr. CHOI Kin 蔡　堅醫生

18. 食物及衛生局 — 電子健康記錄互通督導委員會 Food and Health Bureau — Steering Committee on eHealth Record Sharing
Dr. HO Chung Ping, MH, JP (17.10.16 — 16.10.19) 何仲平醫生
Dr. TSE Hung Hing (17.10.16 — 16.10.19) 謝鴻興醫生

18.1 電子健康記錄協作工作小組 Working Group on eHealth Record Partnership
Dr. HO Chung Ping, MH, JP (17.10.16 — 16.10.19) 何仲平醫生

18.2 組織架構安排工作小組 Working Group on Institutional Arrangement
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

18.3 法律、私隱及保安問題工作小組 Working Group on Legal, Privacy & Security Issues
Dr. CHENG Chi Man (17.10.16 — 16.10.19) 鄭志文醫生

18.4 電子健康紀錄及信息標準工作小組 Working Group on eHealth Record & Information Standards
Dr. HO Chung Ping, MH, JP (17.10.16 — 16.10.19) 何仲平醫生

18.4.1 電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 藥物記錄 Coordinating Group on eHealth Record and Information Standards
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

18.4.11 Coordinating Group on eHealth Record and Information Standards eHealth Record Domain Group on Drug Record
電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 藥物記錄
Dr. WONG Shu Kai, Golden 黃樹楷醫生

18.4.12 電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 人士總索引 Domain Group on Person Master Index
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

18.4.13 電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 免疫記錄 eHealth Record Domain Group on Immunization Record
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

18.4.14 電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 服務提供者名冊 eHealth Record Domain Group on Provider Registry
Dr. WONG Shu Kai, Golden 黃樹楷醫生

18.4.15 電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 化驗記錄 eHealth Record Domain Group on Laboratory Record
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

18.4.16 電子健康紀錄及信息標準專案小組 — 按職能設定取覽限制 eHealth Record Domain Group on Role Based Access Control
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

18.4.2 科技專責小組 Technical Task Force
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生

19. 食物及衛生局 — 香港非傳染病防控督導委員會
Food and Health Bureau — Steering Committee on Prevention and Control of Non-communicable Diseases
Dr. HO Chung Ping (24.11.18 — 23.11.21) 何仲平醫生

20. 食物及衞生局 — 醫護人力規劃和專業發展策略檢討督導委員會醫學小組
Food and Health Bureau — Medical Subgroup of the Steering Committee on Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生

21. 食物及衞生局 — 抗菌素耐藥性高層督導委員會 Food and Health Bureau — High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance
Dr. HO Chung Ping, MH, JP (till 31.5.20) 何仲平醫生

22. 食物及衞生局 — 健康護理及促進委員會小組委員會
Food and Health Bureau — Health Care and Promotion Committee — Promotion Sub-committee
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

23. 健康與醫務發展諮詢委員會 — 食物營養標籤教育工作小組
Health & Medical Development Advisory Committee—Task Force on Nutrition Labelling Education
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (Since 12.2008) 陳以誠醫生

24. 香港大律師公會 — 法律義助計劃 Hong Kong Bar Association — Advisory Board on the Free Legal Service Scheme
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生

25. 香港義務工作議會 Hong Kong Council of Volunteering
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

26. 香港醫護學會 —「優質長者服務」計劃專家小組
Hong Kong Health Care Federation — Quality Elderly Service Scheme Expert Committee
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

27. 心臟基金會 — 愛心信託基金 Hong Kong Heart Foundation Ltd. — Heart Care Trust Fund Committee
Dr. LI Siu Lung, Steven 李少隆醫生

28. 香港復康聯會 (智障人士服務網絡)
Hong Kong Joint Council for People with Disabilities (Network on Services for Persons with Intellectual Disability)
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (wef 5.2016) 葉永玉醫生

29. 香港警務處道路安全議會 Hong Kong Police Force Road Safety Council
Dr. HOU Lee Tsun, Laurence (wef 6.2001) 侯勵存醫生
Dr. HSIEH Cheung, Philip (Alternate Representative) 謝 翔醫生

30. 醫院管理局 — 香港獅子會眼庫 — 董事會 Hospital Authority — The Lions Eye Bank of Hong Kong — Board of Directors
Dr. YEUNG Fung Yee, Emily (wef 8.2015) 楊鳳儀醫生

31. IMPACT 編輯委員會 IMPACT Editorial Board
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

32. 專業聯合中心董事會 Joint Professional Centre — Board of Directors
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生

33. 華商會所大廈業主立案法團 — 物業管理委員會 Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生
Ms. Jovi LAM (Alternate Delegate) 林偉珊女士

34. 職業安全健康局 — 職業健康諮詢委員會 Occupational Safety & Health Council — Occupational Health Advisory Committee
Dr. KWOK Kai Him, Henry (22.8.14 — 21.8.20) 郭啟謙醫生

35. 職業安全健康局 — 醫護服務業安全及健康委員會 Occupational Safety & Health Council — Health Care Services Safety & Health Committee
Dr. LEUNG Chi Chiu (1.4.07 — 31.3.23) 梁子超醫生

36. 社會保障上訴委員會 — 健康狀況評估組 Social Security Appeal Board — Medical Assessment Board
Dr. CHOI Kin (Convener) 蔡 堅醫生 (召集人)

37. 職業訓練局 — 匯縱專業發展中心醫療護理業行業培訓小組
Vocational Training Council — Integrated Vocational Development Centre (IVDC) Working Group for Careers in the Medical and Health Industry
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生

38. 世界醫學會 World Medical Association

38.1 世界醫學會 — 財務及籌劃委員會 World Medical Association — Finance and Planning Committee
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

38.2 世界醫學會 — 醫學道德委員會 World Medical Association — Medical Ethics Committee
Dr. TSE Hung Hing, JP 謝鴻興醫生

38.3 世界醫學會 — 社會醫學事務委員會 World Medical Association — Socio-medical Affairs Committee
Dr. CHOI Kin 蔡　堅醫生

39. 僱員再培訓局 — 健康護理業行業諮詢網絡 Employees Retraining Board — Health Care Industry Consultative Networks
Dr. LEE Fook Kay (6.2014 — 31.3.20) 李福基醫生

40. 灣仔區議會屬下衞生健康活力城推廣委員會 Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士

40.1 「健樂灣仔」期刊編輯小組
Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council —
Editorial Board of "Healthy & Joyous Living Wan Chai" Quarterly
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士

40.2 「灣仔區精神健康普查」工作小組
Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council —
Working Group on Mental Health Survey in Wan Chai
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士

會員大會

香港醫學會會董會
HKMA Council

常設委員會
Standing Committees

- Advisory Committee on Communicable Diseases
- Advisory Committee on Medical Manpower
- Advisory Committee on the Use of Psychoactive Agents
- Annual Ball Committee
- Choir Committee
- Committee on End of Life Care
- Committee on Organ Donation Promotion
- Committee on Relationship with Patient Organizations
- The HKMA Community Network - Central Coordination Committee
- Community Service Committee
  - Sub-Committee on Community Health Academy
  - Sub-Committee on Community Health Academy for Elderly
- Complaints and Mediation Committee
- Continuing Medical Education (CME) Committee
  - CME Accreditation Sub-Committee
  - CME Bulletin & Online Editorial Board
  - CME Organizing Sub-Committee
- Ethics Committee
- Finance Committee
- Health Education Committee
- House Committee
- Information Technology Committee
  - Medical 3D Printing Interest Group
- International Affairs Committee
- Management Committee on Medical Protection Scheme
- Manpower Committee
- Membership Services Committee
- National Affairs Committee
- Newsletter Committee
- Orchestra Committee
- Public Relations & Public Affairs Committee
- Recreational and Cultural Committee
- Sports Committee
  - Family Sports Day Organizing Committee
  - Selection Board for Sports Achievement Award
- Youth Committee
  - Medical Students' Subcommittee

專責委員會
Ad Hoc Committees

- Ad Hoc Committee on HKMA CME Programme on Advanced Cardiology
- Advisory Group on Standards for Ambulatory Facilities
- Organizing Committee for the 20th Beijing/Hong Kong Medical Exchange
- Organizing Committee on the HKMA 100th Anniversary Celebration
- Task Force on Advising Government on the Standard of Ambulatory GI Endoscopic Centre
- Task Force on Atrial Fibrillation Management
- Task Force on Dementia Awareness and Management in the Community
- Task Force on Dialysis Centres under the Regulation of Private Healthcare Facilities
- Task Force on E-Cigarettes Ban
- Task Force on "Exercise for Health" Project
- Task Force on Management of Anaemia in Hong Kong
- Task Force on Mental Health
- Task Force on Public Private Partnership
  - Focus Group on GOPC PPP
  - Focus Group on Common Mental Disorders PPP
- Task Force on Vaccination PPI

香港醫學會於法定機構及委員會代表
HKMA Representatives in Statutory Boards or Councils

- Medical Laboratory Technologists Board
- Occupational Therapists Board
- Optometrists Board
- Pharmacy & Poisons Board
- Physiotherapists Board
- Radiographers Board
- Social Workers Registration Board — Assessment Panel
- The Medical Council of Hong Kong
  - Education & Accreditation Committee
  - Health Committee
  - Licentiate Committee
    - △ Credentials Sub — Committee of the Licentiate Committee
    - △ Exemption Sub — Committee of the Licentiate Committee
    - △ Review Sub — Committee of the Licentiate Committee
  - Deemed Preliminary Investigation Committee
- The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong

General Meeting

秘書處
Secretariat

香港醫學會在非法定組織及其他專業團體代表
HKMA Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations

- ◇ Building Health Kowloon City Association Limited — Board of Directors
- ◇ Concern Group of Music Copyright Ordinance
- ◇ Department of Health
  - ■ Advisory Committee on Primary Care Directory
  - ■ Advisory Group for Antibiotic Stewardship in Primary Care Settings in Hong Kong
  - ■ Advisory Group on Reference Frameworks
    - △ Advisory Group on Reference Framework for Older Adults
    - △ Advisory Group on Reference Framework for Children
    - △ Advisory Group on Reference Frameworks for Diabetes and Hypertension
  - ■ Centre for Health Protection - Scientific Committee on Infection Control - Health Protection Program on antimicrobial Resistance
  - ■ Colorectal Cancer Screening Pilot Programme Task Force
    - △ Working Group on Use of FIT
    - △ Working Group on Colonoscopy and Assessment
    - △ Working Group on Screening Registry
  - ■ Committee on Promotion of Breastfeeding
  - ■ Planning Committee on Development of Self-Learning Kit on Breastfeeding for Medical Professionals
  - ■ Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities
  - ■ Working Group on Documentation of Cause of Death
  - ■ Working Group for Revision of Teaching Kit for the Exercise Prescription Project
- ◇ Department of Sports Science & Physical Education, CUHK — "Exercise is Medicine — Hong Kong" Advisory Board
- ◇ Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee
- ◇ Food and Health Bureau
  - ■ Consultative Group on Voluntary Supplementary Financing Scheme
  - ■ Health and Medical Development Advisory Committee — Task Force on Nutrition Labelling Education
  - ■ Medical Subgroup of the Steering Committee on Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development
  - ■ Steering Committee on eHealth Record Sharing
    - △ Working Group on eHealth Record Partnership
    - △ Working Group on Institutional Arrangement
    - △ Working Group on Legal, Privacy & Security Issues
    - △ Working Group on eHealth Record & Information Standards
      - • Coordinating group on eHealth Record and Information Standards
        - ☆ Domain Group on Person Master Index
        - ☆ eHealth Record Domain Group on Drugs Record
        - ☆ eHealth Record Domain Group on Immunization Record
        - ☆ eHealth Record Domain Group on Laboratory Record
        - ☆ eHealth Record Domain Group on Provider Registry
        - ☆ eHealth Record Domain Group on Role Based Access Control
      - • Technical Task Force
  - ■ Steering Committee on Prevention and control of Non-communicable Diseases
  - ■ High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance
- ◇ Employees Retraining Board — Health Care Industry Consultative Networks
- ◇ Family Planning Association of Hong Kong — Ethics Panel
- ◇ Federation of Medical Societies of Hong Kong
  - ■ Care for the Advanced Diseases Consortium
- ◇ Hong Kong Bar Association — Advisory Board on the Free Legal Service Scheme
- ◇ Hong Kong Council of Volunteering
- ◇ Hong Kong Health Care Federation — Quality Elderly Service Scheme Expert Committee
- ◇ Hong Kong Heart Foundation Ltd. — Heart Care Trust Fund Committee
- ◇ Hong Kong Joint Council for People with Disabilities (Network on Services for Persons with Intellectual Disability)
- ◇ Hong Kong Police Force Road Safety Council
- ◇ Hospital Authority — The Lions Eye Bank of Hong Kong - Board of Directors
- ◇ IMPACT Editorial Board
- ◇ Joint Professional Centre — Board of Directors
- ◇ Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building
- ◇ Occupational Safety & Health Council
  - ■ Health Care Services Safety & Health Committee
  - ■ Occupational Health Advisory committee
- ◇ Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council
  - ■ Editorial Board of "Health & Joyous Living Wan Chai" Quarterly
  - ■ Working Group on Mental Health Survey in Wan Chai
- ◇ Social Security Appeal Board — Medical Assessment Board
- ◇ Vocational Training Council — Integrated Vocational Development Centre (IVDC) Working Group for Careers in the Medical and Health Industry
- ◇ World Medical Association
  - ■ Finance and Planning Committee
  - ■ Medical Ethics Committee
  - ■ Socio-medical Affairs Committee

附錄 B – 香港醫學會及秘書處組織架構
Appendix B – The HKMA Organizational Structure and the Secretariat

林偉珊女士
Ms. Jovi LAM
行政總監
Chief Executive

經理
Managerial

許詠怡小姐
Miss Wendy HUI
高級經理（財務）
Senior Manager (Finance)

袁巧蓮女士
Ms. Candy YUEN
經理（公關及傳訊）
Manager
(PR & Communications)

黎伙有先生
Mr. Nelson LAI
經理（資訊科技項目）
Manager (IT Projects)

周秀虹小姐
Miss Renee CHOW
副經理（會員服務）
Assistant Manager
(Membership Services)

葉珈甄小姐
Miss Ivy IP
副經理（教育及政策）
Assistant Manager
(Education & Policy)

葛樂詩小姐
Miss Irene GOT
經理（項目）
Manager (Projects)

社區健康醫學堂（社區投資共享基金資助項目）
Community Health Academy (CIIF Funded Project)

孔家詠小姐
Miss Rita HUNG
項目經理
Project Manager

周懿雅小姐
Miss Julianne CHOW
助理主任
Assistant Officer

從缺
Vacant
活動助理
Programme Assistant

社區健康醫學堂 — 延伸計劃（柴灣區）
Community Health Academy — Extension (Chai Wan District)

呂嘉昌先生
Mr. Daniel LUI
項目統籌主任
Programme Coordinator

會計職員
Accounting Staff

郭詠宜女士
Ms. Viola KWOK
助理主任
Assistant Officer

朱靜渝小姐
Miss Nora CHU
會計助理
Accounting Assistant

行政主任 / 助理行政主任
Executive Officer / Assistant Executive Officer

鄭嘉信先生
Mr. Jeff CHENG
行政主任
Executive Officer

王鍶婷小姐
Miss Sandy WONG
助理行政主任
Assistant Executive Officer

湯曉燕女士
Ms. Candice TONG
行政主任
Executive Officer

周穎彤小姐
Miss Vivian CHOW
助理行政主任
Assistant Executive Officer

鄧倩珩小姐
Miss Sineresa TANG
行政主任
Executive Officer

李祉彤小姐
Miss Antonia LEE
助理行政主任
Assistant Executive Officer

廖芷瑩小姐
Miss Becky LIU
行政主任
Executive Officer

羅廣全先生
Mr. Alan LAW
助理行政主任
Assistant Executive Officer

李詠兒小姐
Miss Joey LEE
助理行政主任
Assistant Executive Officer

其他職員
Supporting Staff

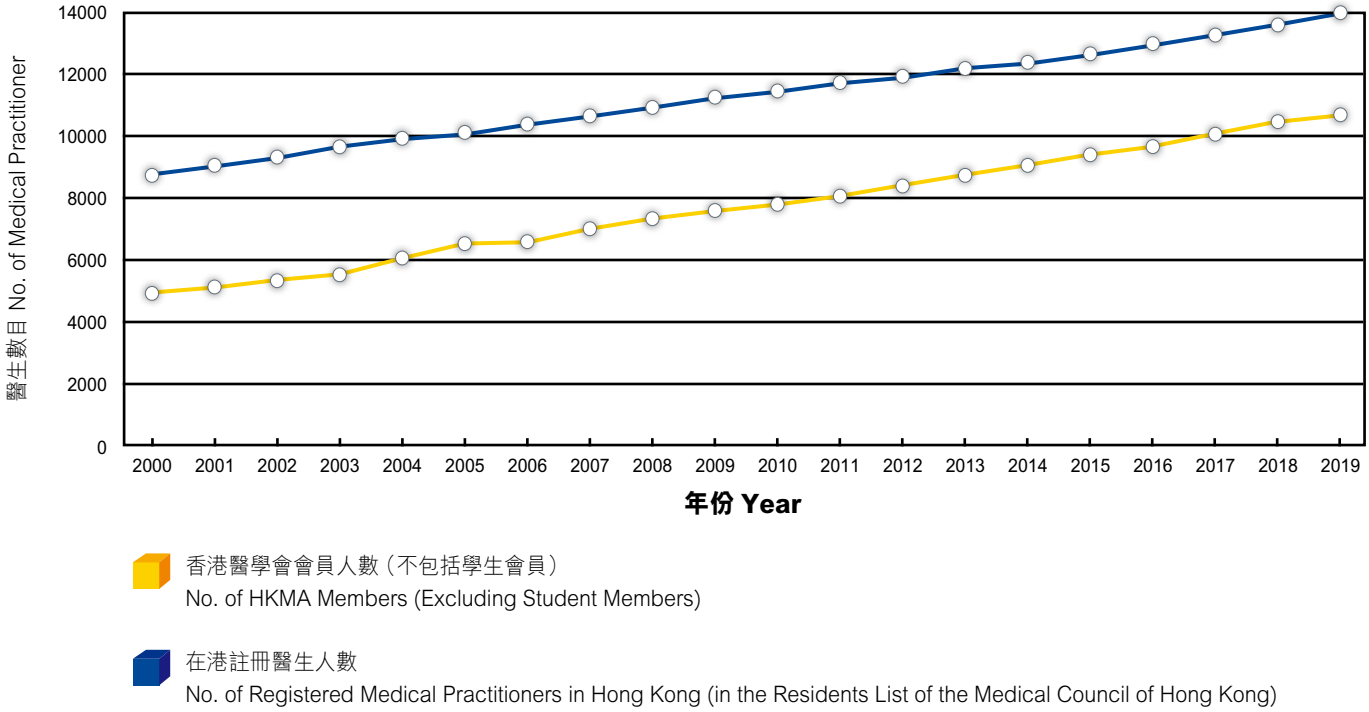
王慧娟女士
Ms. Christine WONG
行政總監秘書
Secretary to CE

蔡秀蓮女士
Ms. Pinky CHOI
行政助理
Administrative Assistant

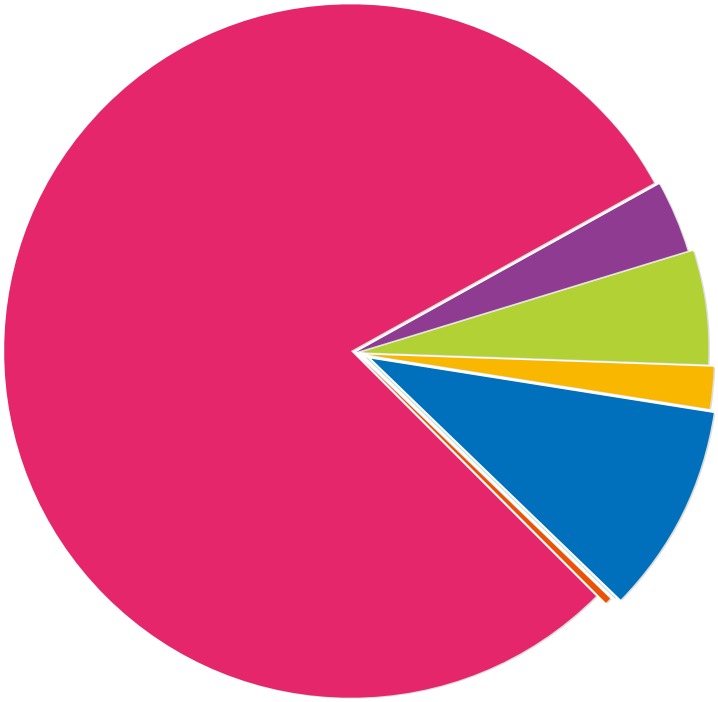
鄭美英女士
Ms. May CHENG
辦公室助理
Office Assistant

賴秀英女士
Ms. LAI Sau Ying
清潔
Cleaner

I. 會員人數 (截至二零一九年二月二十八日)
Membership Strength as at 28 February 2019



II. 會員類別 （截至二零一九年二月二十八日）
Types of Members as at 28 February 2019



Regular 普通會員	9627
Life 永久會員	384
Associate 準會員	664
Absent 海外會員	236
Student 學生會員	1167
Honorary 榮譽會員	2
Fraternity 友好會員	7
Total	12087

附錄 D – 歷屆會長芳名
Appendix D – List of Past Presidents

1920-1922	Dr. WAN Man Kai	尹文楷醫生
1922-1923	Dr. KWAN King Leung	關景良醫生
1923-1924	Dr. JEU Hawk	趙　學醫生
1924-1925	Dr. WOO Wai Tak, Arthur	胡惠德醫生
1925-1926	Dr. HO Shai Chuen	何世全醫生
1926-1927	Dr. LI Shu Fan	李樹芬醫生
1927-1928	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生
1928-1929	Dr. JEU Hawk	趙　學醫生
1929-1930	Dr. WONG Man	黃　雯醫生
1930-1931	Dr. WAN Yik Shing	尹奕聲醫生
1931-1932	Dr. LI Shu Fan	李樹芬醫生
1932-1933	Dr. LI Tsoo Yiu (before amalgamation)	李祖佑醫生
	Dr. YEO Kok Cheang (after amalgamation)	楊國璋醫生
1933-1934	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生
1934-1935	Dr. PHOON Seck Wah	潘錫華醫生
1935-1936	Dr. IP Kam Wa	葉錦華醫生
1936-1937	Dr. CHAU Sik Nin	周錫年醫生
1937-1939	Dr. LI Shu Pui	李樹培醫生
1939-1940	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生
1940-1946	Dr. SUN, Edward Wickham Jueyow	孫潤焜醫生
1946-1947	Dr. CHAN Hee Chi	陳希之醫生
1947-1949	Dr. TSEUNG Fat Im	蔣法賢醫生
1949-1950	Dr. HUA Tse Jen	華則仁醫生
1950-1951	Dr. LAM Chi Wei	林志緯醫生
1951-1952	Dr. LEE Hah Liong	李學良醫生
1952-1953	Dr. PANG Hock Koo	彭學高醫生
1953-1954	Dr. LEE Hah Liong	李學良醫生
1954-1955	Dr. LAM Chi Wei	林志緯醫生
1955-1957	Dr. WU Ta Piao	吳達表醫生
1957-1958	Dr. MAO Wen Chee, Philip	毛文奇醫生
1958-1959	Dr. LING Ke Dieh	林開第醫生
1959-1960	Dr. YANG Kyung Waung, Raymond	楊景煌醫生
1960-1962	Dr. MAO Wen Chee, Philip	毛文奇醫生
1962-1964	Dr. ONG Guan Bee	王源美醫生
1964-1966	Prof. Daphne CHUN	秦惠真教授
1966-1968	Dr. FANG Sin Yang, Harry	方心讓醫生
1968-1970	Dr. LEE Chung Yin, Peter	李仲賢醫生
1970-1972	Dr. CHOW Po Wong, Christina	周寶煌醫生
1972-1976	Dr. LEE Chung Yin, Peter	李仲賢醫生
1976-1978	Dr. LI Fook Kuen, Henry	李福權醫生
1978-1980	Dr. George CHOA	蔡永善醫生
1980-1982	Dr. WONG Chak Tong, David	黃澤棠醫生
1982-1984	Dr. YUEN Chung Lau, Natalis	阮中鎏醫生
1984-1988	Dr. WU Wai Yung, Raymond	鄔維庸醫生
1988-1992	Dr. LEONG Che Hung	梁智鴻醫生
1992-1994	Dr. David FANG	方津生醫生
1994-1998	Dr. LEE Kin Hung	李健鴻醫生
1998-2000	Dr. SO Kai Ming	蘇啟明醫生
2000-2004	Dr. LO Wing Lok	勞永樂醫生
2004-2008	Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生
2008-2010	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
2010-2012	Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生
2012-2014	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
2014-2016	Dr. SHIH Tai Cho, Louis	史泰祖醫生
2016-2018	Dr. CHOI Kin	蔡　堅醫生

體育獎項得獎名單
List of Winners of Sports Activities

2018 年香港醫學會最佳男運動員獎
Sportsman of the Year 2018

Dr. LEE Kin Hung Cup — **李健鴻會長盃**

Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生

2018 年香港醫學會最佳女運動員獎
Sportslady of the Year 2018

Dr. CHOI Kin Cup — **蔡堅會長盃**

Dr. YEUNG Chun Chun, Jane	楊珍珍醫生

2018 年香港醫學會羽毛球比賽
HKMA Badminton Tournament 2018

Henry F.K. LI Cup (Division A Doubles) — **李福權會長盃 (A 組雙打)**

Champions	冠軍：	Dr. LI Siu Ching	李兆澄醫生
		Dr. LUI Shing Tsun	呂承浚醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. WONG Ting Fung	王庭峰醫生
		Mr. KWAN Cheuk Kin	關棹鍵先生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. LI Wai Tung, Tomy	李偉東醫生
		Dr. TSANG Chi Chung	曾子充醫生

Peter C.Y. LEE Cup (Division B Doubles) — **李仲賢會長盃 (B 組雙打)**

Champions	冠軍：	Dr. CHIU Chun Wai	趙振煒醫生
		Dr. LAU Kam Piu	劉錦標醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. CHEUNG Wai Yin	張蔚賢醫生
		Dr. YIU Chi Him, Desmond	姚志謙醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. SHUM Yan Wa	沈印華醫生
		Dr. WONG Chi Kwan	黃志君醫生

CHAN Yee Shing Cup (Mixed Doubles) — **陳以誠副會長盃 (混合雙打)**

Champions	冠軍：	Dr. CHAN Ming Chiu, Dave	陳銘釗醫生
		Dr. WONG Suet Wing	黃雪穎醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. LEUNG, Rayfield Pak Hang	梁柏恒醫生
		Dr. LAI Wing Yee, Winnie	黎穎怡醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. NG Chun Kwan, Alan	伍鎮坤醫生
		Dr. SOO Oi Yan	蘇藹欣醫生

Peter C.Y. WONG Cup (Doubles Age ≥ 100) — **王祖耀副會長盃雙打 (歲數總和大於或等於 100)**

Champions	冠軍：	Dr. SHUM Yan Wa	沈印華醫生
		Dr. WONG Chi Kwan	黃志君醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. LAU Kam Piu	劉錦標醫生
		Dr. TSANG Chi Chung	曾子充醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. LEUNG Chi Wang, Stephen	梁志宏醫生
		Dr. SIU Ping Cheong	蕭炳昌醫生

LAI Cham Fai Cup (Open Singles) — **黎湛暉副會長盃 (公開單打)**

Champion	冠軍：	Mr. CHAN Hei Leong	陳熙亮醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. LI Siu Ching	李兆澄醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHAN Ming Chiu, Dave	陳銘釗醫生

Men's Singles > 45 — **男子單打 (歲數大於 45)**

Champion	冠軍：	Dr. YIU Chi Him, Desmond	姚志謙醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. YAM Ka Ling	任嘉玲醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. YIP Kin Keung, Edwin	葉建強醫生

2018 年香港醫學會橋牌比賽
HKMA Bridge Tournament 2018

Open Pairs

Champions	冠軍：	Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
		Dr. WONG Hoi Kei, Percy	黃凱基醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
		Dr. WU Xiao Chun	吳小春醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. CHU Cheuk Man	朱卓文醫生
		Dr. WONG Tsz Kau	黃子球醫生

Open IMP Pairs

Champions	冠軍：	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
		Dr. WU Xiao Chun	吳小春醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. LO Yee Chi, Janice	羅懿之醫生
		Dr. WONG Tsz Kau	黃子球醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
		Dr. WONG Hoi Kei, Percy	黃凱基醫生

2018 年香港醫學會桌球比賽
HKMA Snooker Tournament 2018

Raymond K.W. YANG Cup — **楊景煌會長盃**

Champion	冠軍：	Dr. KUNG, Garry	龔敬然醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. TSOI Man Kin, Kenneth	蔡文健醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHEUNG Wan Kit, Raymond	張允傑醫生

2018 年香港醫學會壁球比賽
HKMA Squash Tournament 2018

Philip W.C. MAO Cup (Division A) — **毛文奇會長盃 (A 組)**

Champion	冠軍：	Dr. SOO Tsung Liang, Euan	蘇頌良醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. HO Yiu Wah	何耀華醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. TSANG Chun Wah, Jason	曾俊華醫生

Silver Plate Competition (Division A) — **銀碟賽 (A 組)**

Winner	得獎者：	Dr. CHIANG Chi Shing, Michael	蔣志成醫生

Hong Kong Baptist Hospital Cup (Division B) — **香港浸信會醫院盃 (B 組)**

Champion	冠軍：	Dr. YUE Man Cheung, Stephen	余敏翔醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. CHAN Kai Wai, Kevin	陳佳瑋醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHAN, Pierre	陳沛然醫生

Silver Plate Competition (Division B) — **銀碟賽 (B 組)**

Winner	得獎者：	Dr. CHUI Fat Lim	徐發林醫生

Ladies Division — **女子組**

Champion	冠軍：	Dr. LAU, Valerie Wing-Yee	劉詠怡醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. YEUNG Chun Chun, Jane	楊珍珍醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHOI Chi Yin	蔡智賢醫生

Silver Plate Competition (Ladies Division) — **銀碟賽 (女子組)**

Winner	得獎者：	Dr. LEE Syn Yuk, Michelle	李善鈺醫生

2018 年香港醫學會乒乓球比賽
HKMA Table-Tennis Tournament 2018

Natalis C.L. YUEN Cup (Division A Singles) 阮中鑾會長盃（A 組單打）

Champion	冠軍：	Dr. WONG Tak Lung, Victor	王德龍醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. AU Hon Da, Kenneth	區漢達醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHOW Ki Yau	鄒其佑醫生

Harry S.Y. FANG Cup (Division B Singles) 方心讓會長盃（B 組單打）

Champion	冠軍：	Dr. LI Hak Suen	李克宣醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. SIU Pui Sang, Alexander	蕭沛生醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. PANG Chun Yin	彭俊賢醫生

TSE Hung Hing Cup (Ladies Division A Singles) 謝鴻興會長盃（女子 A 組單打）

Champion	冠軍：	Miss LUI Cheuk Hang, Hannaly	呂卓恒小姐
1st Runner-up	亞軍：	Dr. YIP, Stefanie Wai Ying	葉慧盈醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHIU Pui Yu, Cindy	趙珮瑜醫生

David C.T. WONG Cup (Doubles) 黃澤棠會長盃（雙打）

Champions	冠軍：	Dr. AH Chong, Ah Kian	熊　健醫生
		Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學滇醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. LOONG Tak Wan	龍得雲醫生
		Dr. NGAI Man Chiu	魏文超醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. CHOW Ki Yau	鄒其佑醫生
		Dr. LEUNG Ka Lau	梁家騮醫生

CHU Kin Wah Cup (Mixed Doubles) 朱建華副會長盃（混合雙打）

Champions	冠軍：	Dr. WONG Tak Lung, Victor	王德龍醫生
		Dr. SIU Man Wah	蕭曼樺醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. AU Hon Da, Kenneth	區漢達醫生
		Dr. YIP, Stefanie Wai Ying	葉慧盈醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生
		Miss LUI Cheuk Hang, Hannaly	呂卓恒小姐

CHAN Yee Shing Cup (Doubles Age ≥ 100) 陳以誠副會長盃（歲數總和大於或等於 100）

Champions	冠軍：	Dr. CHOW Ki Yau	鄒其佑醫生
		Dr. TSE Ying Pui	謝英培醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. CHIU Butt Cho	趙不燥醫生
		Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學滇醫生
		Dr. WONG Ping San, John	黃平山醫生

HO Chung Ping Cup (Ladies' Doubles) 何仲平會長盃（女子雙打）

Champions	冠軍：	Dr. SIU Man Wah	蕭曼樺醫生
		Dr. YIP, Stefanie Wai Ying	葉慧盈醫生
1st Runners-up	亞軍：	Miss LUI Cheuk Hang, Hannaly	呂卓恒小姐
		Dr. MATSUZONO, Tomoko	松園知子醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. CHIU Pui Yu, Cindy	趙珮瑜醫生
		Dr. LAM Wai Fan, Fanny	林蕙芬醫生

Ladies Division B Singles 女子 B 組單打

Champion	冠軍：	Dr. SIU Man Wah	蕭曼樺醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. MATSUZONO, Tomoko	松園知子醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. POON Sin Ting, Sandy	潘善婷醫生

2018 年香港醫學會網球比賽
HKMA Tennis Tournament 2018

Kenneth K.L. HUI Cup (Men's Singles) 許昆倫醫生盃（單打）

Champion	冠軍：	Dr. CHIU Chi Wang, Ivan	趙志宏醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. CHAN Ho Fung, Leo	陳可風醫生

Sir Albert RODRIGUES Cup (Division A Doubles) 羅理基爵士盃（A 組雙打）

Champions	冠軍：	Dr. CHEONG Shao Nean	鍾兆年醫生
		Dr. YU Kim Hun, Derek	於劍鏗醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. JOHNSON, David Ryan	莊景皓醫生
		Dr. KUK, Andrew Kin Ting	谷健霆醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. LAI Kwong Lun	賴廣麟醫生
		Dr. WONG Yee Yan, Ian	黃以仁醫生

Raymond W.Y. WU Cup (Division B Doubles) 鄔維庸會長盃（B 組雙打）

Champions	冠軍：	Dr. LEUNG Mou Kow, Martin	梁慕球醫生
		Dr. TSANG Tat Chi	曾達之醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
		Dr. TAM Kwok Wai, Kelvin	譚國偉醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. AU Tak Shing	區德成醫生
		Dr. CHAN Ho Fung, Leo	陳可風醫生

Wilson Y.L. FUNG Cup (Mixed Doubles) 馮宜亮副會長盃（混合雙打）

Champions	冠軍：	Dr. CHEONG Shao Nean	鍾兆年醫生
		Dr. SIN Tan, Jaime	單　丹醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
		Dr. AU YEUNG Chung Ling, Karen	歐陽頌齡醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. JOHNSON, David Ryan	莊景皓醫生
		Dr. POON Ngar Ying, Annette	潘雅瑩醫生

Henry C.F. YEUNG Cup (Ladies Singles) 楊超發副會長盃（女子單打）

Champion	冠軍：	Dr. SIN Tan, Jaime	單　丹醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. AU YEUNG Chung Ling, Karen	歐陽頌齡醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. POON Ngar Ying, Annette	潘雅瑩醫生

Senior Doubles (Doubles Age ≥ 100) 雙打（歲數總和大於或等於 100）

Champions	冠軍：	Dr. CHIU Chi Wang, Ivan	趙志宏醫生
		Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
1st Runners-up	亞軍：	Dr. CHEONG Shao Nean	鍾兆年醫生
		Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
2nd Runners-up	季軍：	Dr. CHENG Chor Ho. Alvin	鄭楚豪醫生
		Dr. FAN Tsz Wo	范子和醫生

2018 年香港醫學會保齡球比賽
HKMA Tenpin-Bowling Tournament 2018

LI Shu Pui Cup 李樹培會長盃

Champion	冠軍：	Dr. CHIU Jong Hoh, John	趙宗浩醫生
1st Runner-up	亞軍：	Dr. HUI Kin Leung, Edward	許堅樑醫生
2nd Runner-up	季軍：	Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生

The Actual Highest Aggregates without Handicap 最高得分

Winner	得獎者：	Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生

Special Trophy for Games Score > 220 without Handicap

Winners	得獎者：	Dr. FONG Chun Yan, Julian	方俊仁醫生
		Dr. HUI Kin Leung, Edward	許堅樑醫生
		Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生

CHOW Pak Chin Cup (Family Event) 周伯展副會長盃（家庭組）

Champions	冠軍：	Dr. HUI Kin Leung, Edward	許堅樑醫生
		Ms. AU, Ada (Wife)	
1st Runners-up	亞軍：	Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
		Ms. CHU, Mabel (Wife)	
2nd Runners-up	季軍：	Dr. WONG Kwok Ho	黃國豪醫生
		Ms. CHAN Wai Fong (Wife)	

龍舟比賽
Dragon Boat Race

David FANG Cup **方津生會長盃**

Golden Cup: 1st Runners-up 金盃賽亞軍
The Hong Kong Medical Association 香港醫學會

Golden Cup: 2nd Runner-up 金盃賽季軍
The Hong Kong Medical Association 香港醫學會

HKMA Dragon Boat Team **香港醫學會龍舟隊**

Team Captains 隊長 :	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
	Dr. CHENG Po Yi, Priscilla	鄭寶儀醫生
Assistant Team Captains :	Dr. LI, Philip Hei	李　曦醫生
	Dr. SO Man Hon	蘇文瀚醫生
	Dr. SIN Pui Yee, Helena	冼佩儀醫生
Deputy Team Captain 副隊長 :	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Emeritus Captain & Hon. Adviser : 永遠隊長及顧問 :	Sir. WONG Cho Yiu, Peter, BBS, KStJ	王祖耀醫生
Team Members 隊員 :	Dr. AU Tat Yan	歐達仁醫生
	Dr. CHAN Pak Kin	陳柏堅醫生
	Dr. CHAN Yip Fai, Ivan	陳業輝醫生
	Dr. CHEUNG Fu Keung	張富強醫生
	Dr. CHEUNG Sek Hong	張錫康醫生
	Dr. CHEUNG Wan Kit, Raymond	張允傑醫生
	Dr. CHING Long	程　朗先生
	Dr. CHOW Chun Kuen	周振權醫生
	Dr. CHUI Fat Lim	徐發林醫生
	Dr. FAN, Rachel	范慧聰醫生
	Dr. HO, Stanton King Dat	何勁達醫生
	Dr. HUI Yat Ming, Johnson	許一鳴醫生
	Dr. KWAN Kin Hung	關健雄醫生
	Mr. LEE Kong Ngai, Paul	李罡毅先生
	Mrs. Yvonne LEUNG	梁周月美女士
	Dr. LEUNG Chi Wang, Stephen	梁志宏醫生
	Dr. MAK Yiu Kwong	麥耀光醫生
	Dr. MUI, Winnie	梅麥惠華醫生
	Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	蕭鑾儀醫生
	Dr. SZE Hon Ho	施漢豪醫生
	Dr. TAM Ho Sing, Bosco	譚皓昇先生
	Dr. TANG Chi Chun	鄧子俊醫生
	Dr. TEO Kay Cheong	張記暢醫生
	Dr. WAN Tze Kit	尹梓傑醫生
	Dr. WONG Wai Kei	黃偉基醫生
	Dr. YAM Kai Ho, Max	任啟豪醫生
	Dr. YEUNG Pui Yu	楊佩如醫生
	Dr. YEUNG Yeung	楊　揚醫生
	Dr. YUNG Yee Ping	翁義平醫生

足球日 2018
Football Day 2018

Champion	冠軍 :	Sha Wan United	
Team Captain	隊長 :	Dr. TSUI Sik Hon	徐錫漢醫生
Team Members	隊員 :	Dr. CHEUNG, Ivan Hoi Wei	張海威醫生
		Dr. CHUI Wan Yeung	徐韵楊醫生
		Dr. HO, Stanton King Dat	何勁達醫生
		Dr. LAM Kwong Chin	林光前醫生
		Mr. LEUNG, Hubert	梁浚淇先生
		Dr. NG Tsz Ki	伍梓奇醫生
		Dr. SHE Wong Hoi	石黃海醫生
		Dr. WAN Ka Leung	尹家樑醫生
		Dr. WONG Chun Yip	
		Dr. WONG Wing Shun, Albert	黃穎信醫生
1st Runner-up	亞軍 :	HKMA Team A	
Team Captain	隊長 :	Dr. WONG Chak Man	黃澤民醫生
Team Members	隊員 :	Dr. CHAN Shing Him, Will	陳誠謙醫生
		Dr. CHAN Siu Chung, Arthur	陳兆聰醫生
		Dr. CHAN Siu Chung, Burce	陳兆聰醫生
		Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin	張國威醫生
		Dr. KUNG Wai Kit, Allen	龔偉傑醫生
		Dr. LO Wing Kee	老永基醫生
		Dr. TSOI Man Ho, Sam	蔡文皓醫生
		Dr. WAI Ho, Harrison	韋　皜醫生
		Dr. YANG Zhen Wei, Adam	楊振威醫生
		Dr. YU Chin Wing	余展榮醫生
2nd Runner-up	季軍 :	CUHK Football Team	
Leader	領隊 :	Dr. CHAN Tsz Kin, Anthony	陳子建醫生
Team Captain	隊長 :	Dr. LAU Siu Wah	劉紹華醫生
Team Members	隊員 :	Dr. CHAN Wai Lam	陳偉霖醫生
		Dr. CHAN Wai Man, Wilson	陳惠文醫生
		Dr. KWAN Kin Hung	關健雄醫生
		Dr. LAI Fai To	黎輝濤醫生
		Dr. LAW Wai Lam	羅偉霖醫生
		Dr. LEUNG Man Chung, Jack	梁文聰醫生
		Dr. LO Wing Nin	羅永年醫生
		Dr. LUK Wan	陸　雲醫生
		Dr. YUEN Sheung Ching	袁尚清醫生
3rd Runner-up	殿軍 :	Doctors of La Salle Purple	
Team Captain	隊長 :	Dr. IP Kin Sing	葉健星醫生
Team Members	隊員 :	Dr. CHAN Chung Yan, John	陳頌仁醫生
		Dr. CHUI, Kenneth	
		Dr. FUNG Tai Hang, Thomas	馮泰恒醫生
		Dr. HUNG Pui Long, Wilson	洪培朗醫生
		Dr. KWOK, Alex	
		Dr. LAU Yiu Chung, Adam	婁耀冲醫生
		Dr. LEUNG, Clarence Lok Hei	梁樂希醫生
		Dr. LEUNG Man Ho	梁文灝醫生
		Dr. YEUNG Yat Bong	楊溢邦醫生
Most Valuable Player Award: 最有價值球員獎 :	Mr. LEUNG, Hubert	梁浚淇先生	
Golden Boot Award: 金靴獎 :	Dr. CHAN Siu Chung, Arthur	陳兆聰醫生	
	Dr. CHEUNG, Ivan Hoi Wei	張海威醫生	

香港健力錦標賽 2018
Hong Kong Power-lifting Championship 2018

Team Captain	隊長
Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生

Individual (Female) **個人女子組**

		名次 Title	年齡組別 Age Category	重量組別 Weight Category
Dr. LAM Wai Cheung	林慧翔醫生	2nd Runner-up	Open	63kg
		1st Runner-up	Master 1	63kg
Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	蕭鑾儀醫生	2nd Runner-up	Open	47kg
		Champion	Master2	47kg

香港臥推舉錦標賽 2018
Hong Kong Benchpress Championship 2018

Team Captain 隊長
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

Individual - Male (Geared) 個人男子組 (有裝備賽)

		名次 Title	年齡組別 Age Category	重量組別 Weight Category
Dr. LI Ka Tai	李嘉泰醫生	Champion	Junior	66kg

Male Best Lifter (Geared) 最佳男子舉重選手 (有裝備賽)

		名次 Title	年齡組別 Age Category
Dr. LI Ka Tai	李嘉泰醫生	Champion	Junior

Individual - Female (Classic) 個人女子組 (無裝備賽)

		名次 Title	年齡組別 Age Category	重量組別 Weight Category
Dr. LAU, Valerie Wing-Yee	劉詠怡醫生	Champion	Open	63kg

Female Best Lifters (Classic) 最佳女子舉重選手 (無裝備賽)

		名次 Title	年齡組別 Age Category
Dr. LAU, Valerie Wing-Yee	劉詠怡醫生	1st Runner-up	Open

Individual - Female (Geared) 個人女子組 (有裝備賽)

		名次 Title	年齡組別 Age Category	重量組別 Weight Category
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃惠瑜醫生	Champion	Open	47kg
		Champion	Master 2	47kg

Female Best Lifters (Geared) 最佳女子舉重選手 (有裝備賽)

		名次 Title	年齡組別 Age Category
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃惠瑜醫生	Champion	Open
		1st Runner-up	Master 2

毅行者 2018
Trailwalker 2018

Dr. C.H. LEONG Challenge Cup 梁智鴻會長盃

HKMA Champion 0208 香港醫學會冠軍
Fastest Team 最快隊伍 20 hr 06 min

Dr. YIU Chi Pang, Christopher	姚志鵬醫生
Mr. CHUI Ka Tung	徐家東先生
Dr. LAU Chi Hung	劉志雄醫生
Dr. WONG Ho Chung, Edward	王浩中醫生

Dr. LO Wing Lok Cup 勞永樂會長盃

HKMA Team 0205 香港醫學會冠軍 23 hr 54 min

Dr. CHOW Che Lok, Felix	周祉樂醫生
Dr. AU Kin Pam	區健斌先生
Dr. CHEUNG Ho Hung	張浩鴻醫生
Dr. LI Yu Yin	李宇彥醫生

Dr. C.H. LEONG Charity Cup 梁智鴻會長盃

Most Fund Raised Team 籌款最多隊伍
HKMA Team 0218 (總籌款額 HK$475,600)

Dr. KWAN Ching Sam, David	關正琛醫生
Dr. CHAN Hung Chiu, Peter	陳洪昭醫生
Mr. WAT Mun Kin	陳柏堅醫生
Mr. TO Pak Wo, Patrick	

Dr. C.H. LEONG Challenge Cup 梁智鴻會長盃

Outstanding Performance Team 傑出表現隊伍

HKMA Team 0212 24 hr 34 min

Dr. WONG Tak Wai	黃德偉醫生
Dr. LEE Shing Yan, Robert	李誠仁醫生
Dr. KWAN Kin Hung	關健雄醫生
Dr. LEE Kwok Piu	李國彪醫生

毅行者 2018 完成時間
Trailwalker 2018 Finishing Time

HKMA Team 0208 20 hr 06 min

Dr. YIU Chi Pang, Christopher	姚志鵬醫生
Mr. CHUI Ka Tung	徐家東先生
Dr. LAU Chi Hung	劉志雄醫生
Dr. WONG Ho Chung, Edward	王浩中醫生

HKMA Team 0203 22 hr 27 min

Dr. SHARR, Wei William	夏　威醫生
Ms. CHAN Wing Yan	陳詠欣小姐
Dr. CHOW Chun Kuen	周振權醫生
Mr. YUEN Ka Shing	袁嘉盛先生

HKMA Team 0205 23 hr 54 min

Dr. CHOW Che Lok, Felix	周祉樂醫生
Dr. AU Kin Pan	區健斌醫生
Dr. CHEUNG Ho Hung	張浩鴻醫生
Dr. LI Yu Yin	李宇彥醫生

HKMA Team 0212 24 hr 34 min

Dr. WONG Tak Wai	黃德偉醫生
Dr. LEE Shing Yan, Robert	李誠仁醫生
Dr. KWAN Kin Hung	關健雄醫生
Dr. LEE Kwok Piu	李國彪醫生

HKMA Team 0210 30 hr 32 min

Dr. CHAN Tak Ming, Paddy	陳德明醫生
Dr. TANG Kwok Wai, Anthony	鄧國偉醫生
Dr. LOH Lai Ting, Taron	羅麗婷醫生
Mr. CHAN Hon Fung, Cyril	陳漢豐先生

HKMA Team 0211 31 hr 29 min

Dr. SUNG, Winnie Wing Yan	沈詠恩醫生
Dr. WANG Yin Lee, Deborah	王燕莉醫生
Dr. SHEK, Joyce	石映彤醫生
Dr. CHAN, Courtney Oi Yee	陳藹怡醫生

HKMA Team 0206 31 hr 43 min

Dr. WONG Ka Sing, Lawrence	黃家星醫生
Dr. FUNG, Lewis Hung	馮振雄醫生
Ms. NG Hou Yin, Carol	吳巧賢小姐
Dr. CHEUNG Wing Fat, Julian	張永發醫生

HKMA Team 0207 36 hr 46 min

Dr. MAK Suk Ying	麥淑楹醫生
Dr. CHOW Man Wai	周敏慧醫生
Dr. LIYEUNG, Lucci Lugee	李揚立之醫生
Dr. CHENG Hi Shan	鄭喜珊醫生

HKMA Team 0209 43 hr 30 min

Dr. CHAN Pak Kin	陳柏堅醫生
Mr. KAM Ephraim	甘汝昌先生
Mr. LAU Pui Sang	劉培生先生
Mr. WONG Tsang Leung	黃增亮先生

HKMA Team 0218

Dr. KWAN Ching Sam, David	關正琛醫生	43 hr 47 min
Dr. CHAN Hung Chiu, Peter	陳洪昭醫生	
Mr. WAT Mun Kin	屈敏堅先生	
Mr. TO Pak Wo, Patrick		

HKMA Team 0204

Dr. TANG Ka Lam, Alan	鄧嘉林醫生	27 hr 49 min
Ms. TANG Rosanna		
Ms. TSANG, Michelle Wei Ting		

2018 年最佳運動員獎
Sportsmanship Awards 2018

Dr. AU Tat Yan	歐達仁醫生
Dr. CHAN, Pierre	陳沛然醫生
Dr. CHEUNG Wan Kit, Raymond	張允傑醫生
Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
Dr. CHUI Fat Lim	徐發林醫生
Dr. CHUI Kwok Wing	崔國榮醫生
Dr. HUI Kin Leung, Edward	許堅樑醫生
Dr. HUI Yat Ming, Johnson	許一鳴醫生
Dr. KWAN Kin Hung	關健雄醫生
Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
Dr. LEUNG Chi Wang, Stephen	梁志宏醫生
Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
Dr. POON Sin Ting, Sandy	潘善婷醫生
Dr. SO Man Hon	蘇文瀚醫生
Dr. TSUI Sik Hon	徐錫漢醫生
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃惠瑜醫生
Dr. YEUNG Chun Chun, Jane	楊珍珍醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

2018 年體育活動聯席隊長
Co-Sports Captains 2018

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

香港專業團體康體會比賽
The Recreation and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies Tournaments

羽毛球 Badminton

2nd Runner-up	季軍
Team Captain	隊長
Dr. WONG Ting Fung	王庭峰醫生
Deputy Team Captain	副隊長
Dr. LEE Chun	李　雋醫生
Team Members	隊員
Dr. CHAN Ming Chiu, Dave	陳銘釗醫生
Dr. CHEUNG, Michelle	張皓筠醫生
Dr. LAM, Diana Yan-yin	林欣賢醫生
Dr. LAU Wing Tung	劉穎彤醫生
Dr. LAU Wing Yan, Tiffany	柳穎欣醫生
Dr. LEE Man Cho	李文祚醫生
Dr. LEUNG, Rayfield Pak Hang	梁柏恒醫生
Dr. LI Siu Ching	李兆澄醫生
Dr. LI, Victor	李岱軒醫生
Dr. WONG Suet Wing	黃雪穎醫生

橋牌 Bridge

1st Runner-up	亞軍
Team Captain	隊長
Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
Team Members	隊員
Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
Dr. WONG Hoi Kei, Percy	黃凱基醫生
Dr. WU Xiao Chun	吳小春醫生

高爾夫球 Golf

Champion	冠軍
Team Captain	隊長
Dr. HOU Lee Tsun, Laurence	侯勵存醫生
Convenor	召集人
Dr. CHUNG Ka Leung, Stephen	鍾家良醫生

Deputy Team Captains	副隊長
Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
Dr. MAK Chin Sing	麥展聲醫生

Team Members	隊員
Dr. CHAN Chi Wai, Angus	陳志偉醫生
Dr. CHAN Sze Keung, Edwin	陳思強醫生
Dr. CHAN Yu Kwan	陳宇鈞醫生
Dr. CHEUNG Chin Cheung	張展翔醫生
Dr. CHIU Chi Wang, Ivan	趙志宏醫生
Dr. FUNG Kai Cheung, Henry	馮啟祥醫生
Dr. FUNG Tai Hang, Thomas	馮泰恒醫生
Dr. HO Ho Pak, Henry	何浩柏醫生
Dr. HSIEH Cheung, Philip	謝　翔醫生
Dr. INGE Shing Kon, Kelvin	吳繩綱醫生
Dr. LAM, Dicky	林迪基醫生
Dr. LEE Nim Wang, Louis	李念弘醫生
Dr. MAH Soo Fan, Ida	馬素芬醫生
Dr. TANG Yiu Chung	鄧耀聰醫生
Dr. TSOI Chi Wah, Danny	蔡智華醫生
Dr. WONG Chun Chung	黃振宗醫生
Dr. WONG Hoi Ming	王海明醫生
Dr. YEUNG Chi Kin, Eddie	楊子健醫生

桌球 Snooker

3rd Runner-up	殿軍
Chiu Part (Silver Cup) 1st Runner-up	亞軍

Team Captain	隊長
Dr. KUNG, Garry	龔敬然醫生

Deputy Team Captain	副隊長
Dr. JAN Siu Kei, Gordon	鄭肇基醫生

Team Members	隊員
Dr. TSOI Man Kin, Kenneth	蔡文健醫生
Dr. CHAN Leong Ting	陳亮廷醫生

乒乓球 Table-Tennis

3rd Runner-up	殿軍

Team Captains	隊長
Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學滇醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

Members	隊員
Dr. AU Hon Da, Kenneth	區漢達醫生
Dr. CHAN Kwing Wing	陳炯榮醫生
Dr. CHIU Butt Cho	趙不燥醫生
Dr. CHIU Pui Yu, Cindy	趙珮瑜醫生
Dr. CHOW Ki Yau	鄒其佑醫生
Dr. FONG Wai Ho	方維浩醫生
Dr. HO Kai Wah, Kevin	何啟華醫生
Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
Dr. LOONG Tak Wan	龍得雲醫生
Dr. NGAI Man Chiu	魏文超醫生
Dr. POON Sin Ting, Sandy	潘善婷醫生
Dr. SIU Man Wah	蕭曼樺醫生
Dr. SO Kin Man	蘇建文醫生
Dr. TSE Ying Pui	謝英培醫生
Dr. TSUI Hing Sum, Kenneth	崔慶森醫生
Dr. WONG Kyin Lin, Peter	王錦麟醫生
Dr. WONG Ping San, John	黃平山醫生
Dr. WONG Tak Lun	黃德鄰醫生
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃惠瑜醫生
Dr. WONG, William	王偉廉醫生

保齡球 Tenpin Bowling

3rd Runner-up	殿軍

Team Captain	隊長
Dr. HUI Kin Leung, Edward	許堅樑醫生

Team Members	隊員
Dr. AU Tat Yan	歐達仁醫生
Dr. CHIU Jong Hoh, John	趙宗浩醫生
Dr. LAU Wing Hong	劉永康醫生
Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生

排球 Volleyball

1st Runner-up of Men Team	男子組亞軍

Team Captain	隊長
Dr. MAN Ka Yun	文家潤醫生

Team Members	隊員
Dr. CHAN Man Chun	陳文俊醫生
Dr. CHAU Chi Wai	周志偉醫生
Dr. CHEONG Shao Nean	鍾兆年醫生
Dr. LO Ying Keung	盧應強醫生
Dr. WONG Kin Chung	黃建中醫生
Dr. YIP Hon Chi	葉瀚智醫生

2nd Runner-up of Women Team	女子組季軍

Team Captain	隊長
Dr. POON Sin Ting, Sandy	潘善婷醫生

Team Members	隊員
Dr. LEE Ho Sze, Jacqueline	李灝思醫生
Dr. LEE Ho Yin, Diana	李灝賢醫生
Dr. LEI Wai Yiu	李蔚瑤醫生
Dr. NG, Julie Hoi Yan	吳愷欣醫生
Dr. TAM Oi Yan	譚藹欣醫生

香港醫學會

一九二零年成立
一九六零年註冊
擔保有限公司檔案編號 6030

亞洲及大洋洲醫學聯會
世界醫學會
會員

香港醫學組織聯會
香港專業聯盟
創會會員

聯繫機構
香港醫學會慈善基金
二零零六年成立及註冊

The Hong Kong Medical Association

Founded in 1920
Incorporated in 1960
A company limited by guarantee Companies Registry File No. 6030

Member of
Confederation of Medical Associations in Asia & Oceania
World Medical Association

Founder Member of
The Federation of Medical Societies of Hong Kong
The Hong Kong Coalition of Professional Services

Associated Company
The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation
Founded and incorporated in 2006

香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈五樓
5th Floor, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Hong Kong
網址 Home Page：www.hkma.org　電郵 E-mail：hkma@hkma.org
電話 Tel： (852) 2527 8285　傳真 Fax：(852) 2865 0943

香港醫學會

The Hong Kong Medical Association